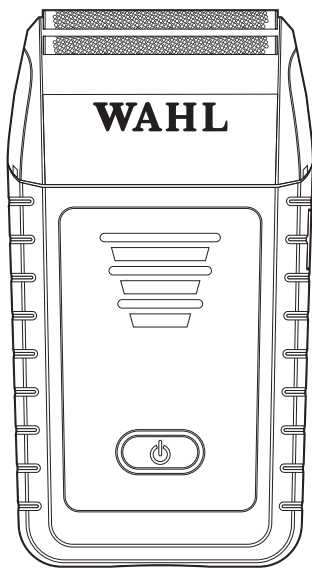




P R O F E S S I O N A L



en de fr it es pt nl ar fa da pl ru el fi
sv no hu tr cs sl sk ro bg uk lt lv hr et

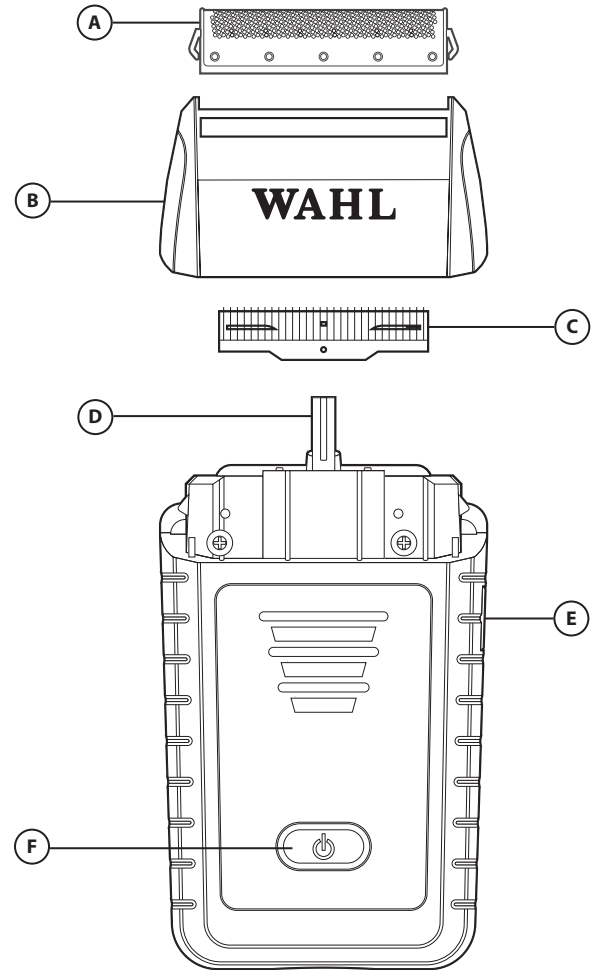
LITHIUM•ION SHAVER CARE AND MAINTENANCE

part no: 3023923

For Model Numbers:
8173L

Language Contents

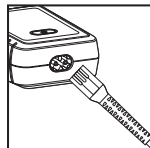
en	English (original).....	4	sv	Svenska (översättning)	32
de	Deutsch (übersetzung).....	6	no	Norsk (oversettelse)	34
fr	Français (traduction)	8	hu	Magyar (fordítás)	36
it	Italiano (traduzione)	10	tr	Türkçe (çeviri).....	38
es	Español (traducción).....	12	cs	Čeština (překlad).....	40
pt	Português (tradução)	14	sl	Slovenščina (prevod)	42
nl	Nederlands (vertaling).....	16	sk	Slovenčina (preklad)	44
ar	العربية (ترجمة).....	18	ro	Româna (traducere).....	46
fa	فارسی (ترجمه).....	20	bg	Български (превод).....	48
da	Dansk (oversættelse)	22	uk	Українська (переклад)	50
pl	Polski (tłumaczenie)	24	lt	Lietuvių (vertimas).....	52
ru	Русский язык (перевод)	26	lv	Latviešu (tulkojums).....	54
el	Ελληνικά (Μετάφραση)	28	hr	Hrvatski (prijevod)	56
fi	Suomi (käänös).....	30	et	Eesti keel (tõlge)	58



DESCRIPTION OF PARTS (reference page 3)

- A** Foil Cartridge (x2) **D** Drive Finger (x2)
B Foil Head **E** Release Button
C Cutter Bar (x2) **F** On/Off Button | Travel Lock Option

USING RECHARGEABLE CORD/CORDLESS APPLIANCE



- If battery power is low, the transformer can attach directly to the unit for continued use as a corded unit.
- Attach power cord plug into shaver first, then to outlet. If your battery is completely run down, allow the unit to charge for 1 minute (switched "OFF - 0") before using as a corded unit.
 - If the cord is left attached to the unit when not in use, the cord will automatically charge the unit when left in the "OFF - 0" position.

CHARGING THE BATTERY

When the shaver is attached to the transformer, the LED's will flash in a sweeping pattern. As the battery charges the LEDs will turn solid to indicate the amount of charge.

- 1 solid LED and 2 flashing means the battery is at least 30% charged
- 2 solid LEDs means the battery is at least 60% charged.

Once the battery is fully charged all 3 LEDs will remain on solid until the transformer is disconnected.

DISCHARGING

The shaver must go through one full charge before proper fuel gauge/LED function can take place. If the shaver has not gone through a full charge, all 3 LEDs will flash during discharge. During normal discharge, the numbers of LEDs remaining on corresponds to the percent of battery charge remaining. Once the battery is near empty, the LEDs will flash to indicate the shaver should be recharged.

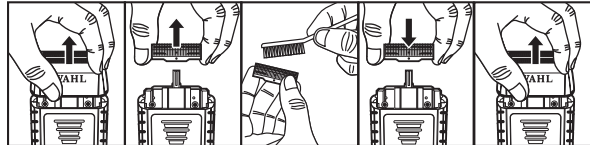
TROUBLESHOOTING

Unit's LED will flash quickly 5 times when excessive load has been detected. If this is detected, the unit will lock out and not power on. Inspect the foils and cutter bars for any foreign objects or debris. Clean unit if anything is detected, plug power cord into the unit to reset the lock out state. Push power button to turn unit on. If the unit continues to flash 5 times and won't reset after following these instructions, contact Wahl Service Center. If flashing stops after resetting the shaver, disconnect cord to resume cordless operations.

TRAVEL LOCK OPTION

The shaver can be locked by holding down the power button for 3 seconds. The motor will turn off and the LEDs will flash 3 times. If the power button is pressed while the shaver is locked, the LEDs will flash 3 times and the motor will not turn on. The shaver can be unlocked by holding the power button down for 3 seconds again or by connecting the power supply (charger).

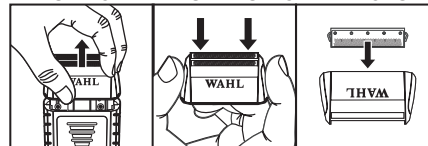
CLEANING THE FOIL CARTRIDGES AND INDEPENDENT CUTTER BARS



1. Remove the foil head from the top of the shaver by pressing the round button located on the right side of the shaver. Next, lift the foil head off of the shaver. The foil head may be cleaned of loose material, by gently tapping the housing against the surface of your sink. The foil is micro-thin with precise, raised inner cutting edges, always handle with care.
2. To remove the individual cutter bars, grasp both sides of the cutter bar and pull up.
3. Gently brush any loose hair and debris from the cutter bar with the pre-shave brush. Run the cutter bar assembly under warm water and dry it off with a paper towel.
4. Return the individual cutter bars to the shaver. Grasp both sides of the cutter bars, line up the metal pin on

- the bottom of the cutter bar to the slot of the drive finger and snap on.
 5. Replace the foil head to the top of the shaver before use.

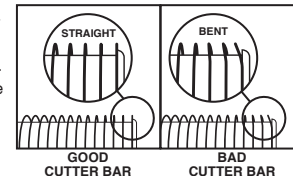
REMOVING INDIVIDUAL FOIL CARTRIDGES



1. Remove foil head from the shaver by pressing the release button located on the right side of the shaver.
2. To remove the foil cartridges, hold the foil head and gently push down on each side of the foil cartridge. The foil cartridge will pop out to be cleaned or replaced.
3. Return the foil cartridge by lining the foil cartridge up from the bottom of the foil head and gently snapping into place. **EASY TIP: To snap foil cartridge in place, snap one side of the cartridge in and then the other. You will hear a snap when cartridge is secure.**
4. Replace the foil head to the top of the shaver before use.

QUICK TIPS

- The foil is for super close cutting and designed to cut hair that is .8 mm or shorter.
- The foil needs to glide over the skin. Do not press hard against the skin but allow the shaver to work for you. Pressing against the skin too hard can cause damage to the foil.
- It is important to use the shaver with a foil and cutter bars that are clean and free of hair and other debris that might affect performance.
- The foil and cutter bars are wear out parts. Replacement may vary depending on usage. The foil is micro-thin with precise, raised inner cutting edges around the holes. These raised cutting edges will wear with use which will be indicated if your shaver slows down and the foil seems to get warm. To ensure continued shaving satisfaction, you should replace the foils often and cutter bars periodically.

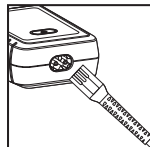


Emission Sound Pressure Level: < 70 dB(A)
 Vibration: 7.7 m/s² +/- 15%

BESCHREIBUNG DER TEILE (Referenzseite 3)

- A Scherkopfkassette (x2) D Antrieb (x2)
 B Folienkopf E Entriegelungsknopf
 C Schneidleiste (x2) F An-/Aus-Schalter | Transportsicherungsoption

VERWENDUNG VON AUFLADBAREN KABEL-/KABELLOSEN GERÄTEN



Wenn die Batterieleistung schwach ist, kann der Transformator direkt an das Gerät angeschlossen werden, um als kabelgebundenes Gerät weiter verwendet zu werden.

- Verbinden Sie den Stecker des Netzkabels zuerst mit dem Rasierer und dann mit der Steckdose. Wenn Ihr Akku vollständig entladen ist, lassen Sie das Gerät 1 Minute lang aufladen (Schalter auf „OFF - 0“), bevor Sie es als kabelgebundenes Gerät verwenden.
- Wenn das Kabel bei Nichtgebrauch am Gerät angeschlossen bleibt, lädt das Kabel das Gerät automatisch auf, wenn es in der Position „OFF - 0“ belassen wird.

AUFLADEN DES AKKUS

Wenn der Rasierer an den Transformator angeschlossen ist, blinken die LEDs in einem wellenförmigen Muster. Während der Akku geladen wird, leuchten die LEDs, um den Ladezustand anzuzeigen.

- 1 leuchtende LED und 2 blinkende bedeutet, dass der Akku zu mindestens 30 % geladen ist
- 2 leuchtende LEDs bedeuten, dass der Akku zu mindestens 60 % geladen ist.

Sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist, leuchten alle 3 LEDs dauerhaft, bis der Transformator vom Netz getrennt wird.

ENTLADEN

Der Rasierer muss einmal vollständig aufgeladen werden, bevor die Akku-/LED-Anzeige richtig funktioniert.

Wenn der Rasierer noch nicht vollständig aufgeladen ist, blinken alle 3 LEDs während des Entladens. Bei normaler Entladung entspricht die Anzahl der leuchtenden LEDs dem Prozentsatz der verbleibenden Akkuladung. Wenn der Akku fast leer ist, blinken die LEDs, um anzuzeigen, dass der Rasierer wieder aufgeladen werden sollte.

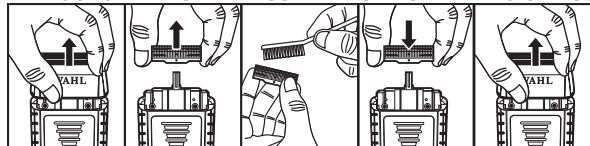
FEHLERSUCH

Die LED der Einheit blinkt schnell 5 mal, wenn eine übermäßige Belastung erkannt wurde. Wird diese erkannt, wird das Gerät gesperrt und schaltet nicht ein. Überprüfen Sie die Folien und Schneidleisten auf Fremdkörper oder Ablagerungen. Reinigen Sie das Gerät, wenn etwas festgestellt wird, und stecken Sie das Netzkabel in das Gerät, um den Sperrzustand zurückzusetzen. Drücken Sie die Betriebsaste, um das Gerät einzuschalten. Wenn das Gerät weiterhin 5 mal blinkt und sich nach Befolgen dieser Anweisungen nicht zurücksetzen lässt, wenden Sie sich an das Wahl Service Center. Wenn das Blinken nach dem Zurücksetzen des Haarschneiders aufhört, ziehen Sie das Kabel ab, um den kabellosen Betrieb wieder aufzunehmen.

TRANSPORTSICHERUNGSOPTION

Der Rasierer kann gesperrt werden, indem Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Der Motor schaltet sich aus und die LEDs blinken 3 Mal. Wenn die Einschalttaste gedrückt wird, während der Rasierer gesperrt ist, blinken die LEDs 3 Mal und der Motor schaltet nicht ein. Der Rasierer kann entsperrt werden, indem Sie die Einschalttaste erneut 3 Sekunden lang gedrückt halten oder indem Sie das Netzteil (Ladegerät) anschließen.

REINIGUNG DER FOLIEKASSETTEN UND UNABHÄNGIGEN SCHNEIDLEISTEN

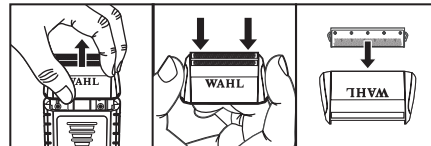


1. Entfernen Sie den Folienkopf von der Oberseite des Haarschneiders durch Drücken des runden Schalters auf der rechten Seite des Gerätes. Heben Sie als Nächstes den Folienkopf vom Haarschneidegerät. Der Folienkopf kann von losem Material gereinigt werden, indem Sie das Gehäuse leicht gegen die Oberfläche Ihres Waschbeckens klopfen. Die Folie ist ultradünn und besitzt erhöhte Schneidkanten, daher sollten Sie sehr

vorsichtig vorgehen.

2. Entfernen Sie mit der Reinigungsbürste vorsichtig alle losen Haare und Ablagerungen von der Schneidleiste und dem umliegenden Bereich. Es sollte sich direkt lösen.
3. Entfernen Sie mit der Reinigungsbürste vorsichtig alle losen Haare und Ablagerungen von der Schneidleiste. Lassen Sie warmes Wasser über das Schneidwerkzeug laufen und trocknen Sie es mit einem Papierhandtuch ab.
4. Setzen Sie die einzelnen Schneidleisten wieder auf den Haarschneider. Greifen Sie beide Seiten der Schneidleisten, richten Sie den Metallstift am unteren Ende der Schneidleiste an der Aussparung des Antriebs aus und lassen Sie sie einrasten.
5. Setzen Sie den Folienkopf vor dem Gebrauch wieder oben auf den Haarschneider.

ENTFERNUNG DER EINZELNEN SCHERKOPFKASSETTEN



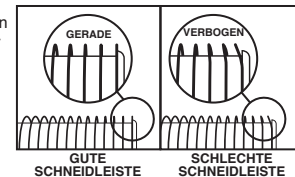
1. Entfernen Sie den Folienkopf vom Haarschneider, indem Sie den Entriegelungsknopf auf der rechten Seite des Gerätes drücken.
2. Um die Scherkopfkassetten zu entfernen, halten Sie den Folienkopf fest und drücken Sie vorsichtig jede Seite der Scherkopfkassette nach unten. Die Scherkopfkassette springt heraus und kann gereinigt oder ersetzt werden.
3. Setzen Sie die Folienkassette wieder ein, indem Sie die Folienkassette an der Unterseite des Folienkopfes ausrichten und vorsichtig einrasten lassen. **EINFACHER TIPP: Um die Folienkassette einzurasten, lassen Sie zuerst eine Seite der Kassette einrasten und dann die andere. Sie werden ein Einrastgeräusch hören, wenn die Kassette sicher sitzt.**
4. Setzen Sie den Folienkopf vor dem Gebrauch wieder oben auf den Haarschneider.

SCHNELLE TIPPS

- Die Folie ist für sehr hautnahes Schneiden bestimmt und wurde entwickelt, um Haare zu schneiden, die kürzer als 0,8 mm sind.
- Die Folie muss über die Haut gleiten. Drücken Sie nicht hart gegen die Haut, sondern lassen Sie den Rasierer für Sie arbeiten. Zu hart gegen die Haut zu drücken, kann zu einer Beschädigung der Folie führen.
- Es ist wichtig, den Rasierer mit einer Folie und Schneidwerk zu verwenden, die sauber und frei von Haaren und sonstigem Schmutz sind, der die Leistung beeinträchtigen könnte.
- Die Folie und das Schneidwerkzeug sind Verschleißteile. Je nach Nutzung kann der Tauschzeitpunkt variieren. Die Folie ist mikrodünn mit präzisen, erhöhten inneren Klingen um die Löcher. Diese erhöhten Klingen nutzen sich beim Gebrauch ab, was daran zu erkennen ist, dass Ihr Rasierer langsamer wird und die Folie warm zu werden scheint.

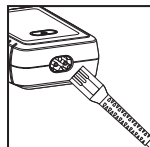
Geräuschpegel: < 70 dB(A)

Vibration: 7.7 m/s² +/- 15%



DESCRIPTION DES PIÈCES (référence page 3)

- A** Cartouche de feuille d'aluminium (x2) **D** Doigt d'entraînement (x2)
B Tête de rasage **E** Bouton de dégagement
C Barre de coupe (x2) **F** Bouton on/off | Option de verrouillage pour le déplacement

UTILISATION D'UN APPAREIL RECHARGEABLE AVEC FIL/SANS FIL

Si la charge de la batterie est faible, le transformateur peut se connecter directement à l'appareil pour une utilisation continue en tant qu'appareil avec fil.
 • Branchez d'abord la fiche du cordon d'alimentation dans le rasoir, puis sur la prise.
 Si votre batterie est complètement déchargée, laissez l'appareil se charger pendant 1 minute (en position « ARRÊT (0) ») avant de l'utiliser comme appareil avec fil.
 • Si le fil est laissé attaché à l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, il chargera automatiquement l'appareil s'il est laissé à la position « ARRÊT (0) ».

RECHARGER LA BATTERIE

Lorsque le rasoir est fixé au transformateur, les indicateurs LED clignotent dans un mouvement de balayage. Lorsque la batterie se charge, les indicateurs LED s'allument pour indiquer la quantité de charge.

- 1 indicateur LED allumé en continu et 2 clignotants signifient que la batterie est chargée à au moins 30 %.
 - 2 indicateurs LED allumés en continu signifient que la batterie est chargée à au moins 60 %.
- Une fois la batterie complètement chargée, les 3 indicateurs LED resteront allumés jusqu'à ce que le transformateur soit débranché.

DÉCHARGE

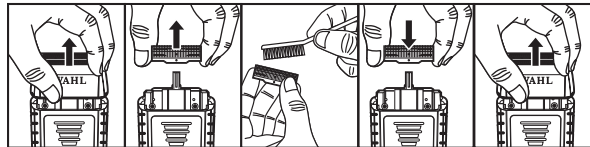
Le rasoir doit être entièrement chargé avant que la fonction jauge de carburant/indicateur LED appropriée ne puisse être activée. Si le rasoir n'est pas passé par une charge complète, les 3 indicateurs LED clignoteront pendant la décharge. Pendant la décharge normale, le nombre d'indicateurs LED restant allumés correspond au pourcentage de charge de la batterie restante. Une fois la batterie presque vide, les indicateurs LED clignoteront pour indiquer que le rasoir devrait être rechargé.

DÉPANNAGE

La LED de l'unité clignote rapidement 5 fois lorsqu'une charge excessive a été détectée. Si cela est détecté, l'appareil se verrouille et ne se met pas en marche. Inspectez les feuilles et les barres de coupe pour détecter tout objet étranger ou débris. Nettoyez l'appareil si vous détectez quelque chose, branchez le cordon d'alimentation dans l'appareil pour réinitialiser l'état de verrouillage. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil en marche. Si l'appareil continue à clignoter 5 fois et ne se réinitialise pas après avoir suivi ces instructions, contactez le centre de service Wahl. Si le clignotement cesse après la réinitialisation du rasoir, débranchez le cordon pour reprendre les opérations sans fil.

OPTION DE VERROUILLAGE POUR LE DÉPLACEMENT

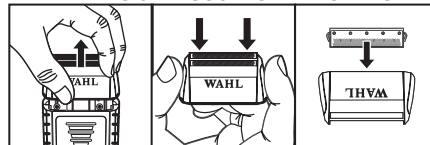
Le rasoir peut être verrouillé en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes. Le moteur s'éteint et les indicateurs LED clignotent 3 fois. Si le bouton d'alimentation est enfoncé alors que le rasoir est verrouillé, les indicateurs LED clignoteront 3 fois et le moteur ne s'allumera pas. Le rasoir peut être déverrouillé en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes à nouveau ou en connectant l'alimentation (le chargeur).

NETTOYAGE DES CARTOUCHES DE FEUILLES D'ALUMINIUM ET DES BARRES DE COUPE INDÉPENDANTES

1. Retirez la tête de rasage du haut du rasoir en appuyant sur le bouton rond situé sur le côté droit du rasoir. Soulevez ensuite la tête de rasage pour la retirer du rasoir. La tête de rasage peut être nettoyée en tapant doucement le boîtier contre la surface de votre évier. La grille est très fine et comporte des bords tranchants

internes surélevés et précis ; manipulez-la toujours avec précaution.

2. Pour retirer les barres de coupe, saisissez les deux côtés de la barre de coupe et tirez vers le haut.
3. Brossez délicatement les poils détachés et les débris de la barre de coupe avec la brosse de pré-rasage. Passez la grille sous l'eau chaude et séchez-la avec une serviette en papier.
4. Remettez les barres de coupe individuelles sur le rasoir. Saisissez les deux côtés des barres de coupe, alignez l'axe métallique situé au bas de la barre de coupe sur la fente du doigt d'entraînement et enclenchez-le.
5. Retirez la tête de rasage en place sur le dessus du rasoir avant de l'utiliser.

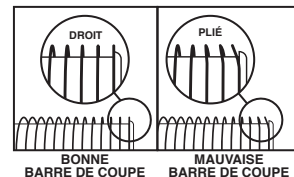
RETRAIT DES CARTOUCHES DE FEUILLES D'ALUMINIUM INDIVIDUELLES

1. Retirez la tête de rasage du rasoir en appuyant sur le bouton de dégagement situé sur le côté droit du rasoir.
2. Pour retirer les cartouches de feuilles d'aluminium, tenez la tête de rasage et poussez doucement vers le bas de chaque côté de la cartouche de feuille d'aluminium. La cartouche de feuille d'aluminium sortira alors pour être nettoyée ou remplacée.
3. Remettez la cartouche de feuille d'aluminium en l'alignant à partir du bas de la tête de rasage et en l'enclenchant doucement en place. **ASTUCE FACILE : Pour mettre la cartouche en place, insérez un côté de la cartouche, puis l'autre. Vous entendrez un bruit sec une fois la cartouche bien fixée.**
4. Remettez la tête de rasage en place sur le dessus du rasoir avant de l'utiliser.

ASTUCES ET CONSEILS

- La lame peut couper de très près et elle est conçue pour couper les poils de 0,794 mm ou plus courts.
- La lame doit glisser sur la peau. N'appuyez pas fort contre la peau, mais laissez le rasoir travailler pour vous. Le fait de presser trop fort peut causer les dommages sur la lame.
- Il est important d'utiliser le rasoir qui a la lame et la grille propres, sans poils et autres débris, qui pourraient affecter les performances.
- La lame et la grille s'usent. Leur remplacement peut varier selon utilisation. La lame est micro-fine et précise, avec des bords de coupage intérieurs relevés qui contournent les trous. Ces bords de coupage relevés s'usent avec l'utilisation. Vous reconnaîtrez cela quand votre rasoir se ralentit ou si la lame semble se réchauffer. Afin d'assurer la satisfaction de rasage, vous devez remplacer les lames souvent et les grilles périodiquement.

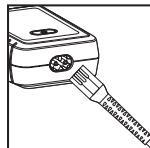
Niveau de bruit : < 70 dB(A)
 Vibration : 7.7 m/s² +/- 15%



DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (riferimento pagina 3)

- A Cartuccia lamina (x2) D Trasmissione di azionamento (x2)
B Testina lamina E Pulsante sblocco
C Portalame (x2) F Pulsante on/off | Opzione Blocco per viaggio

USO CABLATO/NON CABLATO DELL'UNITÀ



Se la batteria è quasi scarica, il trasformatore può essere collegato direttamente all'unità per l'uso come apparecchio cablato.

- Collegare prima lo spinotto del cavo di alimentazione nel rasoio, quindi nella presa. Se la batteria è completamente scarica, ricaricare l'unità per 1 minuto (nella posizione "OFF - 0") prima di usarla come apparecchio cablato.
- Se il cavo è collegato all'unità quando questa non è in uso, la batteria viene ricaricata automaticamente quando l'interruttore è nella posizione "OFF - 0".

CARICAMENTO DELLA BATTERIA

Quando il rasoio è collegato al trasformatore, il LED lampeggerà. Quando la batteria sarà carica, i LED diventeranno fissi per indicare la quantità di ricarica.

- 1 LED fisso e 2 lampeggianti indicano che la carica è almeno del 30%
- 2 LED fissi indicano che la carica è almeno del 60%.

Quando la batteria sarà completamente carica, tutti e 3 i LED rimarranno fissi fino allo scollegamento del trasformatore.

SCARICARE LE BATTERIE

Il rasoio elettrico deve ricevere una ricarica completa prima di poter mostrare adeguatamente la carica/le funzioni LED. Se il rasoio non è stato caricato completamente, tutti e 3 i LED lampeggeranno durante la fase di scaricamento. Durante lo scaricamento normale, i numeri dei LED rimanenti corrispondono alla percentuale di carica rimanente della batteria. Quando la batteria sarà quasi scarica, i LED lampeggeranno per indicare che il rasoio deve essere ricaricato.

RISOLUZIONE

Il LED lampeggia rapidamente 5 volte quando viene rilevato un carico eccessivo. In tale caso, l'unità si blocca e non si accende. Verificare che le lame e i portalame siano privi di oggetti esterni o detriti. Se sono presenti, pulire l'unità e collegare il cavo di alimentazione all'unità per resettare lo stato di blocco. Premere il pulsante di alimentazione per accendere l'unità. Se, dopo aver completato queste operazioni, l'unità continua a lampeggiare 5 volte e non si riattiva, contattare il Centro assistenza Wahl. Se la luce si spegne dopo il reset del rasoio, scollegare il cavo per ricominciare a usare l'unità senza cavo.

OPZIONE BLOCCO DA VIAGGIO

Il rasoio elettrico può essere bloccato tenendo premuto il pulsante di alimentazione per 3 secondi. Il motore si spegnerà e il LED lampeggeranno 3 volte. Premendo il pulsante di alimentazione quando il rasoio è bloccato, i LED lampeggeranno 3 volte ma il motore non si riattiverà. Il rasoio elettrico può essere sbloccato tenendo premuto il pulsante di alimentazione per 3 secondi oppure collegandolo all'alimentazione (caricabatteria).

PULIRE LE CARTUCCE DELLE LAME E I SINGOLI PORTALAME

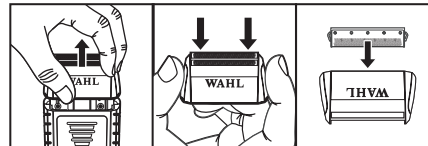


1. Rimuovere la testa della lama dalla parte superiore del rasoio premendo il pulsante circolare sul lato destro del rasoio. Quindi, sollevare la testa della lama dal rasoio. La testina può essere pulita rimuovendo i materiali residui sbattendo delicatamente l'alloggio sulla superficie del lavandino. La lama è ultra sottile con bordi di taglio interni sollevati, maneggiare con cura.
2. Per rimuovere i portalame, afferrare entrambi i lati del portalame e spingerli verso l'alto.
3. Spazzolare via delicatamente i peli e i residui dal gruppo portalame con lo spazzolino pre-rasatura. Sciag-

quare il gruppo di taglio con acqua calda e asciugarlo con un tovagliolo di carta.

4. Riposizionare i singoli portalame nel rasoio. Afferrare entrambi i lati dei portalame, allineare il perno metallico sul fondo del porta lame nello slot della trasmissione e inserire facendolo scattare.
5. Sostituire la testina sulla parte superiore del rasoio prima dell'uso.

RIMUOVERE LE SINGOLE CARTUCCE DELLE LAMINE



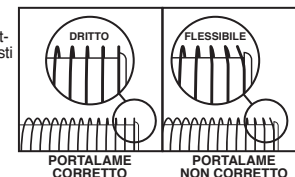
1. Rimuovere la testina dal rasoio premendo il pulsante di rilascio che si trova sul lato destro del rasoio.
2. Per rimuovere le cartucce della lamina, tenere la testina della lamina e spingere delicatamente verso il basso su ogni lato della cartuccia. La lamina della cartuccia uscirà fuori per poter essere pulita o sostituita.
3. Reinserire la cartuccia della lamina allineandola dal basso verso l'alto della testina e facendola entrare delicatamente in posizione. **SUGGERIMENTO: Per inserire la cartuccia in posizione, inserire prima un lato e poi l'altro. Si sentirà uno scatto quando la cartuccia sarà fissata.**
4. Sostituire la testina sulla parte superiore del rasoio prima dell'uso.

SUGGERIMENTI RAPIDI

- La lamina è progettata per un taglio molto profondo e per tagliare capelli lunghi 0,8 mm o meno.
- La lamina deve scivolare sulla pelle. Non premere il rasoio con forza contro la pelle, ma lasciarlo scorrere. Una pressione eccessiva sulla pelle può danneggiare la lamina.
- È importante usare il rasoio con la lamina e il gruppo di taglio puliti e privi di peli o altra sporcizia che ne potrebbe ridurre le prestazioni.
- La lamina e il gruppo di taglio sono parti soggette a usura. Il momento di sostituirli dipende dall'utilizzo. La lamina è ultrasottile con precisi bordi di taglio interni rialzati attorno ai fori. Questi bordi di taglio rialzati si consumano con l'uso. Si noterà l'usura quando il rasoio rallenta e la lamina sembra scaldarsi.

Livello di rumore: < 70 dB(A)

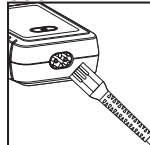
Vibrazione: 7.7 m/s² +/- 15%



DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES (página de referencia 3)

- A Cartucho de hojas (2) D Dedos de impulso (2)
B Cabeza de afeitador E Botón de liberación
C Barra de corte (2) F Botón de encendido/apagado I Opción de seguro de viaje

USO DEL APARATO RECARGABLE CON O SIN CABLE



Si la carga de la batería está baja, el transformador puede conectarse directamente a la unidad para seguirla usando como una unidad con cable.
• Conecte el cable de alimentación primero a la afeitadora, y luego al tomacorriente. Si su batería está completamente agotada, deje cargar la unidad durante 1 minuto (apagada, "OFF - 0") antes de usarla como unidad con cable.
• Si el cable se deja conectado a la unidad mientras no se usa, la unidad se cargará automáticamente cuando se deje en la posición "OFF - 0".

CARGA DE LA BATERÍA

Cuando la afeitadora esté conectada al transformador, las luces LED se encenderán de forma intermitente con un patrón de movimiento. Conforme la batería se cargue, las luces LED permanecerán encendidas para indicar la cantidad de carga.

- 1 LED constante y 2 intermitentes significan que la batería tiene al menos 30% de carga.
- 2 LED constantes significan que la batería tiene al menos 60% de carga.

Cuando la batería esté completamente cargada, las 3 luces LED permanecerán encendidas hasta que se desconecte el transformador.

DESCARGA

La afeitadora debe recibir una carga completa antes de que la función de medición con luces LED funcione correctamente. Si la afeitadora no ha recibido una carga completa, las 3 luces LED se encenderán de forma intermitente durante la descarga. Durante la descarga normal, el número de luces LED que permanecen encendidas corresponde al porcentaje de carga que le queda a la batería. Una vez que la batería esté casi vacía, las luces LED se encenderán de forma intermitente para indicar que es necesario recargar la afeitadora.

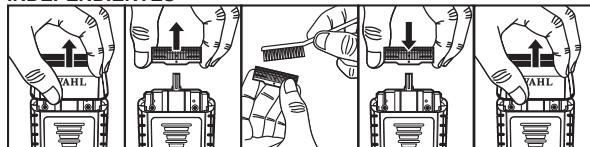
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El LED de la unidad parpadeará 5 veces con rapidez cuando se haya detectado una carga excesiva. En este caso, la unidad se bloqueará y no podrá encenderse. Inspeccione si hay objetos extraños o residuos en las láminas y barras de corte. Limpie la unidad si encuentra algo, conecte el cable de alimentación a la unidad para restablecerla y eliminar el bloqueo. Oprima el botón de encendido para encender la unidad. Si vuelve a parpadear 5 veces y no se restablece después de seguir estas instrucciones, comuníquese con el Centro de Servicio Wahl. Si después de restablecer la afeitadora el LED deja de parpadear, desconecte el cable para seguir usándola de manera inalmbrica.

OPCIÓN DE SEGURO DE VIAJE

La afeitadora puede bloquearse al mantener oprimido el botón de encendido durante 3 segundos. El motor se apagará y las luces LED se encenderán y apagarán 3 veces. Si se oprime el botón de encendido mientras la afeitadora está bloqueada, las luces LED se encenderán y apagarán 3 veces y el motor no arrancará. Para desbloquear la afeitadora debe mantener oprimido el botón de encendido durante 3 segundos o conectarla a la fuente de alimentación (cargador).

LIMPIEZA DE LOS CARTUCHOS DE HOJAS Y LAS BARRA DE CORTE INDEPENDIENTES

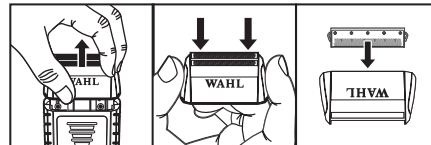


1. Quite la cabeza de afeitado de la parte superior de la afeitadora oprimiendo el botón redondo que se encuentra en el lado derecho de la afeitadora. Después levante la cabeza de afeitado de la afeitadora. Puede limpiar los

materiales sueltos de la cabeza de afeitado dando golpecitos con la carcasa contra la superficie de su lavabo. La lámina es microdelgada con bordes de corte internos elevados de alta precisión, siempre manipúlela con cuidado.

2. Para quitar las barras de corte, agarre ambos lados de la barra de corte y jale hacia arriba.
3. Use el cepillo de preafeitado para quitar con cuidado el cabello y los residuos sueltos de la barra de corte. Enjuague el conjunto de barra de corte bajo agua tibia y séquelo con una toalla de papel.
4. Devuelva las barras de corte individuales a la afeitadora. Tome ambos lados de las barras de corte, alinee la clavija metálica de la parte inferior de la cortadora con la ranura del dedo de impulso, y fíjela.
5. Vuelva a colocar la cabeza de afeitado en la parte superior de la afeitadora antes de usarla.

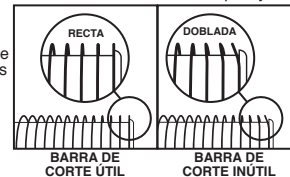
RETIRO DE LOS CARTUCHOS INDIVIDUALES DE HOJAS



1. Quite la cabeza de afeitado de la afeitadora oprimiendo el botón de liberación que se encuentra en el lado derecho de la afeitadora.
2. Para retirar los cartuchos de hojas, sostenga la cabeza de afeitado y empuje suavemente hacia abajo en ambos lados del cartucho de hojas. El cartucho de hojas saldrá y podrá limpiarlo o reemplazarlo.
3. Vuelva a colocar el cartucho de hojas alineándolo desde la parte inferior de la cabeza de afeitado e insertándolo suavemente en su sitio hasta escuchar un chasquido. **RECOMENDACIÓN: para insertar el cartucho de hojas en su sitio, inserte primero un lado y después el otro. Escuchará en chasquido cuando el cartucho esté fijo.**
4. Vuelva a colocar la cabeza de afeitado en la parte superior de la afeitadora antes de usarla.

CONSEJOS RÁPIDOS

- La lámina fue creada para lograr un corte al ras y está diseñada para cortar vello facial con un largo de 0,8mm in o menos.
- La lámina debe deslizarse sobre la piel. No presione con fuerza la lámina contra la piel; permita que la afeitadora haga el trabajo por usted. Presionar con demasiada fuerza sobre la piel puede causar un daño en la lámina.
- Es importante que al utilizar la afeitadora, la lámina y el conjunto de barra de corte estén limpios y libres de vello facial y otros residuos que pudieran afectar el rendimiento de la máquina.
- La lámina y el conjunto de barra de corte son componentes que se desgastan con el tiempo. El reemplazo de estos puede variar según el uso. La lámina es microdelgada y tiene bordes de corte internos elevados alrededor de los orificios. Estos bordes de corte elevados se desgastarán con el uso; podrá notar el desgaste si la afeitadora reduce su velocidad y la lámina parece calentarse.

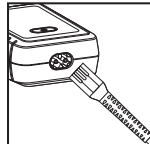


Nivel de ruido: < 70 dB(A)
Vibración: 7.7 m/s² +/- 15%

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS (página de referência 3)

- A Cartucho de lâminas internas (x2) D Lingueta de acionamento (x2)
B Cabeça de lâminas internas E Botão de liberação
C Barra cortadora (x2) F Botão liga/desliga | Opção de bloqueio de curso

USO DO APARELHO RECARREGÁVEL COM FIO/SEM FIO



Se a carga da bateria estiver baixa, o transformador pode ser conectado diretamente à unidade para uso contínuo como unidade com fio.
• Encaixe o plugue do cabo de alimentação primeiro no suporte de carregamento, e depois na tomada. Se a carga da bateria estiver totalmente esgotada, deixe a unidade recarregar por 1 minuto (na posição "DESLIGADO - 0" antes de usá-la como unidade com fio.
• Se o cabo for deixado conectado à unidade quando ela não estiver em uso, o cabo carregará a unidade automaticamente quando deixada na posição "DESLIGADO - 0".

CARREGANDO A BATERIA

Quando o barbeador está conectado ao transformador, os LEDs piscam em movimento sequencial. À medida que a bateria vai carregando, os LEDs ficam acesos continuamente para indicar a quantidade de carga.

- 1 LED aceso continuamente e 2 piscando significam que a bateria tem no mínimo 30% de carga
- 2 LED acesos continuamente significam que a bateria tem no mínimo 60% de carga.

Quando a bateria está totalmente carregada, todos os 3 LEDs permanecem acesos continuamente até o transformador ser desconectado.

DESCARREGANDO

O barbeador precisa passar por um carregamento completo para que a função correta de indicador de combustível/LED possa ocorrer. Se o barbeador não tiver passado por um carregamento completo, todos os 3 LEDs irão piscar durante o descarregamento. Durante a descarga normal, os números dos LEDs restantes correspondem à porcentagem de carga de bateria restante. Quando a bateria estiver quase vazia, os LEDs piscarão para indicar que o barbeador precisa ser recarregado.

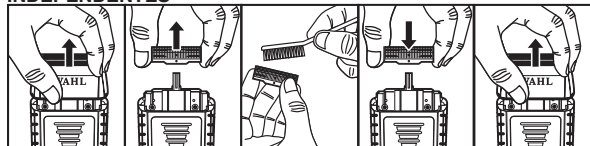
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O LED da unidade piscará rapidamente 5 vezes quando for detectada uma carga excessiva. Se ocorrer essa situação, a unidade ficará bloqueada e não será possível ligá-la. Inspeção as lâminas e as barras cortadoras quanto a objetos estranhos ou resíduos. Limpe a unidade se alguma coisa for detectada e conecte o cabo de alimentação na unidade para fazer o desbloqueio. Pressione o botão de alimentação para ligar a unidade. Se a unidade continuar piscando 5 vezes e não reiniciar após o seguimento destas instruções, entre em contato com a Central de Atendimento da Wahl. Se a unidade parar de piscar após o reinício do barbeador, desconecte o cabo e prossiga com as operações sem fio.

OPÇÃO DE BLOQUEIO DE CURSO

Para bloquear o barbeador, pressione e segure o botão liga/desliga por 3 segundos. O motor se desligará e os LEDs piscarão 3 vezes. Se o botão liga/desliga é pressionado enquanto o barbeador está bloqueado, os LEDs piscam 3 vezes e o motor não liga. Para desbloquear o barbeador, pressione e segure o botão liga/desliga novamente por 3 segundos, ou então o conecte à fonte de alimentação (carregador).

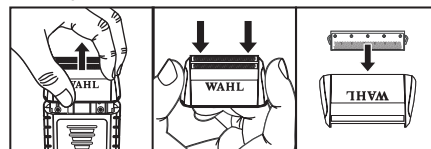
LIQEZA DOS CARTUCHOS DE LÂMINAS INTERNAS E BARRAS CORTADORAS INDEPENDENTES



1. Remova a cabeça de lâminas internas da parte superior do barbeador pressionando o botão redondo localizado no lado direito do barbeador. Em seguida, levante a cabeça de lâminas internas e a remova do barbeador. É possível limpar o material solto da cabeça de lâminas batendo o gabinete de leve contra a superfície

- da pia. A lâmina é microfina com bordas cortantes internas elevadas; por isso, manuseie-a com cuidado.
2. Recoloque a cabeça de lâmina flexível na ponta do barbeador antes do uso.
3. Usando a escova pré-barba, remova suavemente os pelos e detritos soltos da barra cortadora. Usando a escova de limpeza, remova suavemente os pelos e detritos soltos do conjunto da barra cortadora e da área circundante.
4. Recoloque as barras cortadoras individuais no barbeador. Segure nos dois lados das barras cortadoras, alinhe o pino de metal na parte inferior da barra cortadora com a fenda da lingueta de acionamento e encaixe.
5. Substitua a cabeça de lâminas internas da parte superior do barbeador antes do uso.

REMOÇÃO DOS CARTUCHOS DE LÂMINAS INDIVIDUAIS

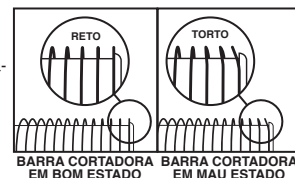


1. Remova a cabeça de lâminas internas do barbeador pressionando o botão de liberação localizado no lado direito do barbeador.
2. Para remover os cartuchos de lâminas, segure a cabeça de lâminas internas e, gentilmente, empurre-a para baixo em cada lado do cartucho de lâminas internas. O cartucho de lâminas saltará para permitir a limpeza ou substituição.
3. Recoloque o cartucho de lâminas internas alinhando-o na parte inferior da cabeça de lâminas internas e encaixando-o suavemente no lugar. **DICA FÁCIL: para encaixar o cartucho de lâminas internas no lugar, encaixe um dos lados do cartucho e depois o outro. Você irá escutar o ruído de encaixe quando o cartucho estiver preso.**
4. Substitua a cabeça de lâminas internas da parte superior do barbeador antes do uso.

DICAS RÁPIDAS

- A lâmina é para um corte super rente e foi projetada para cortar o pelo que possua 0,8mm de comprimento ou menos.
 - A lâmina precisa deslizar sobre a pele. Não pressione fortemente contra a pele, e sim permita que o barbeador trabalhe por você. Pressionar fortemente contra a pele pode causar danos à lâmina.
 - É importante usar o barbeador com a lâmina e o conjunto de barra de corte limpos e livre de pelos ou sujeiras que possam afetar o seu desempenho.
 - A lâmina e o conjunto de barra de corte são peças que se desgastam. A substituição pode variar dependendo do uso.
- A lâmina é microfina com bordas de corte internas, precisas e elevadas, em volta dos orifícios. Essas bordas de corte elevadas se desgastarão com o uso, o que será indicado se o seu barbeador se tornar lento e a lâmina parecer esquentar.

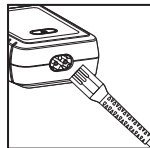
Nível de ruído: < 70 dB(A)
Vibração: 7.7 m/s² +/- 15%



DESCRIPTION OF PARTS (referentiepagina 3)

- A Omhulsel van scheerblad (x2) D Hendeltje van motor (x2)
 B Scheerkop E Ontgrendelingsknop
 C Messenblok (x2) F Aan/Uit-knop I Optie reisslot

HET APPARAAT MET OF ZONDER SNOER GEBUIKEN



- Als de accu bijna op is, kunt u de transformator direct op het apparaat aansluiten zodat u het kunt blijven gebruiken, zoals wanneer u de stekker in het stopcontact stop.
- Sluit het contact van het snoer eerst aan op het scheerapparaat, steek daarna de stekker in het stopcontact. Als uw accu volledig leeg is, laad het apparaat dan 1 minuut (in de "OFF - 0" stand) op voordat u het gebruikt met het snoer.
 - Als het snoer aan het apparaat is verbonden terwijl het niet wordt gebruikt, zal dat het apparaat automatisch opladen als het in de stand "OFF - 0" staat.

ACCU OPLADEN

Als het scheerapparaat aangesloten is op de transformator, zullen de lampjes gaan knipperen in een veggend patroon. Als de batterijen worden opgeladen, blijven de lampjes aan en geven ze aan hoeveel de batterijen zijn opgeladen.

- Als 1 lampje brandt en er 2 knipperen, betekent dat dat de batterij voor minimaal 30% is opgeladen
 - Als 2 lampjes branden, betekent dat dat de batterij voor minimaal 60% is opgeladen
- Zodra de batterij helemaal is opgeladen, blijven de drie lampjes branden totdat u de transformator loskoppelt.

ONTLADEN

Het scheerapparaat moet één keer helemaal worden opgeladen voordat de batterijmeter/LED-functie goed kan functioneren. Als het scheerapparaat niet helemaal is opgeladen, knipperen alle 3 de lampjes tijdens het ontladen. Tijdens normaal ontladen komt het aantal opgelichte lampjes overeen met het percentage dat de batterij is opgeladen. Als de batterij eenmaal bijna leeg is, knipperen de lampjes om aan te geven dat het scheerapparaat moet worden opgeladen.

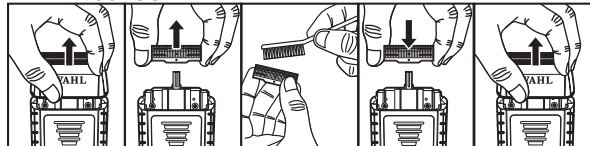
PROBLEEMOPLOSSING

Het lampje van het apparaat zal vijf keer snel knipperen als er teveel druk op staat. Als dat wordt waargenomen, zal het apparaat zichzelf uitschakelen en kan het niet aangezet worden. Inspecteer de snijbladen op vuil of slijtage. Maak het apparaat schoon als u dat aantreft, sluit het stroomsnoer aan op het apparaat om de blokkade ongedaan te maken. Druk op de Aan/Uit-knop om het apparaat weer aan te zetten. Als het lampje nog een keer vijf keer knippert en als gevolg van de hierboven beschreven handelingen niet is gereset, neem dan contact op met het Wahl Service Center. Als het knipperen stopt nadat het scheerapparaat is gereset, haal het stroomsnoer dan los om het draadloos te gebruiken.

OPTIE REISSLOT

Het scheerapparaat kan worden vergrendeld door de aan-/uitknop 3 seconden ingedrukt te houden. De motor gaat uit en de lampjes knipperen 3 keer. Als de aan-/uitknop wordt ingedrukt als het scheerapparaat is vergrendeld, knipperen de lampjes 3 keer en gaat de motor niet aan. Het scheerapparaat kan worden ontgrendeld door de aan-/uitknop nog eens 3 seconden ingedrukt te houden of door de stekker (van de lader) in het stopcontact te steken.

MAAK DE OMHULSELS VAN DE SCHEERBLADEN EN DE AFZONDELIJKE SNIJBLADEN SCHON

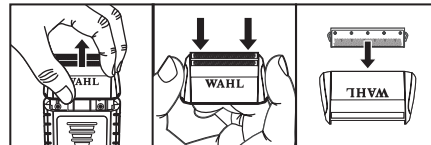


1. Verwijder de scheerkop van het scheerapparaat door op het ronde knopje te drukken aan de rechterkant van het apparaat. Til vervolgens de scheerkop van het apparaat. Nu kunt u los materiaal verwijderen door het

zachtjes op de rand van uw wasbak te tikken. Het scheerblad is heel dun en heeft hele scherpe randjes, dus wees voorzichtig.

2. Om de scheerbladen te verwijderen, pakt u beide zijden van de scheerkop vast en trekt u deze omhoog.
3. Veeg losse haartjes en vuil met een borsteltje van de bladen af. Spoel het lamellenmesaf onder warm water en maak het droog met een papieren doekje.
4. Plaats de scheerbladen weer op het scheerapparaat. Pak beide kanten van de bladen vast, plaats het metalen pinnetje aan de onderkant naast het hendeltje van de motor en klik ze vast.
5. Zet de scheerkop helemaal vast op de kop van het scheerapparaat voordat u dit gaat gebruiken.

DE OMHULSELS VAN DE SCHEERBLADEN VERWIJDEREN

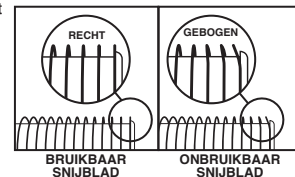


1. Verwijder de scheerkop door de ontgrendelingsknop aan de rechterkant van het apparaat in te drukken.
2. Om het omhulsel van het scheerblad te verwijderen, houdt u de scheerkop vast en drukt u beide zijden voorzichtig naar beneden. Het omhulsel van de scheerbladen klikt los en kan worden gereinigd of vervangen.
3. Plaats het omhulsel terug door het aan de onderkant van de scheerkop te plaatsen en het voorzichtig op zijn plek te klikken. **TIP: Om het omhulsel vast te klikken, klikt u eerst de ene en daarna de andere kant vast. U hoort een klik als het goed vast zit.**
4. Zet de scheerkop helemaal vast op de kop van het scheerapparaat voordat u dit gaat gebruiken.

HANDIGE TIPS

- Het folie is voor zeer dichtbij knippen en ontworpen om haar te knippen dat 1 mm of korter is.
- Het folie moet over de huid glijden. Druk niet hard tegen de huid maar laat de shaver het werk voor u doen. Als het te hard tegen de huid druk kan het folie beschadigd raken.
- Het is belangrijk om de shaver alleen te gebruiken met een folie en het lamellenmes die schoon en vrij van haar en ander vuil is, anders kan dat de prestaties beïnvloeden.
- Het folie en het lamellenmes zijn aan slijtage onderhevig. Het vervangen kan variëren afhankelijk van het gebruik. Het folie is micro dun met precieze omhoogstaande interne snijrandjes rondom de gaten. Deze omhoogstaande snijrandjes zullen bij gebruik gaan slijten iets dat wordt aangegeven als de shaver langzamer gaat en het folie warm lijkt te worden.

Geluidsniveau: < 70 dB(A)
 Trilling: 7.7 m/s² +/- 15%

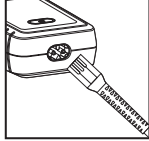


وصف الأجزاء (الصفحة المرجعية ٣)

- A خرطوشة رقائق (٢ ×)
B رأس الرقائق
C قضيب القطع (٢ ×)
D أصبح التشغيل (٢ ×)
E زر الإطلاق
F زر التشغيل/إيقاف التشغيل | خيار التأمين أثناء التنقل

استخدام الجهاز: أثناء توصيله بسلك الشحن أو بدون سلك

- في حال انخفاض طاقة البطارية، يمكن توصيل المحول بالوحدة مباشرة لاستخدامها بدون توقف وهي متصلة بالسلك.
- وصل كبل الطاقة بماكينة الحلقة أولاً، ثم تأخذ التيار. وتأكد من وضع الجهاز على «إيقاف - ٠» أثناء الشحن.
- لتشغيل أثناء التوصيل بالسلك، أفضل المحول من الجهة الخلفية للحامل، وصله بالقيس الموجود أسفل الوحدة. في حال نفاذ شحن البطارية بشكل كامل، دغ الوحدة شحن لمدة دقيقة (على الوضع «إيقاف - ٠») قبل استخدامها أثناء التوصيل بالسلك.
- في حال ترك السلك متصلاً بالوحدة أثناء عدم الاستخدام، سيعمل السلك تلقائياً على شحنها عندما تكون على «إيقاف - ٠».



شحن البطارية

- عند توصيل ماكينة الحلقة بالمحول، يومض مصباح LED بنمط المسح. أثناء شحن البطارية، سوف تضيء مصابيح LED بأضواء ثابتة للإشارة إلى كمية الشحن.
- مصباح LED واحد بإضاءة ثابتة ومصابيح يومضان يعني أن البطارية مشحونة بنسبة ٢٠٪ على الأقل
 - مصباح LED بإضاءة ثابتة يعني أن البطارية مشحونة بنسبة ٦٠٪ على الأقل.
 - بمجرد شحن البطارية بالكامل، سوف تضيء كل مصابيح LED الثلاثة بإضاءة ثابتة لحين فصل المحول.

نفاد الشحن

يجب أن يتم شحن بطارية ماكينة الحلقة شحنة كاملة قبل أن تتمكن وظيفة صمام الوقود/LED من العمل بطريقة سليمة. إذا لم يتم شحن ماكينة الحلقة شحنة كاملة، فسوف يومض كل مصابيح LED الثلاثة أثناء نقرع الشحن. أثناء عملية نقرع الشحن العادية، يتوافق عدد مصابيح LED المضيئة المتبقية مع نسبة الشحن المتبقية في البطارية. بمجرد أن يوشك شحن البطارية على النفاد، سوف تومض مصابيح LED للإشارة إلى ضرورة إعادة شحن بطارية ماكينة الحلقة.

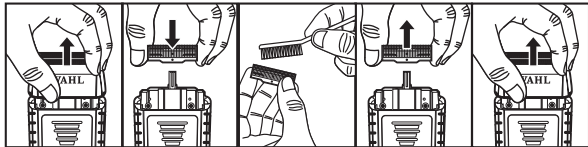
تحري العمل وإصلاحه

سيومض مصباح LED الخاص بالوحدة بسرعة ٥ مرات عند اكتشاف حمل زائد. وإذا اكتُشف هذا، فستتوقف الوحدة ولا تعمل. عندئذٍ افحص مجموعة الشفرات وقضبان القطع بحثاً عن أي أجسام غريبة أو حطام. ونظف الوحدة إذا اكتشفت أي شيء، ووصل سلك الشاحن بالوحدة لإعادة ضبط حالة القفل. ثم اضغط على زر الطاقة لتشغيل الوحدة. وإذا استمرت الوحدة في الوميض ٥ مرات ولم تعد ضبطها باتباع الإرشادات، فاتصل بمركز خدمة Wahl. أما إذا توقف الوميض بعد إعادة ضبط ماكينة التشذيب، فافصل السلك لاستئناف التشغيل من دونه.

خيار التأمين أثناء التنقل

يمكن قفل ماكينة الحلقة هذه عن طريق الضغط لأسفل على زر الطاقة لمدة ٣ ثوانٍ. سوف يتوقف المحرك عن العمل وستومض مصابيح LED ٢ مرات. في حالة الضغط على زر الطاقة أثناء قفل ماكينة التشذيب، فسوف تومض مصابيح LED ٢ مرات ولن يعمل المحرك. يمكن إلغاء قفل ماكينة الحلقة هذه عن طريق الضغط لأسفل على زر الطاقة لمدة ٣ ثوانٍ مرة أخرى أو عن طريق التوصيل بمصدر الإمداد بالطاقة (الشاحن).

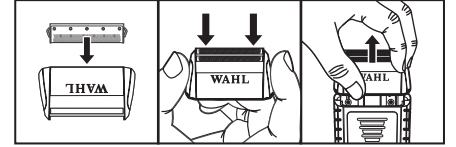
تنظيف خراطيش الرقائق وقضبان القطع المستقلة



١. أزل رأس الرقائق من الجزء العلوي من ماكينة التشذيب عن طريق الضغط على الزر المستدير الموجود على الجانب الأيمن من الماكينة. وبعد ذلك، ارفع رأس الرقائق لأعلى إلى خارج الماكينة. يمكن تنظيف رأس الرقائق من بقايا الشعر المتراكمة، عن طريق الضغط برفق على المبيت عكس اتجاه سطح الحوض. قد تكون الرقائق متناهية الرقة، وتتميز بحواف حادة وجوهر داخلي مرفوع، يجب التعامل معها برفق دائماً.
٢. لإزالة قضبان القطع، أمسك كلا جانبي قضبان القطع واسحبها لأعلى.
٣. تحت الماء الدافئ وجفها تماماً بمنشفة ورقية. امسح أي قصاصات شعر وأوساخ بعيداً عن قضيب القطع برفق باستخدام فرشاة ما قبل الحلقة.

٤. أعد قضبان القطع الفردية إلى مكانها داخل ماكينة التشذيب. أمسك كلا جانبي قضبان القطع، مع محاذاة المسار المعدني الموجود عند الجزء السفلي من قضيب القطع مع فتحة إصبع التشغيل ثم ثبتها.
٥. أعد تركيب رأس الرقائق إلى مكانها في الجزء العلوي من ماكينة التشذيب قبل الاستخدام.

إزالة خراطيش الرقائق الفردية



١. أزل رأس الرقائق من ماكينة التشذيب عن طريق الضغط على زر التحرير الموجود على الجانب الأيمن للماكينة.
٢. لإزالة خراطيش الرقائق، أمسك رأس الرقاقة وادفع لأسفل برفق على كلا جانبي خرطوشة الرقائق. سوف تبرز خرطوشة الرقائق ليتم تنظيفها أو استبدالها.
٣. أعد خرطوشة الرقائق إلى مكانها عن طريق محاذاة الخرطوشة من الجزء السفلي لرأس الرقائق وتثبيتها برفق في مكانها. نصيحة بسيطة: لتثبيت خرطوشة الرقائق في مكانها، ثبت أحد جانبي الخرطوشة إلى الداخل ثم ثبت الجانب الآخر. سوف تسمح طققة عند ثبات الخرطوشة في مكانها.
٤. أعد تركيب رأس الرقائق إلى مكانها في الجزء العلوي من ماكينة التشذيب قبل الاستخدام.

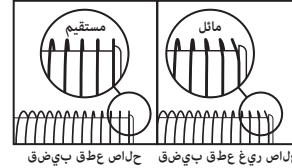
نصائح سرية

تستخدم الريشة للقص القصير للغاية والمصممة للقص الشعر ذو مقاس ١/٣ بوصة أو أقصر. تحتاج الريشة إلى أن تنزلق على الجلد. لا تضغط بشدة على الجلد ولكن دغ ماكينة الحلقة تعمل بما يتناسب معك. يمكن أن يتسبب الضغط الشديد جداً على الجلد في تلف الريشة.

من المهم استخدام ماكينة الحلقة وهي مزودة بريقة ومجموعة شفرات قص نظيفة وخالية من الشعر وغيرها من البقايا التي قد تؤثر على الأداء. تعد الريشة ومجموعة شفرات القص أجزاء قابلة للتآكل. قد يختلف الاستبدال بناءً على الاستخدام. الريشة رفيعة للغاية ويها حواف تشذيب داخلية دقيقة وبارزة حول الثقب. سوف تتآكل حواف التشذيب البارزة مع الاستخدام والتي ستظهر إذا ما كانت ماكينة الحلقة بطيئة والريشة تصدر سخونة. لضمان استمرار الرضا أثناء الحلقة، يجب استبدال الرقائق ومجموعة شفرات القص بشكل دوري.

استبدل مجموعة شفرات القص إذا تلفت. تلف الريشة ينتج عن استخدام مجموعة شفرات قص مكسورة أو مثنية.

مستوى الضوضاء: > 70 dB (A)
الاختزاز: 7.7 mm/s² +/- 4%

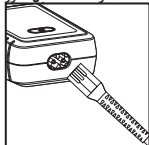


حلاص ريغ عطق بي فرق | حلاص عطق بي في ضق

شرح قطعات (صفحه مرجع 3)

- A کارتریج فویل (x2)
B دکمه رهایش
C میله برش (x2)
D درایور انگشتی (x2)
E دکمه رهایش
F دکمه روشن/خاموش | گزینه قفل سفر

استفاده از دستگاه قابل شارژ دارای کابل/بدون کابل



در صورت پایین بودن سطح باتری، مبدل می تواند به منظور ادامه کار مستقیماً به عنوان یک دستگاه کابل دار به دستگاه وصل شود.
• ابتدا سیم برق را به ماشین اصلاح و سپس به برق وصل کنید. در صورت تخلیه کامل باتری، قبل از استفاده از کابل اجازه دهید دستگاه 1 دقیقه شارژ شود (فرار داد کلید در حالت «خاموش» 0).
• اگر کابل هنگام عدم استفاده به دستگاه متصل باشد و دستگاه در حالت خاموش - 0 قرار داشته باشد، کابل به طور خودکار دستگاه را شارژ می کند.
از مواد سفیدکننده، مواد نفتی قابل اشتعال یا تیز برای تمیزکاری دستگاه استفاده نکنید.

شارژ کردن باتری

هنگامی که ماشین اصلاح به ترانسفورمر متصل است، LED به شکلی منحنی چشم می زند. هنگامی که باتری شارژ می شود، LED ها برای اشاره به میزان شارژ تو پر می شوند.
• LED 1 • تو پر و 2 فلش زدن به معنای این است که باتری حداقل 30 درصد شارژ دارد.
• LED 2 • تو پر به این معناست که باتری حداقل 60 درصد شارژ دارد.
هنگامی که باتری کاملاً شارژ شده است، تمامی 3 LED تا زمانی که ترانسفورمر جدا شود در حالت توپر باقی می ماند.

خالی شدن شارژ

ماشین اصلاح قبل از اینکه کارکرد سنجه سوخت/LED به درستی انجام گیرد باید یکبار کامل شارژ شود. در صورتی که ماشین اصلاح به طور کامل شارژ نشده باشد، تمامی 3 LED در زمان خالی شدن شارژ چشمک زن می شوند. در طی خالی شدن شارژ به طور طبیعی، اعداد LED های که روشن مانده اند مطابق با درصد باقی مانده شارژ باتری است. هنگامی که باتری نزدیک به خالی شدن است، LED ها به منظور نشان دادن نیاز ماشین اصلاح به شارژ دوباره چشمک زن می شوند.

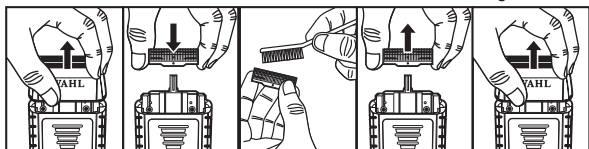
عیب یابی

با تشخیص بار بیش از حد، دستگاه LED 5 بار سریع چشمک خواهد زد. در صورت تشخیص این مورد، دستگاه قفل شده و روشن نمی شود. فویل ها و میله های برش را برای یافتن هر نوع اشیاء خارجی یا خرده های باقیمانده بررسی کنید. در صورت یافتن هر چیزی، سیم برق را به داخل دستگاه وصل کنید تا حالت قفل بازنشانی شود. دکمه روشن/خاموش را فشار دهید تا دستگاه روشن شود. اگر دستگاه همچنان 5 بار چشمک می زند و بعد از انجام این دستورالعمل ها بازنشانی نمی شود، با مرکز خدمات Wahl بگردید. اگر چشمک زدن بعد از بازنشانی ریش تراش متوقف شد، سیم را جدا کنید تا عملیات های برسی به سر گرفته شوند.

گزینه قفل سفر

ماشین اصلاح را می توان با پایین نگه داشتن دکمه خاموش/روشن به مدت 3 ثانیه قفل کرد. در این حالت موتور ماشین اصلاح خاموش شده و LED های آن 3 مرتبه چشمک می زند. در صورتی که دکمه خاموش/روشن در زمان قفل بودن ماشین فشار داده شود، LED های ماشین 3 بار چشمک می زند اما موتور روشن نمی شود. ماشین اطلاع را می توان با پایین نگه داشتن دکمه خاموش/روشن به مدت 3 ثانیه یا اتصال آن به برق از حالت قفل خارج کرد.

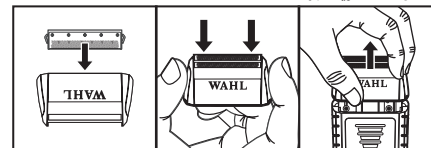
تمیز کردن کارتریج های فویل و میله های برش مستقل



1. سری فویل را از بالای ماشین اصلاح از طریق فشار دادن دکمه گرد در بالا سمت راست ماشین اصلاح بردارید. سپس سری فویل را از روی ماشین اصلاح بلند کنید. ممکن است سری فویل در مواد سست، با ضربه ملایم محفظه روی سطح سینک تمیز شود. فویل بسیار نازک با لایه های برش داخلی دقیق و برجسته است، همیشه با احتیاط کار کنید.
2. به منظور برداشتن میله های کاتر باید هر دو طرف میله کاتر را گرفته و آن را به بالا بکشید.

3. تمامی موها و ذرات زائد را به آرامی از روی میله کاتر با برس قبل از اصلاح پاک کنید. مجموعه میله کاتر را در زیر آب گرم گرفته و آن را با یک حوله کاغذی پاک کنید.
4. تک تک میله های برش را به ماشین اصلاح برگردانید. دو طرف میله های کاتر را بگیرد، بین فلزی را در پایین میله کاتر به سمت شکاف انگشت محرک ردیف کنید و آن را بچسبانید.
5. سری فویل را در بالای ماشین اصلاح قبل از استفاده از آن جایگزین کنید.

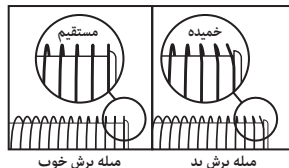
برداشتن محفظه فویل مجزا



1. سری فویل را از ماشین اصلاح از طریق فشار دادن دکمه رهایش در بالا سمت راست ماشین اصلاح بردارید.
2. برای برداشتن محفظه های فویل، سری فویل را نگه دارید و به آهستگی هر دو طرف محفظه فویل را به پایین فشار دهید. محفظه فویل برای تمیز کردن یا تعویض کردن به بیرون می برد.
3. کارتریج فویل را با تراز کردن کارتریج فویل از پایین سر فویل به سمت بالا برگردانید و به آرامی در جای خود بچسبانید. نکته آسان: برای محکم کردن کارتریج فویل در جای خود، یک طرف کارتریج را به داخل و سپس طرف دیگر را بچسبانید. هنگامی که کارتریج ایمن باشد، صدای ضربه ای را خواهید شنید.
4. سری فویل را در بالای ماشین اصلاح قبل از استفاده از آن جایگزین کنید.

نکات سریع

- فویل برای اصلاح بسیار دقیق است و به منظور اصلاح موهایی به اندازه 8 mm کمتر طراحی شده است.
- فویل باید به طور روان و نرم روی پوست حرکت کند. آن را محکم روی پوست فشار ندهید اما اجازه دهید که ماشین اصلاح برای شما کار کند. فشار دادن زیاد ماشین اصلاح روی پوست می تواند به فویل آسیب بزند.
- استفاده از ماشین اصلاح با یک فویل و مجموعه میله کاتر تمیز و عاری از مو و دیگر ذراتی که ممکن است بر کارایی ماشین اصلاح تأثیر گذارند مهم است.
- فویل و مجموعه میله کاتر قطعات قابل اصطحلاکی هستند. جایگزینی بنا به میزان کاربرد آنان متغیر است. فویل ضخامت ماکروبی با لایه های برنده داخلی برجسته و دقیق در اطراف سوراخ خود دارد. این لایه های برنده برجسته به مرور با استفاده کند میشوند که در صورتی که کارکرد ماشین اصلاح شما افت کند و فویل آن گرم شود به این امر اشاره خواهد شد. برای اطمینان از رضایت پیوسته از کیفیت اصلاح ماشین، شما باید فویل ها را اغلب تعویض کنید و مجموعه میله کاتر را نیز به صورت دوره ای تعویض کنید.

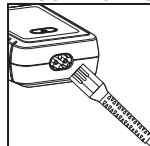


سرحد و صدا: > 70 dB (A)
لرزش: 7.7 ± 15% m/s²

BESKRIVELSE AF DELE (referenceside 3)

- A Foliepatron (2 stk.) D Drivfinger (2 stk.)
B Foliehoved E Udloserknap
C Skærestang (2 stk.) F Tænd/sluk-knap i Rejselåsindstilling

BRUG AF GENOPLADELIGT KABELFORBUNDET/TRÅDLØST APPARAT



Hvis batteristyrken er lav, kan adapteren sættes direkte i apparatet til fortsat brug som kabelforbundet apparat.
• Sæt ledningen i en stikkontakt med den korrekte spænding. Forbind først strømledningens stik med barbermaskinen og derefter til stikkontakten. Hvis dit batteri er helt tomt, skal du lade enheden lade op i 1 minut (slukke på "OFF - 0") inden du bruger det som en kabelforbundet enhed.
• Hvis ledningen efterlades i enheden, når den ikke er i brug, vil ledningen automatisk oplade enheden, når den er efterladt i "OFF - 0"-position.

OPLADNING AF BATTERIET

Når barbermaskinen er fastgjort til transformeren, vil LED'erne blinke i et fejende mønster. Når batteriet oplades, lyser LED'erne konstant for at angive mængden af opladning.

- 1 faste lys på LED og 2 blinkende betyder, at batteriet er mindst 30 % opladet
- 2 faste lys på LED betyder, at batteriet er mindst 60 % opladet.

Når batteriet er fuldt opladet, vil alle 3 LED'er forblive tændt konstant, indtil transformeren frakobles.

AFLADNING

Barbermaskinen skal gennemgå en fuld opladning, for korrekt brændstofmåler/LED-funktion kan finde sted. Hvis barbermaskinen ikke har gennemgået en fuld opladning, vil alle 3 LED'er blinke under afladning. Under normal afladning svarer antallet af lysdioder, der forbliver tændt, til procentdelen af resterende batteriladning. Når batteriet er næsten tomt, blinker LED'erne for at angive, at barbermaskinen skal genoplades.

FEJLFINDING

Enhedens lysdioder vil blinke hurtigt 5 gange, når der er blevet registreret for stor belastning. Hvis dette registreres, vil enheden blive spærret og ikke kunne tændes. Efterse folierne og skærestængerne for fremmedlegemer eller snavs. Rens enheden hvis du finder noget, og sæt derefter strømkablet i enheden for at stille tilbage fra spærrestilstanden. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde enheden. Hvis enheden bliver ved med at blinke 5 gange og ikke vil nulstille efter du har fulgt disse instrukser, skal du kontakte Wahls servicecenter. Hvis lysdioden stopper med at blinke efter du har nulstillet barbermaskinen, skal du trække stikket ud for at genoptage ledningsfri drift.

REJSELÅSINDSTILLING

Barbermaskinen kan låses ved at holde tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder. Motoren slukker, og LED'erne blinker 3 gange. Hvis der trykkes på tænd/sluk-knappen, mens barbermaskinen er låst, vil LED'erne blinke 3 gange, og motoren vil ikke tænde. Barbermaskinen kan låses op ved at holde tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder igen eller ved at tilslutte til strømforsyningen (opladeren).

RENSNING AF FOLIEPATRONERNE OG DE ENKELTE SKÆRESTÆNGER

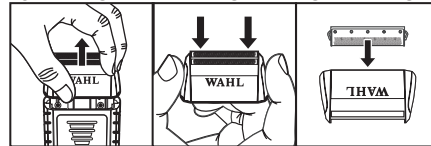


1. Fjern foliehovedet fra toppen af barbermaskinen ved at trykke på den runde knap på højre side af barbermaskinen. Derefter løfter du foliehovedet af barbermaskinen. Foliehovedet kan renses for løst stof ved nænsomt at tappe huset mod indersiden af din vask. Folien er ekstremt tynd og har præcise og hævede indre skæreblade, behandl den altid nænsomt.
2. For at fjerne barberbladene skal du tage fat i begge sider af knivbjælken og trække op.
3. Børst forsigtigt løst hår og snavs væk fra skærestangen med borsten, der bruges før barbering. Hold skæret

under varmt vand og tør det af med køkkenrulle.

4. Sæt de enkelte skærestænger tilbage i barbermaskinen. Hold på begge sider af skærestængerne, få metalstiften i bunden af skærestangen til at passe med rillen i drivfingeren og klik fast.
5. Udskift foliehovedet i toppen af barbermaskinen for brug.

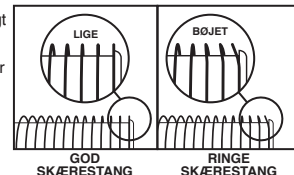
FJERNELSE AF INDIVIDUELLE FOLIEPATRONER



1. Fjern foliehovedet fra barbermaskinen ved at trykke på udloserknappen på højre side af barbermaskinen.
2. For at fjerne en foliepatron skal du holde fast i foliehovedet og forsigtigt trykke ned på hver side af foliepatronen. Foliepatronen vil springe ud for at blive rengjort eller udskiftet.
3. Sæt foliepatronen i igen ved at få foliepatronen til at passe fra bunden af foliehovedet og klikke den forsigtigt på plads. **NEMT TIP: Når du skal klikke foliepatronen på plads, start da med at klikke den ene side af patronen fast og tag derefter den anden. Du vil høre et klik når patronen sidder fast.**
4. Udskift foliehovedet i toppen af barbermaskinen for brug.

URTIGE TIPS

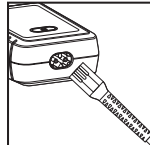
- Folien er til supertæt klipping og designet til at klippe hår, der er 0,8 mm eller kortere.
 - Folien skal glide hen over huden. Tryk ikke hårdt mod huden, men lad shaveren gøre arbejdet for dig. Et for hårdt tryk mod huden kan skade folien.
 - Det er vigtigt at bruge shaveren med folie og skær, der er rene og frie for hår og andet snavs, der kan påvirke ydeevnen.
 - Folien og skæret er sliddele. Udskiftning kan variere afhængigt af brug. Folien er mikrotynd med præcise, hævede, indre skærekanten omkring hullerne. Disse hævede skærekanten vil slides ved brug, hvilket vil være mærkbart, hvis din shaver kører langsommere og folien synes at blive varm.
- Støjniveau: < 70 dB(A)
Vibration: 7.7 m/s² +/- 15%



OPIS CZĘŚCI (strona referencyjna 3)

- A Wkład z folią (x2) D Pasek napędu (x2)
B Głowica folii E Przycisk zwalniania
C Belka z nożykami (x2) F Przycisk On/Off I Opcja blokady podróżnej

UŻYWANIE URZĄDZENIA PRZEWODOWEGO/BEZPRZEWODOWEGO



Jeśli poziom naładowania baterii jest niski, transformator można podłączyć bezpośrednio do urządzenia, aby nadal używać je jako urządzenie przewodowe.

- Wtyczkę przewodu zasilającego podłączyć najpierw do golarki, a następnie do gniazdka. Jeśli bateria została całkowicie rozładowana, urządzenie musi ładować się przez 1 minutę (wyłączone/OFF - 0"), zanim zostanie użyte jako urządzenie przewodowe.
- Jeśli przewód pozostanie podłączony do urządzenia, gdy nie jest ono używane, przewód automatycznie je naładuje, gdy będzie pozostawał w pozycji „OFF - 0”.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Gdy golarka zostanie podłączona do transformatora, diody LED będą migać w zmiennym rytmie. W miarę ładowania akumulatora diody LED będą świecić światłem ciągłym, wskazując stopień naładowania.

- 1 świecąca dioda LED i 2 migające oznaczają, że akumulator jest naładowany w co najmniej 30%.
- 2 świeące diody LED oznaczają, że akumulator jest naładowany w co najmniej 60%.

Po całkowitym naładowaniu akumulatora wszystkie 3 diody LED będą świecić światłem ciągłym do momentu odłączenia transformatora.

ROZŁADOWYWANIE

Golarka musi przejść przez jedno pełne ładowanie, aby możliwe było prawidłowe działanie wskaźnika naładowania/diod LED. Jeśli golarka nie została w pełni naładowana, wszystkie 3 diody LED będą migać podczas rozładowywania. Podczas normalnego rozładowywania liczba zapalonych diod LED odpowiada procentowemu poziomowi naładowania akumulatora. Gdy akumulator będzie bliski rozładowania, dioda LED zacznie migać, sygnalizując konieczność naładowania golarki.

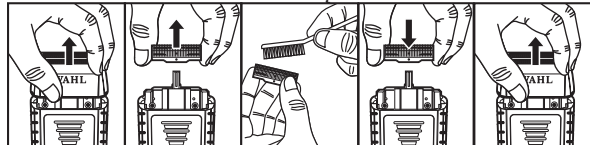
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Dioda LED urządzenia zamyga szybko 5 razy, gdy wykryte zostanie nadmierne obciążenie. Jeśli zostanie wykryte nadmierne obciążenie, urządzenie zablokuje się i nie włączy się. Sprawdź, czy na foliach i belkach z nożykami nie ma żadnych ciał obcych lub zanieczyszczeń. Jeśli jakiegokolwiek zabrudzenie zostanie wykryte, wyczyść urządzenie, a następnie podłącz przewód zasilający, aby zresetować stan blokady. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie. Jeśli urządzenie nadal miga 5 razy i nie chce się zresetować po wykonaniu tych instrukcji, należy skontaktować się z centrum serwisowym firmy Wahl. Jeśli miganie ustanie po zresetowaniu golarki, odłącz przewód, aby wznowić pracę bezprzewodową.

OPCJA BLOKADY PODRÓŻNEJ

Golarkę można zablokować, przytrzymując przycisk zasilania przez 3 sekundy. Silniczek wyłączy się, a diody LED zamigają 3 razy. Jeśli przycisk zasilania zostanie naciśnięty, gdy golarka jest zablokowana, diody LED zamigają 3 razy, a silniczek nie zostanie włączony. Golarkę można odblokować, ponownie przytrzymując przycisk zasilania przez 3 sekundy lub podłączając zasilacz (ładowarkę).

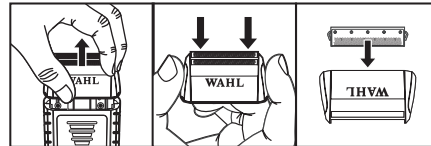
CZYSZCZENIE WKŁADÓW Z FOLIA I NIEZALEŻNYCH BELEK Z NOŻYKAMI



- Zdejmij głowicę folii z górnej części golarki, naciskając okrągły przycisk znajdujący się po prawej stronie urządzenia. Następnie unieś głowicę folii. Głowicę można oczyścić z luźnego materiału, delikatnie uderzając obudową o powierzchnię zlewu. Folia jest ultra cienka i posiada precyzyjne, uniesione, wewnętrzne krawędzie tnące, więc zawsze należy obchodzić się z nią ostrożnie.

- Aby zdjąć listwę tnącą, należy chwycić jej obie strony i pociągnąć do góry.
- Za pomocą szczoteczki do czyszczenia delikatnie usuń luźne włoski i zanieczyszczenia z belki. Przepłukać blok noży tnących ciepłą wodą i wytrzeć papierowym ręcznikiem.
- Włóż z powrotem poszczególne belki z nożykami do golarki. Chwyc obie strony belki, ustaw metalowy trzpień na jej spodzie w jednej linii z gniazdem paska napędowego i zatrzasknij.
- Przed użyciem włóż głowicę folii do górnej części golarki.

WYJMOWANIE POSZCZEGÓLNYCH WKŁADÓW FOLIOWYCH



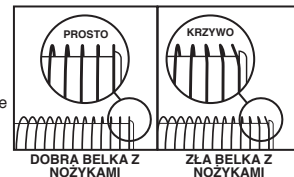
- Zdejmij głowicę folii z golarki, naciskając przycisk zwalniania znajdujący się po prawej stronie urządzenia.
- Aby wyjąć wkłady foliowe, należy przytrzymać głowicę i delikatnie nacisnąć w dół z każdej strony wkładu. Wkład foliowy wysunie się, co umożliwi jego wyczyszczenie lub wymianę.
- Włóż wkład z powrotem, ustawiając go od dołu głowicy folii i delikatnie wciskając na miejsce.

WSKAZÓWKA UŁATWIAJĄCA KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA: Aby zatrzasknąć wkład foliowy na miejscu, zatrzasknij jedną stronę wkładu, a następnie drugą. Usłyszysz pstryknięcie, gdy wkład będzie zabezpieczony.

- Przed użyciem włóż głowicę folii do górnej części golarki.

ZYBKIE I PRAKTYCZNE WSKAZÓWKI ORAZ PORADY

- Folia gwarantuje niezwykle dokładne rezultaty i jest przeznaczona do golenia zarostu o długości 0,8 mm lub krótszego.
- Folia musi gładko przelizgiwać się po skórze. Nie dociskać golarki mocno do skóry. W przeciwnym razie nie zadziała zgodnie z oczekiwaniami. Zbyt mocne dociskanie golarki do skóry może uszkodzić folię.
- Ważne jest, żeby korzystać z golarki z folią i bloku noży tnących, które są czyste i na których nie osadziły się resztki zarostu lub inne zanieczyszczenia — w przeciwnym razie może to wpłynąć na pracę golarki.
- Folia i blok noży tnących są materiałami zużywającymi się. Konieczność ich wymiany może się różnić w zależności od ich zużycia. Folia jest niezwykle cienka. Dookoła otworów ma dokładne, podniesione, wewnętrzne krawędzie tnące. Wraz z użytkowaniem podniesione krawędzie tnące ulegną zużyciu, czego oznaką będzie zwolnienie pracy golarki lub wrażenie, że folia się nagrzewa.



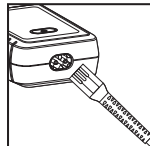
Poziom hałas: < 70 dB(A)

Wibracje: 7.7 m/s² +/- 15%

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ(страница 3)

- A Картридж из фольги (2)
B Бритвенная головка из фольги
C Режущий блок (2)
D Приводной механизм бритвы (2)
E Кнопка высвобождения
F Кнопка вкл./выкл. I Дорожный замок

ПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРОМ С ПОДКЛЮЧЕНИЕМ / БЕЗ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



При низком уровне заряда аккумулятора можно продолжать пользование электроприбором, подключив адаптер непосредственно к электроприбору.

- Подсоедините шнур электропитания сначала к бритве, а затем вставьте вилку в розетку. Если аккумулятор полностью разряжен, перед использованием электроприбором произвести зарядку аккумулятора в течение 1 мин (предварительно выключив электроприбор посредством переключения выключателя в положение «OFF - 0»).
- Если по завершении пользования электроприбором шнур электропитания от электроприбора не отсоединяется, то при выключенном электроприборе (выключатель находится в положении «OFF - 0») происходит автоматическая зарядка аккумулятора.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

При подключении бритвы к питанию, светодиодные индикаторы начинают по очереди мигать. По мере зарядки аккумулятора светодиодные индикаторы перестают мигать, отображая уровень заряда.

- 1 горящий светодиод и 2 мигающих означают, что батарея заряжена как минимум на 30%.
 - 2 горящих светодиода означают, что батарея заряжена как минимум на 60%.
- Как только батарея будет полностью заряжена, все 3 светодиода будут оставаться включенными до тех пор, пока шнур не будет отключен от питания.

РАЗРЯДКА

Бритва должна пройти одну полную зарядку, прежде чем начнет работать индикатор уровня зарядки/светодиод. Если бритва не прошла полную зарядку, все 3 светодиода будут мигать во время разрядки. При нормальной разрядке количество горящих светодиодов соответствует проценту оставшегося заряда батареи. Когда аккумулятор будет почти разряжен, светодиодные индикаторы начнут мигать, указывая на необходимость подзарядки бритвы.

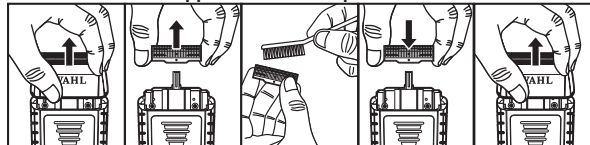
УСТРАНЕНИЕ СБОЕВ В РАБОТЕ

5-кратное быстрое «мигание» светодиодного индикатора сигнализирует о чрезмерной нагрузке. В этом случае автоматически блокируется подача электроэнергии на электроприбор. Необходимо проверить ножевой блок на присутствие инородных предметов или мусора. При необходимости проведите очистку электроприбора, затем подсоедините шнур зарядного устройства к электроприбору для его разблокировки. Нажмите кнопку питания, чтобы включить электроприбор. Если электроприбор продолжает мигать 5 раз и по-прежнему заблокирован, обратитесь в сервисный центр Wahl. Если после проведения вышеуказанных операций «мигание» индикатора прекращается, отсоедините шнур для возобновления работы без подключения к электросети.

ДОРОЖНОЙ ЗАМОК

Бритву можно заблокировать, удерживая кнопку включения в течение 3 секунд. Мотор выключится, а светодиоды мигнут 3 раза. Если нажать кнопку питания, когда бритва заблокирована, светодиоды мигнут 3 раза, но мотор не включится. Бритву можно разблокировать, снова удерживая кнопку включения в течение 3 секунд или подключив источник питания (зарядное устройство).

ОЧИСТКА КАРТРИДЖЕЙ И РЕЖУЩИХ БЛОКОВ

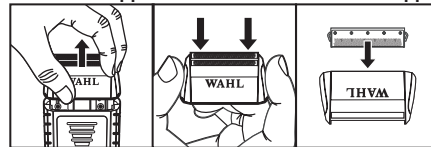


1. Снимите бритвенную головку с фольгой с верхней части бритвы, нажав на круглую кнопку, расположенную на правой стороне бритвы. Затем снимите головку из фольги с бритвы. Головку из

фольги можно очистить от остатков загрязнений, слегка постучав корпусом о поверхность раковины. Помните, что фольга имеет микротонкую структуру с точными, рельефными внутренними режущими кромками, поэтому всегда обращайтесь с ней осторожно.

2. Аккуратно удалите остатки волос и мусора с планки и прилегающей области с помощью щетки для очистки.
3. Аккуратно удалите остатки волос и мусора с режущего блока с помощью кисточки для очистки. Установите режущий механизм (в обратном порядке), затем установите гибкую головку для фольги.
4. Установите каждый режущий блок обратно в бритву. Возьмитесь за обе стороны режущих блоков, совместите металлический штифт в нижней части режущего блока с пазом приводного механизма и защелкните его.
5. Перед использованием установите бритвенную головку из фольги на верхнюю часть бритвы.

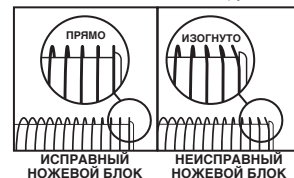
СНЯТИЕ ОТДЕЛЬНЫХ ПЛАСТИН-КАРТРИДЖЕЙ



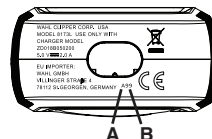
1. Снимите бритвенную головку с фольгой с бритвы, нажав на кнопку высвобождения, расположенную на правой стороне бритвы.
2. Чтобы извлечь картриджи из фольги, возьмитесь за бритвенную головку и осторожно надавите обе стороны картриджа. Картридж выскочит из устройства для очистки или замены.
3. Верните картридж с фольгой на место, установив картридж с фольгой снизу головки и аккуратно защелкните его. **СОВЕТ: Чтобы защелкнуть картридж с фольгой на место, защелкните одну сторону картриджа, а затем другую. Вы услышите щелчок, когда картридж будет зафиксирован.**
4. Перед использованием установите бритвенную головку из фольги на верхнюю часть бритвы.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ

- Сетка для сверхнизкого среза предназначена для среза волос длиной 1/32" (прибл. 0,8 мм) или короче.
- Сетка должна скользить по коже. Не прижимать с усилием к коже, позволяя бритве выполнять свою функцию. Слишком сильное нажатие к коже может повредить сетку.
- Важно использовать бритву с сеткой и режущим механизмом полностью чистыми, без волос или другого мусора, который может негативно повлиять на функцию.
- Сетка и режущий механизм являются быстроизнашивающимися деталями. Частота замены может различаться в зависимости от интенсивности использования. Сетка имеет сверхмалую толщину, точные, приподнятые кромки с внутренних сторон отверстий. Они изнашиваются во время использования. Признаками износа являются замедление работы бритвы и нагрев сетки.



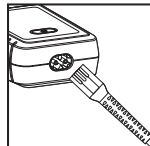
Уровень шума: < 70 dB(A)
Вибрация: 7.7 m/s² +/- 15%



Дата производства
A Месяц
B Год

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (σελίδα αναφοράς 3)

- A** Κασέτα Ελασμάτων (x2)
B Κεφαλή με Έλασμα
C Ράβδος με Κόφτη (x2)
D Μοχλός Κίνησης (x2)
E Κουμπί Αποδέσμευσης
F Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης | Δυνατότητα Ταξιδιωτικού Κλειδώματος



ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΙΜΗΣ ΕΝΣΥΡΜΑΤΗΣ/ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αν η στάθμη ισχύος της μπαταρίας είναι χαμηλή, μπορείτε να προσαρτήσετε τον μετασχηματιστή απευθείας στη μονάδα για να συνεχίσετε να τη χρησιμοποιείτε ως ενσύρματη μονάδα.
 • Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου πρώτα στην ξυριστική μηχανή και στη συνέχεια στην πρίζα. Αν η ισχύς της μπαταρίας σας έχει εξαντληθεί εντελώς, αφήστε τη συσκευή να φορτιστεί επί 1 λεπτό (αφού φέρετε τον διακόπτη στη θέση «ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ - 0») προτού τη χρησιμοποιήσετε ως ενσύρματη μονάδα.
 • Αν αφήσετε το καλώδιο προσαρτημένο στη μονάδα την ώρα που δεν τη χρησιμοποιείτε, το καλώδιο θα φορτίζει αυτόματα τη μονάδα εφόσον ο διακόπτης έχει μείνει στη θέση «ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ - 0».

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Όταν η ξυριστική μηχανή είναι συνδεδεμένη στον μετασχηματιστή, οι ενδεικτικές λυχνίες LED θα αναβοσβήνουν με μοτίβο σάρωσης. Καθώς η μπαταρία φορτίζει, οι ενδεικτικές λυχνίες LED θα αναφούν χωρίς να αναβοσβήνουν υποδεικνύοντας το ποσοστό φόρτισης.
 • 1 σταθερά αναμμένη λυχνία LED και 2 που αναβοσβήνουν, σημαίνει ότι η μπαταρία είναι τουλάχιστον 30% φορτισμένη
 • 2 σταθερά αναμμένες λυχνίες LED σημαίνει ότι η μπαταρία είναι τουλάχιστον 60% φορτισμένη
 Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, θα παραμείνουν σταθερά αναμμένες και οι 3 ενδεικτικές λυχνίες LED έως ότου αποσυνδεθεί ο μετασχηματιστής.

ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΗ

Η ξυριστική μηχανική πρέπει να φορτιστεί μία φορά πλήρως πριν μπορέσει να ενεργοποιηθεί σωστά η λειτουργία ενδείξης φόρτισης/LED. Η ξυριστική μηχανή δεν υποβλήθει σε μία πλήρη διαδικασία φόρτισης/LED και οι 3 λυχνίες LED καθώς αποφορτίζει. Κατά την κανονική αποφόρτιση, ο αριθμός των λυχνιών LED που παραμένουν αναμμένες αντιστοιχεί στο ποσοστό της φόρτισης που απομένει στην μπαταρία. Μόλις είναι σχεδόν άδεια η μπαταρία, οι λυχνίες LED θα αναβοσβήνουν υποδεικνύοντας ότι η ξυριστική μηχανή πρέπει να επαναφορτιστεί.

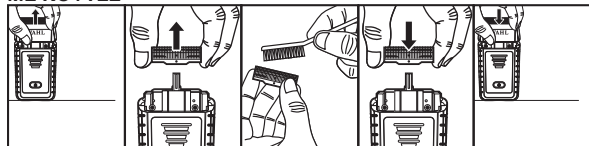
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ/ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Η λυχνία LED της συσκευής θα αναβοσβήνει γρήγορα 5 φορές όταν ανιχνευθεί υπερβολικό φορτίο. Αν συμβεί αυτό, η συσκευή θα κλειδώσει και δεν θα ενεργοποιηθεί. Ελέγξτε τα ελάσματα και τις ράβδους με τους κόφτες για τυχόν ξένα αντικείμενα ή υπολείμματα. Καθαρίστε τη συσκευή αν ανιχνευθεί κάτι και συνδέστε το βύσμα του καλωδίου φόρτισης στη συσκευή για επαναφορά από την κατάσταση κλειδώματος. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης για να ενεργοποιηθεί η συσκευή. Αν η συσκευή συνεχίζει να αναβοσβήνει 5 φορές και δεν γίνει η επαναφορά της αφού ακολουθήσετε τις οδηγίες αυτές, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης της Wahl. Αν σταματήσει να αναβοσβήνει μετά την επαναφορά της ξυριστικής μηχανής, αποσυνδέστε το καλώδιο για να επιτρέψετε στην ασύρματη λειτουργία.

TRAVEL LOCK OPTION

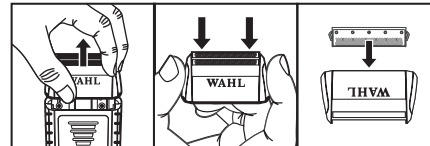
Η ξυριστική μηχανή μπορεί να κλειδωθεί πεζόντας παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα. Το μοτέρ θα απενεργοποιηθεί και οι λυχνίες LED θα αναβοσβήνουν 3 φορές. Αν το κουμπί λειτουργίας πιεστεί ξανά, η ξυριστική μηχανή είναι κλειδωμένη, οι λυχνίες LED θα αναβοσβήνουν 3 φορές και το μοτέρ δεν θα ενεργοποιηθεί. Η ξυριστική μηχανή μπορεί να ξεκλειδωθεί πεζόντας παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας ξανά για 3 δευτερόλεπτα ή συνδέοντας τη μονάδα τροφοδοτικού (φορτιστής).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΚΑΣΕΤΩΝ ΕΛΑΣΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΩΝ ΡΑΒΔΩΝ ΜΕ ΚΟΦΤΕΣ



1. Αφαιρέστε την κεφαλή ελασμάτων από το πάνω μέρος της ξυριστικής μηχανής πατώντας το στρογγυλό κουμπί που βρίσκεται στη δεξιά μεριά της ξυριστικής μηχανής. Στη συνέχεια, ανασκώστε την κεφαλή ελασμάτων από την ξυριστική μηχανή. Μπορείτε να καθαρίσετε την κεφαλή ελασμάτων από σκόρπια υπολείμματα, χτυπώντας ελαφρά το περίβλημα στην επιφάνεια του νιπτήρα σας. Το έλασμα είναι εξαιρετικά λεπτό, με εσωτερικές ακμές κοπής ακριβείας που προεξέχουν, επομένως να το χειρίζεστε πάντα με προσοχή.
2. To remove the foil cartridges, hold the foil head and gently push down on each side of the foil cartridge. Η κασέτα ελασμάτων θα βγει για να καθαριστεί ή να αντικατασταθεί.
3. Βουρτσάστε απαλά τυχόν τρίχες και υπολείμματα από την ράβδο με τους κόφτες χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι καθαρισμού. Τοποθετήστε τη διάταξη της μπάρας κοπής κάτω από ζεστό, τρεχούμενο νερό και στεγνώστε την με μια χαρτοπετσέτα.
4. Επιστρέψτε τις μεμονωμένες ράβδους με τους κόφτες στην ξυριστική μηχανή. Πιάστε τα δύο πλαίσια της ράβδου με κόφτες, ευθυγραμμίστε τη μεταλλική περόνη στο κάτω μέρος της ράβδου με την εγκοπή του μοχλού κίνησης και κουμπώστε την.
5. Επιστρέψτε την κεφαλή ελασμάτων στο πάνω μέρος της ξυριστικής μηχανής πριν τη χρήση.

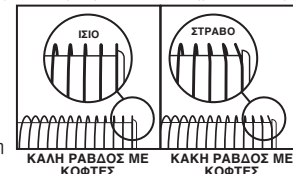
ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΧΩΡΙΣΤΩΝ ΚΑΣΕΤΩΝ ΕΛΑΣΜΑΤΩΝ



1. Αφαιρέστε την κεφαλή ελασμάτων από τη ξυριστική μηχανή πατώντας το κουμπί αποδέσμευσης που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της ξυριστικής μηχανής.
2. Για να αφαιρέσετε τις κασέτες ελασμάτων, κρατήστε την εύκαμπτη κεφαλή ελασμάτων και αν σπρώξετε κάθε πλευρά της κασέτας ελασμάτων μαλακά προς τα κάτω. Η κασέτα ελασμάτων θα βγει για να καθαριστεί ή να αντικατασταθεί.
3. Επιστρέψτε την κασέτα ελασμάτων ευθυγραμμίζοντας την κασέτα ελασμάτων από το κάτω μέρος της κεφαλής ελασμάτων, πιέζοντας μαλακά για να κουμπώσει. **ΕΥΚΟΛΟ ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Για να κουμπώσετε στη θέση της κασέτας ελασμάτων, πέστε πρώτα τη μία πλευρά και μετά την άλλη. Θα ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο όταν η κασέτα κουμπώσει σωστά.**
4. Επιστρέψτε την κεφαλή ελασμάτων στο πάνω μέρος της ξυριστικής μηχανής πριν τη χρήση.

ΓΡΗΓΟΡΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Το έλασμα προορίζεται για εξαιρετικά κοντινή κοπή και ο σχεδιασμός του σας επιτρέπει να κόβετε τρίχες μήκους 0,8 mm ή ακόμα μικρότερου μήκους.
- Το έλασμα πρέπει να γλιστρά επάνω στο δέρμα. Μην πεζέτε δυνατά την ξυριστική μηχανή επάνω στο δέρμα. Αντίθετα, επιστρέψτε στη μηχανή να λειτουργήσει από μόνη της. Η υπερβολική άσκηση πίεσης στο δέρμα ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο έλασμα.
- Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή με καθαρό και χωρίς τρίχες έλασμα και διάταξη μπάρας κοπής, η οποία δεν φέρει άλλες ακαθαρσίες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την απόδοσή της.
- Το έλασμα και η διάταξη της μπάρας κοπής είναι εξαρτήματα που φθερίζονται. Ο χρόνος αντικατάστασής τους ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τη χρήση. Το έλασμα είναι εξαιρετικά λεπτό με ανασκωμένες εσωτερικές πλευρές ακριβείας γύρω από τις οπές. Αυτές οι ανασκωμένες πλευρές κοπής φθερίζονται με τη χρήση, γεγονός που γίνεται αντιληπτό όταν ο ρυθμός κοπής της ξυριστικής μηχανής επιβραδύνεται και το έλασμα φαίνεται φθαρμένο. Για να είστε πάντα ικανοποιημένος από το έλασμα, πρέπει να αντικαθιστάτε ανά τακτά διαστήματα τα έλασματα και τη διάταξη της μπάρας κοπής.

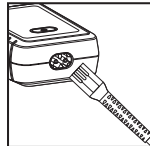


Στάθμη θορύβου: < 70 dB(A)
 Δόνηση: 7.7 m/s² +/- 15%

OSIEN KUVAUS (viitesivu 3)

- A Ajopääkasetti (x2) D Ajokiinnike (x2)
B Ajopää E Avauspainike
C Teräyksikkö (x2) F Virtapainike I Matkalukkoasetus

LADATTAVAN JOHDOTTOMAN LAITTEEN KÄYTTÖ



Jos akun varustusta on matala, muuntaja voidaan liittää suoraan laitteeseen käytön jatkamiseksi johdolisena laitteena.

- Kytke virtajohto ensin parranajokoneeseen ja sitten pistorasiaan. Jos akku on täysin tyhjä, anna laitteen latautua minuutin ajan (kytketty "OFF - 0" -asentoon) ennen käyttöä johdolisena laitteena.
- Jos johto jätetään kiinni laitteeseen, kun se ei ole käytössä, johto lataa automaattisesti laitetta, kun se jätetään "OFF - 0" -asentoon.

AKUN LATAAMINEN

Kun parranajokone on kytketty muuntajaan, LED-valot vilkkuvat vuorotellen. Kun akku latautuu, LED-valot palavat tasaisesti ja ilmaisevat lataustason.

- Yksi tasaisesti palava LED-valo ja kaksi vilkkuvaa valoa tarkoittaa, että akun varaustaso on vähintään 30 %.
 - Kaksi tasaisesti palavaa LED-valoa tarkoittaa, että akun varaustaso on vähintään 60 %.
- Kun akku on ladattu täyteen, kaikki kolme LED-valoa palavat tasaisesti, kunnes muuntaja irrota.

PURKAUTUMINEN

Parranajokone on ladattava täyteen kerran, ennen kuin akunkesto-/LED-toiminto toimii oikein. Jos parranajokone ei ole ladattu täyteen, kaikki kolme LED-valoa vilkkuvat purkautumisen aikana. Normaalin purkautumisen aikana palavien LED-valojen määrä osoittaa akun jäljellä olevan varauksen prosenttiosuuden. Kun akku on lähes tyhjä, LED-valot vilkkuvat merkiksi siitä, että parranajokone on ladattava.

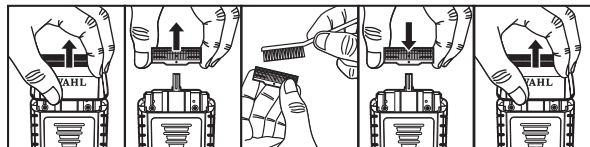
VIANETSINTÄ

Laitteen LED-valo vilkkuu nopeasti viisi kertaa, kun liiallinen kuorma havaitaan. Tällöin laite lukittuu eikä sitä voi kytkeä päälle. Tarkista, onko ajopäässä ja terissä vieraita esineitä tai roskia. Poista ne, jos niitä on, ja kytke virtajohto laitteeseen lukitustilan kuitaamiseksi. Kytke laitteeseen virta painamalla virtapainiketta. Jos laitteen valo vilkkuu edelleen viisi kertaa eikä lukituksen kuitaaminen onnistu näillä ohjeilla, ota yhteyttä Wahl-huoltokeskukseen. Jos vilkkuminen loppuu partakoneen tilan kuitaamisen jälkeen, irrota johto jatkaaksesi langatonta käyttöä.

MATKALUKKOASETUS

Parranajokoneen voi lukita pitämällä virtapainiketta painettuna kolmen sekunnin ajan. Moottori sammuu ja LED-valot vilkkuvat kolme kertaa. Jos virtapainiketta painetaan parranajokoneen ollessa lukittuna, LED-valot vilkkuvat kolme kertaa eikä moottori käynnisty. Parranajokoneen lukitus voidaan avata pitämällä virtapainiketta painettuna uudelleen kolme sekuntia tai kytkemällä virtälähde (laturi).

AJOPÄÄKASSETTIEN JA YKSITTÄISTEN TERÄYKSIKÖIDEN PUHDISTAMINEN

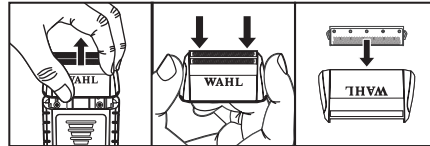


1. Irrota ajopää partakoneen yläosasta painamalla partakoneen oikealla puolella olevaa pyöreää painiketta. Nosta sitten ajopää partakoneesta. Puhdista ajopäästä irtonainen materiaali napauttamalla koteloa varovasti pesualltaan pintaa vasten. Ajopää on erittäin ohut ja siinä on tarkat kohotetut sisäpuolen leikkausreunat, joten käsittele sitä aina varoen.
2. Irrota teräyksikkö ottamalla kiinni teräyksikön molemmista reunoista ja vetämällä ylös. Harjaa varovasti irtonaiset karvat ja roskat teräyksiköstä ja sen ympäriltä puhdistusharjalla.
3. Harjaa varovasti irtonaiset karvat ja roskat teräyksiköstä parranajoharjalla. Aseta leikkuriyhdistelmä takaisin partakoneeseen suorittamalla irrotustoimenpide päinvastaisessa järjestyksessä ja aseta joustava kalvopää

takaisin paikalleen.

4. Aseta yksittäiset teräyksiköt takaisin partakoneeseen. Ota kiinni teräyksiköiden kummaltakin puolelta, kohdistaa teräyksikön pohjassa oleva metallitappi ajokiinnikkeen rakoon ja napsauta se kiinni.
5. Aseta ajopää takaisin partakoneen yläosaan ennen käyttöä.

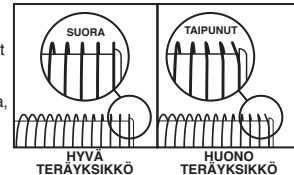
YKSITTÄISEN AJOPÄÄKASSETIN IRROTTAMINEN



1. Irrota ajopää partakoneesta painamalla partakoneen oikealla puolella olevaa avauspainiketta.
2. Poista ajopääkasetti pitämällä ajopäästä kiinni ja painamalla kevyesti alas päin ajopääkasetin kummaltakin puolelta. Ajopääkasetti ponnahtaa ulos puhdistusta tai vaihtoa varten.
3. Aseta ajopääkasetti paikalleen kohdistamalla se ajopään alaosaan ja napsauttamalla se varovasti paikalleen. **VINKKI: Napsauta ajopääkasetti paikalleen napsauttamalla ensin yksi sivu ja sitten toinen. Kuulet napsahduksen, kun kasetti on paikallaan.**
4. Aseta ajopää takaisin partakoneen yläosaan ennen käyttöä.

NOPEITA VINKKEJÄ

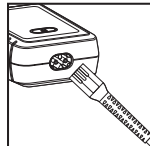
- Kalvo on tarkoitettu erittäin lähimpitaiseen leikkaukseen ja sillä on tarkoitus leikata alle 1 millimetrin pituiset karvat.
- Kalvon pitää voida liukua ihon pinnalla. Älä paina voimakkaasti ihoa vasten, vaan anna partakoneen tehdä työt puolestasi. Painaminen liian voimakkaasti ihoa vasten voi aiheuttaa kalvon vaurioitumisen.
- On tärkeää että partakoneelle sijoitettu kalvo ja leikkuriyhdistelmä olisivat puhtaita, eikä niissä olisi karvoja tai muita roskia, jotka voisivat vaikuttaa suoritussykyyn.
- Kalvo ja leikkuriyhdistelmä ovat kuluvia osia. Korvaamisen tarve voi vaihdella käytöstä riippuen. Kalvo on mikro-ohutta ainetta, jolla on tarkat, esiin kohoavat, aukkojen ympärillä pyörivät sisäiset leikkuerät. Nämä esiin kohoavat terät kuluvat käytössä, jonka merkkinä on partakoneen hidastuminen ja kalvon lämpeneminen. Varmistaaksesi tyydyttävän parranajon jatkossa, vaihda kalvot usein ja leikkuriyhdistelmä määräajoin.



Melutaso: < 70 dB(A)
Värähtely: 7.7 m/s² +/- 15%

BESKRIVNING AV DELAR (referenssida 3)

- A** Rakhuvudets patron (x2) **D** Drivfinger (x2)
B Rakhuvud **E** Utlösarknapp
C Skärblad (x2) **F** På-/av-knapp I Alternativ för reselås

ANVÄNDNING AV LADDNINGSSLADD/SLADDLÖS ANORDNING

Om lite batteri kan transformatorn fästas direkt till enheten för fortsatt användning som sladdenhet.

- Anslut först strömkabeln till rakapparaten och sedan uttaget. Om batteriet är helt tomt, låt enheten laddas under 1 minut (avstängd "OFF - 0") innan du använder den tillsammans med nätsladden.
- Om sladden är ansluten till enheten när den inte används kommer nätsladden automatiskt ladda enheten i läget "OFF - 0".

LADDNING AV BATTERIET

När rakapparaten är ansluten till transformatorn blinkar lysdioderna i ett svepande mönster. När batteriet laddas lyser lysdioderna fast för att visa hur mycket batteri som finns kvar.

- 1 fast lysdiod och 2 blinkande betyder att batteriet är minst 30 % laddat
- 2 fasta lysdioder betyder att batteriet är minst 60 % laddat.

När batteriet är fulladdat lyser alla tre lysdioder tills transformatorn kopplas från.

URLADDNING

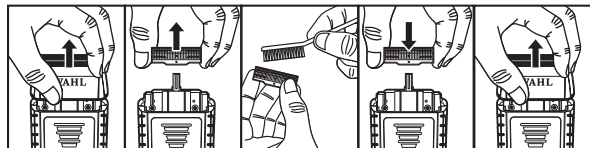
Rakapparaten måste laddas upp helt en gång innan korrekt funktion för batterimätare/lysdiod kan användas. Om rakapparaten inte har laddats fullt ut kommer alla tre lysdioderna att blinka under urladdning. Under normal urladdning motsvarar antalet lysdioder som är tända den procentuella andelen av återstående batteriladdning. När batteriet nästan är tomt blinkar lysdioderna för att ange att rakapparaten ska laddas om.

FELSÖKNING

Enhetens lysdiod blinkar snabbt 5 gånger när överbelastning har upptäckts. Om detta upptäcks kommer enheten att låsa sig och inte starta. Inspektera rakhuvudena och skärbladen för eventuella främmande föremål eller skräp. Rengör enheten om något upptäcks, koppla in nätsladden i enheten för att återställa låst läge. Tryck på strömknappen för att slå på enheten. Om enheten fortsätter att blinka 5 gånger och inte återställs efter att ha följt dessa instruktioner, kontakta Wahl Service Center. Om blinkandet slutar efter återställning av rakapparaten drar du ut sladden för att återuppta den sladdlösa driften.

ALTERNATIV FÖR RESLÅS

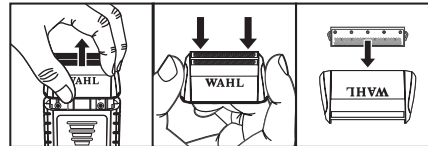
Man kan låsa rakapparaten genom att hålla ner strömbrytaren i 3 sekunder. Motorn stängs av och lysdioderna blinkar 3 gånger. Om man trycker på strömbrytaren när rakapparaten är låst blinkar lysdioderna 3 gånger och motorn startar inte. Rakapparaten kan låsas upp genom att hålla ned strömbrytaren i 3 sekunder igen eller genom att ansluta strömförsörjningen (laddaren).

RENGÖRING AV RAKHUVUDET PATRON OCH FRISTÅENDE SKÄRBLAD

1. Ta bort rakhuvudet från toppen av rakapparaten genom att trycka på den runda knappen som finns på rakapparaten högra sida. Lyft sedan bort rakhuvudet från rakapparaten. Du kan rengöra rakhuvudet från löst material genom att knacka det försiktigt mot handfäet. Rakhuvudet är mikrotunnt med exakta, upphöjda inre skärkanter, hantera den alltid försiktigt.
2. För att avlägsna skärbladen, ta tag i båda sidor av skärbladen och dra upp.
3. Borsta försiktigt bort lösa hårstrån och skräp från skärbladen med borsten. Kör skärsdelen under rinnande

varmt vatten och torka av den med en pappershandduk.

4. Sätt tillbaka de enskilda skärbladen i rakapparaten. Ta tag i båda sidorna av skärbladen, placera metallstiftet på skärbladets undersida i utrymmet på drivring och sätt fast det.
5. Sätt tillbaka rakhuvudet på toppen av rakapparaten innan du använder det.

AVLÄGSNANDE AV RAKHUVUDET'S INDIVIDUELLA PARTONER

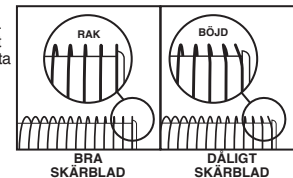
1. Ta bort rakhuvudet från rakapparaten genom att trycka på den runda knappen som finns på rakapparaten högra sida.
2. För att avlägsna rakhuvudets patron håller du rakhuvudet och trycker försiktigt ner på vardera sidan av rakhuvudets patron. Rakhuvudets patron kommer då sticka ut så att den kan rengöras eller bytas ut.
3. Sätt tillbaka rakhuvudets patron genom att rikta in rakhuvudets patron från botten av rakhuvudet och försiktigt snäppa det på plats. **SNABBTIPS: För att snäppa rakhuvudets patron på plats klickar du in det på ena sidan av patronen och sedan den andra. Du hör ett klick när patronen sitter på plats.**
4. Sätt tillbaka rakhuvudet på toppen av rakapparaten innan du använder det.

NÅGRA TIPS

- Folien ska användas för en extra nära klippning och har utformats för att klippa hår som är 0,8 mm eller kortare.
- Folien måste glida över huden. Tryck inte folien hårt mot huden, utan låt rakapparaten göra jobbet åt dig. Om du trycker folien för hårt mot huden kan du skada den.
- Det är viktigt att rakapparaten används med en ren folie och skärenhet som är fri från hår och annan smuts som kan påverka dess effektivitet.
- Folie och skärdelen är båda utsittbara delar som kan bytas ut. Folien är mikrotunn med exakta, upphöjda inre skärsegg runt hålen. Dessa skärsegg kommer att slitas beroende på hur ofta folien används och du kan märka det genom att apparaten blir långsammare och folien blir varm.

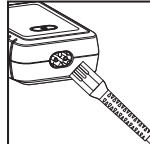
Ljudnivå: < 70 dB(A)

Vibration: 7.7 m/s² +/- 15%



BESKRIVELSE AV DELER (henvisning side 3)

- A** Foliepatron (x2) **D** Drivtjern (x2)
B Foliehode **E** Utløserknapp
C Kuttejern (x2) **F** På/av-knapp I Reise-lås-alternativ

BRUK AV OPPLADBART/TRÅDLØST APPARAT

Hvis batteristrommen er lav, kan transformatoren kobles direkte til enheten for fortsatt bruk som kablet enhet.
 • Koble strømledningen til barbermaskinen først, og så til stikkkontakten. Hvis batteriet er helt tomt, må du la apparatet lade i ett minutt (Skrudd «AV – 0») før du bruker det med kabel.
 • Hvis kabelen forblir tilkoblet til apparatet når det ikke er i bruk, vil kabelen automatisk lade apparatet når det etterlates i stilling «AV – 0».

LADE BATTERIET

Når barbermaskinen er festet til transformatoren, blinker LED-lysene med et vekslende mønster. Når batteriet lader lys LED-lysene fast for å indikere hvor mye batteriet er oppladet.

- 1 fastlysende og to blinkende LED-lys betyr at batteriet er minst 30 % oppladet
- 2 fastlysende LED-lys betyr at batteriet er minst 60 % oppladet.

Når batteriet er fulladet, lys alle tre LED-lysene fast til transformatoren er frakoblet.

UTLADING

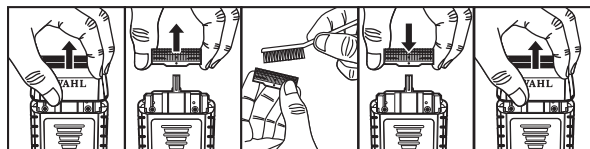
Barbermaskinen må lades opp fullt én gang før drivstoffmåleren/LED-funksjonen kan fungere som de skal. Hvis barbermaskinen ikke har blitt fulladet, blinker alle tre LED-lysene ved utlading. Under normal utlading tilsvarer antallet gjenværende LED-lys hvor mange prosent batteri som er igjen. Når batteriet nesten er tomt, blinker LED-lysene for å indikere at barbermaskinen må lades opp igjen.

FEILSØKING

Enhetens LED-lys blinker raskt fem ganger når den oppdager overdreven belastning. Hvis dette oppdages, låses enheten og vil ikke slås på. Inspiser foliene og kuttejernene og se etter fremmedelementer eller avfall. Rengjør enheten hvis du oppdager noe, koble strømledningen inn i enheten for å nullstille låsestatusen. Trykk på strømknappen for å slå på enheten. Hvis enheten fortsetter å blinke fem ganger og ikke nullstilles etter at du har fulgt disse instruksene, kan du ta kontakt med Wahl Service Center. Hvis blinkingen slutter etter at du har nullstilt barbermaskinen, kan du koble ut ledningen for å fortsette å bruke den trådløst.

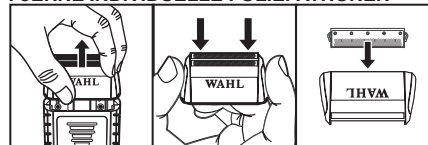
REISELÅS-ALTERNATIV

Barbermaskinen kan låses ved å holde nede strømknappen i tre sekunder. Motoren slås av og LED-lysene blinker tre ganger. Hvis strømknappen trykkes på mens barbermaskinen er låst, blinker LED-lysene tre ganger, uten at motoren slås på. Barbermaskinen kan låses opp ved å holde inne knappen i tre sekunder igjen eller ved å koble til strømkilden (laderen).

RENGJØRE FOLIEPATRONENE OG DE UAVHENGIGE KUTTEJERNENE

1. Ta foliehodet av toppen av barbermaskinen ved å trykke på den runde knappen på høyre side av maskinen. Løft deretter foliehodet av barbermaskinen. Foliehodet kan rengjøres for å bli kvitt løst avfall ved å forsiktig slå huset mot vasken din. Fliet er mikrotynn med presise, hevede indre kuttekanter, håndter forsiktig.
2. For å fjerne kuttejernene, må du gripe begge sidene av kuttejernene og dra dem opp.
3. Borst vekk løst hår og avfall fra monteringspunktet for kuttejernene med borsten du bruker for barbering. Sett klippeaggregatet under varmt vann og tork det av med et papirhåndkle.
4. Sett de individuelle kuttejernene inn i barbermaskinen. Grip begge sidene av kuttejernene, posisjoner metall-

pinnen nederst på kuttejernene inn i sporet til drivfingeren og klips den på plass.
 5. Erstatt foliehodet øverst på barbermaskinen for bruk.

FJERNE INDIVIDUELLE FOLIEPATRONER

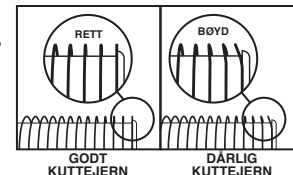
1. Ta foliehodet av barbermaskinen ved å trykke på den runde utløserknappen på høyre side av maskinen.
2. For å fjerne foliepatronene, må du holde foliehodet og trykke forsiktig ned på hver side av foliepatronen. Foliepatronen kommer ut slik at du kan rengjøre eller erstatte det.
3. Sett inn foliepatronen igjen ved å posisjonere foliepatronen opp fra bunnen av foliehodet og Forsiktig banke det på plass. **ENKELT TIPS:** For å trykke foliepatronen på plass igjen, kan du trykke inn én side av patronen og så den andre. Du hører en klemmelyd når patronen er satt på plass.
4. Erstatt foliehodet øverst på barbermaskinen for bruk.

RASKE TIPS

- Folien er for super nær skjæring og er designet for å klippe håret som er 0,8 mm eller kortere.
- Folien må glis over huden. Du må ikke trykke hardt mot huden. Barbermaskinen må arbeide for deg. Hvis du trykker for hardt mot huden, kan skade på folien forårsakes.
- Det er viktig å bruke barbermaskinen med en folie og klippeaggregat som er ren og som har ingen hår og annet rusk som kan ha innvirkning på ytelse.
- Folien og klippeaggregatet er deler som slites ut. Erstatning kan variere avhengig av bruk. Folien er mikrotynn med presise, hevet indre skjærekanter rundt hullene. Disse skjærekanter vil slites med bruk som vil være indisert dersom barbermaskinen bremser ned og dersom folien ser ut til å bli varm.

Støynivå: < 70 dB(A)

Vibrering: 7.7 m/s² +/- 15%



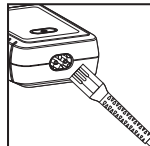
GODT KUTTEJERN

DARLIG KUTTEJERN

ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (3. referencia oldal)

- A Szítabetét (x2) D Hajtőpecek (x2)
B Szítafej E Kioldó gomb
C Vágófej (x2) F Be-/kikapcsoló gomb I Utazó zár opció

A TÖLTETHŐ VEZETÉKES/VEZETÉK NÉLKÜLI KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



Ha az akkumulátor töltöttsége alacsony, a transzformátorhoz kapcsolva a készülék vezetékes eszközként is használható.

- A tápkábel előbb a borotvába, majd a konnektorba dugja be. Ha az akkumulátor teljesen lemerült, a vezetékes üzemmód használata előtt hagyja 1 percig töltődni az egységet („KI - 0” állásba állított kapcsolóval).
- Ha a kábelt bedugva hagyja, a készülék automatikusan töltődni fog, amíg a kapcsoló a „KI - 0” állásban van.

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

Ha a borotva a transzformátorra van csatlakoztatva, a LED-ek elhalványuló mintával villognak. Ahogy az akkumulátor töltődik, a LED-ek folyamatosan világítva jelzik a töltöttségi szintet.

- 1 folyamatosan világító LED és 2 villogó LED azt jelenti, hogy az akkumulátor töltöttsége legalább 30%.
 - 2 folyamatosan világító LED azt jelenti, hogy az akkumulátor töltöttsége legalább 60%.
- Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, mind a 3 LED folyamatosan világít, amíg a transzformátort le nem választják.

LEMERÍTÉS

A borotvát egyszer teljesen fel kell tölteni, hogy a töltésszint-jelző/LED-funkció megfelelően működjön. Ha a borotva nem lett teljesen feltölve, mind a 3 LED villog lemerüléskor. A normál lemerülés során a megmaradt LED-ek száma a fennmaradó akkumulátortöltöttségnek felel meg. Ha az akkumulátor már majdnem teljesen lemerült, a LED-ek villogni kezdenek, így jelezvén, hogy a borotvát fel kell tölteni.

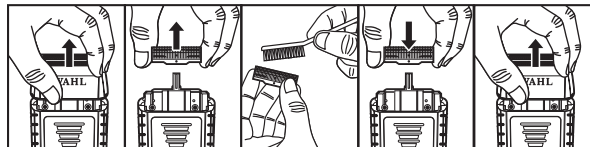
HIBAELHÁRÍTÁ

Az egységen lévő LED 5-ször egymás után gyorsan felvillan, ha a készülék fokozott terhelést érzél. Ez esetben az egység lezáródik és nem kapcsol be. Vizsgálja meg a szítákat és a vágófejeket, hogy nem található-e rajta idegen test vagy szennyeződés. Tisztítsa meg az egységet, ha bármilyen szennyeződést tapasztal, olajozza meg a pengéket, majd dugja be a tápkábelt az egységre a lezárt állapot visszaállításához. Nyomja meg a bekapcsoló gombot, hogy bekapcsolja az egységet. Amennyiben az egység 5-ször egymás után tovább villog, és az utasítások végrehajtása után sem áll vissza, vegye fel a kapcsolatot a Wahl Szervizközponttal. Amennyiben a borotva visszaállítása után a világítás megszűnik, válassza le a kábelt a vezeték nélküli üzemiállathoz.

UTAZÓ ZÁR OPCIÓN

A bekapcsoló gombot 3 másodpercig lenyomva a borotva lezárható. A motor kikapcsol, a LED-ek 3-szor felvillannak. Ha a bekapcsoló gomb le van nyomva, amíg a borotva le van zárva, a LED-ek 3-szor felvillannak, és a motor nem kapcsol be. A bekapcsoló gombot 3 másodpercig újra lenyomva vagy a hálózatra csatlakoztatva (töltő) a borotva zárja kioldható.

A SZÍTABETÉTEK ÉS A SZABAD VÁGÓFEJEK TISZTÍTÁSA

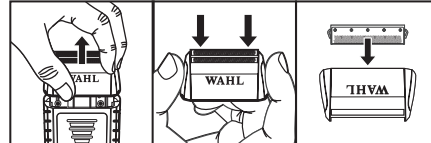


1. A borotva jobb oldalán található kerek gomb megnyomásával távolítsa el a szítabetétet a borotva felső részéről. Ezt követően emelje ki a szítabetétet a borotvából. A szítabetét megtisztíthatja a bent ragadt anyagotól, ha finoman nekiütögeti a házat a fürdőkád felületéhez. A szita nagyon vékony, pontos, emelt belső vágóélekkel, mindig

óvatosan kezelje.

2. A pengelap mikronnyi vékony és precíziós kitüremkedő belső vágóélekkel rendelkezik, ezért kezelése mindig körültekintés igényel.
3. A borotválkozás előtt kefe segítségével finoman távolítsa el a bent ragadt hajat és szennyeződések a vágófejről. A tisztítókefe segítségével finoman távolítsa el a bent ragadt hajat és szennyeződések a vágófej egységéről és a szomszédos területekről.
4. Az egyes vágófejeket helyezze vissza a borotvába. Fogja meg a vágófejet mindkét oldalán, igazítsa rá a vágófej alsó részén lévő fémcsapot a hajtőpecek nyílására, és kattintsa be.
5. Használat előtt cserélje ki a szítabetétet a borotva felső részén.

KÜLÖNÁLLÓ SZÍTABETÉTEK ELTÁVOLÍTÁSA

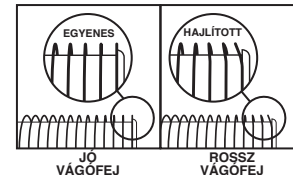


1. A borotva jobb oldalán található kioldó gomb megnyomásával távolítsa el a szítabetétet a borotváról.
2. A szítabetétek eltávolításához tartsa meg a szítabetétet, majd finoman nyomja le azt a szítabetét mindkét oldalán. A szítabetét előugrik tisztítás vagy csere céljából.
3. Helyezze vissza a szítabetétet, a szítafej aljától odaigazítva, és finoman a helyére kattintva a szítabetétet. **EGYSZERŰ TIPP:** A szítabetét helyére kattintásához, kattintsa be előbb a betét egyik oldalát, majd a másikat. Amikor a betét rögzül, egy kattanást hall.
4. Használat előtt cserélje ki a szítabetétet a borotva felső részén.

GYORS TANÁCSOK

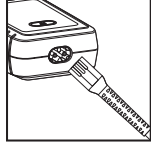
- A pengelap a bőrhöz szuper közel történő vágást szolgálja és 0,8 mm, illetve ettől rövidebb hajszálak vágására van kialakítva.
- A pengelapnak csúsznia kell a bőrön. Ne nyomja nagyon a bőrre, inkább hagyja, hogy a borotva dolgozzon ön helyett. Ha túl erősen nyomja a bőrre, a pengelap megsérülhet.
- Fontos, hogy a borotvát úgy használja, hogy a pengelap és a vágószerszék tisztá, azaz hajszálait, illetve bármely olyan egyéb lerakódástól mentes legyen, mely a borotválkozási művelet teljesítményét befolyásolná.
- A pengelap és a vágószerszék kopó részek. Lecserélésük használatfüggő. A pengelap mikronnyi vékony és precíziós kitüremkedő belső vágóélekkel rendelkezik a rések körül. Ezek a kitüremkedett élek kopnak ki használatban, amit borotvája lassulása és a pengelap felmelegedése jelez.

Zajsztint: < 70 dB(A)
Rezgés: 7.7 m/s² +/- 15%



OSIEN KUVAUS (referans sayfa 3)

- A** Folyo Kartuş (x2) **D** Sürücü Parmağı (x2)
B Folyo Başlık **E** Serbest Bırakma Düğmesi
C Kesici Çubuk (x2) **F** Açma/Kapama Düğmesi | Seyahat Kilidi Seçeneği

ŞARJ EDİLEBİLİR KABLOLU/KABLOSUZ CİHAZIN KULLANIMI

Eğer pil gücü düşüğe, transformör kablolu olarak sürekli kullanım için doğrudan cihaza bağlanabilir.

- Güç kablusunun fişini önce tıraş makinesine, ardından prize takın. Eğer pil tamamen bitmişse, kablolu kullanımdan önce cihazı 1 dakika kadar şarj edin ("OFF - 0" konumunda).
- Kablo kullanılmadığı zaman cihaza bağlı kalırsa, kablo "OFF - 0" konumunda bırakıldığında cihazı otomatik olarak şarj eder.

PİLİN ŞARJ EDİLMESİ

Tıraş makinesi transformöre takıldığında, LED'ler geniş bir düzende yanıp sönecektir. Pil şarj olurken, LED'ler şarj miktarını göstermek için sabit yanacaktır.

- 1 sabit LED ve 2 yanıp sönmeye, pilin en az %30 dolu olduğu anlamına gelir
- 2 sabit LED, pilin en az %60 dolu olduğu anlamına gelir.

Pil tamamen şarj olduğunda, transformörün bağlantısı kesilene kadar 3 LED'in tümü sabit kalacaktır.

DEŞARJ

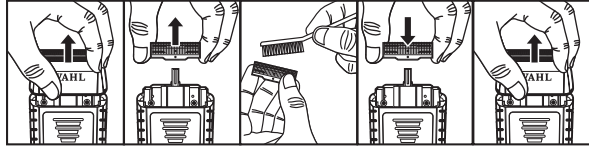
Uygun şarj göstergesi/LED işlevinin gerçekleştirilmesi için tıraş makinesinin bir tam şarjı tamamlaması gerekir. Tıraş makinesi tam şarjdan geçmediyse, deşarj sırasında 3 LED'in tümü yanıp sönecektir. Normal deşarj sırasında, açık kalan LED sayısı, kalan pil şarjının yüzdesine karşılık gelir. Pilin boşalmasına yakın, tıraş makinesinin yeniden şarj edilmesi gerektiğini belirtmek için LED'ler yanıp söner.

SORUNU BULMA / SORUN ÇÖZME

Aşırı yük tespit edildiğinde ünitenin LED'i 5 kez hızlı yanıp söner. Bu tespit edildiğinde, ünite kilitletlenir ve açılmaz. Folyo ve kesici çubukta yabancı cisim veya kir olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir şey bulursanız üniteyi temizleyin, kilitleme durumunu sıfırlamak için güç kablusunu üniteye takın. Üniteyi açmak için güç tuşuna basın. Ünite yine de 5 kez yanıp sönmeye devam ederse ve bu talimatları uyguladıktan sonra sıfırlanmazsa, Wahl Servis Merkezi ile iletişime geçin. Tıraş makinesi sıfırlandıktan sonra yanıp sönmeye durur, kablolu kullanıma devam etmek için kablolu çıkarın.

SEYAHAT KİLİDİ SEÇENEĞİ

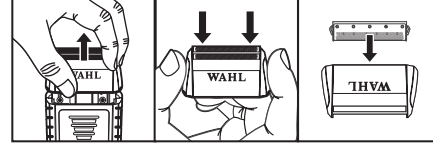
Güç düğmesini 3 saniye basılı tutarak tıraş makinesi kilitlenebilir. Motor kapanacak ve LED'ler 3 kez yanıp sönecektir. Tıraş makinesi kilittiyken güç düğmesine basılırsa LED'ler 3 kez yanıp sönecek ve motor çalışmayacaktır. Tıraş makinesinin kilidli güç düğmesini tekrar 3 saniye basılı tutarak veya güç kaynağını (şarj cihazı) bağlayarak açılabilir.

FOLYO KARTUŞLARIN VE BAĞIMSIZ KESİCİ ÇUBUKLARIN TEMİZLENMESİ

- Tıraş makinesinin sağ tarafında bulunan yuvarlak düğmeye basarak folyo başlığı tıraş makinesinin üst kısmından çıkarın. Ardından folyo başlığı tıraş makinesinden kaldırın. Folyo başlığını, mahfazayı lavabonuzun yüzeyine hafifçe vurarak biriktirilen temizleyebilirsiniz. Folyo, hassas, yükseltilmiş iç kesme kenarlarına sahiptir ve mikro inceliklidir, her zaman dikkatli kullanın.
- Kesici çubukları çıkarmak için kesici çubuğu her iki yanından kavrayın ve yukarı çekin.
- Tıraş öncesi fırça ile kesici çubuktaki saç ve kalıntıları nazikçe fırçalayın. Kesici çubuk tertibatını sıcak su

altında temizleyin ve ardından bir havlu kağıt yardımıyla kurulaşın.

- Kesici çubukları tıraş makinesine geri takın. Kesici çubukları her iki tarafından kavrayın, kesici çubuğun altındaki metal pimi sürücü parmağının yuvasına hizalayın ve takın.
- Makineyi kullanmadan önce folyo başlığını tıraş makinesinin üstüne yerleştirin.

FOLYO KARTUŞLARININ ÇIKARILMASI

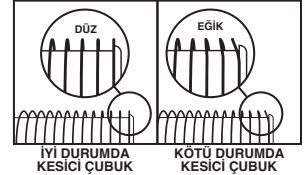
- Tıraş makinesinin sağ tarafında bulunan serbest bırakma düğmesine basarak folyo başlığını tıraş makinesinden çıkarın.
- Folyo kartuşlarını çıkarmak için folyo başlığını tutun ve folyo kartuşun her iki tarafına hafifçe bastırın. Folyo kartuşu temizlenmek veya değiştirilmek üzere dışarı çıkacaktır.
- Folyo kartuşunu folyo başlığının altından yukarı doğru hizalayarak ve yavaşça yerine oturttukça geri koyun. **İPUÇU: Folyo kartuşu yerine oturtmak için kartuşun önce bir tarafını ve ardından diğer tarafını takın. Kartuş sabitlendiğinde bir çit sesi duyacaksınız.**
- Makineyi kullanmadan önce folyo başlığını tıraş makinesinin üstüne yerleştirin.

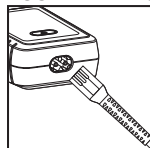
YARARLI İPUÇLARI

- Folyo, süper yakın bir kesim sunar ve kulları 0,8 mm veya daha kısa kesecek şekilde tasarlanmıştır.
- Folyonun üst yüzünde kayması gereklidir. Cildinize sert şekilde bastırmaktan kaçının, kesimi tıraş makinesine bırakın. Cildinize aşırı bastırırsanız folyo hasar görebilir.
- Tıraş makinesinin temiz olan ve performansı etkileyebilecek kıl ve diğer yabancı maddeler içermeyen bir folyo ve kesici çubuk tertibatı ile kullanılması önemlidir.
- Folyo ve kesici çubuk tertibatı zamanla aşınan parçalardır. Kullanıma bağlı olarak değiştirilmesi gerekebilir. Folyo, delikler etrafında hassas, yükseltilmiş iç kesim kenarları içeren mikro inceliklidir. Bu yükseltilmiş kesim kenarları kullanıldıkça aşınır. Bu durumu tıraş makinesinin yavaşlamasından ve folyonun ısınmasından anlayabilirsiniz.

Ses Seviyesi: < 70 dB(A)

Titreşim: 7.7 m/s² +/- 15%



POPIS DÍLŮ (referenční strana 3)**A** Planžetová kazeta (x2)**B** Planžetová hlavice**C** Holící čepel (x2)**D** Spojka (x2)**E** Tlačítko uvolnění**F** Tlačítko vypnutí/zapnutí | Volitelná cestovní pojistka**POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉHO PŘÍSTROJE S KABLEM/BEZ KABELU**

Je-li kapacita akumulátoru nízká, lze přímo k jednotce připojit transformátor a s přístrojem pokračovat jako s kabelovým přístrojem.

• Nejprve zapojte napájecí kabel do holičeho strojků, poté do zásuvky. Je-li akumulátor zcela vybitý, ponechte přístroj 1 minutu nabíjet (vypnutý „Vyp - 0“) a teprve poté ho začnete používat jako přístroj napájený kabelem.

• Ponecháte-li kabel připojený k přístroji i v době, kdy se přístroj nepoužívá, kabel jednotku automaticky nabije, ponecháte-li ji vypnutou „OFF - 0“.

DOBÍJENÍ AKUMULÁTORU

Když je holičí strojek připojen k nabíječce, kontrolky LED budou blikat ze strany na stranu. Jakmile je akumulátor nabíjen, kontrolky LED začnou svítit nepřerušovaně, a tím ukazovat stav nabití.

- 1 nepřerušovaná kontrolka LED a 2 blikající znamenají, že akumulátor je nabit na minimálně 30 %
- 2 nepřerušované kontrolky znamenají, že akumulátor je nabit na minimálně 60 %

Jakmile je akumulátor plně nabit, budou nepřerušovaně svítit všechny 3 kontrolky LED, a to dokud nebude odpojena nabíječka.

VYBÍJENÍ

Holičí strojek musí projít jedním úplným nabitím, než bude funkce ukazatele nabití/LED správně fungovat.

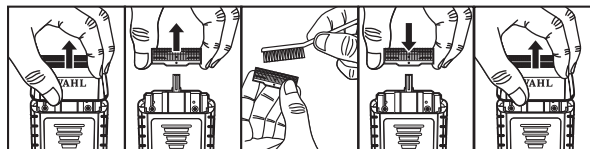
Jestliže holičí strojek neprošel úplným nabitím, budou všechny 3 kontrolky LED během vybíjení blikat. Během normálního vybíjení bude počet kontrolky LED, které stále svítí, odpovídat procentům zbývajících nabití akumulátoru. Když je akumulátor skoro vybitý, kontrolky LED budou blikat, a tím hlásit, že je třeba holičí strojek dobít.

ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

Když je detekováno nadměrné zatížení, kontrolka LED 5x rychle blikne. Dojde-li k této situaci, zařízení se zablokuje a nebude fungovat. Zkontrolujte planžety a holičí čepele, zda neobsahují cizí předměty nebo nečistoty. Vyčistěte zařízení, do zařízení zapojte napájecí kabel, tím se zařízení odblokuje. Stisknutím hlavního vypínače zapnete zařízení. Pokud i nadále 5x bliká a po výše uvedeném postupu stále není odblokováno, obraťte se na servisní středisko Wahl. Jestliže po resetování holičeho strojků blikání ustane, odpojte napájecí kabel a můžete zařízení dále používat bez kabelek.

VOLITELNÁ CESTOVNÍ POJISTKA

Holičí strojek lze uzamknout pojistkou, a to stisknutím hlavního vypínače po dobu 3 sekund. Motor se vypne a kontrolky LED 3krát zablikají. Jestliže je hlavní vypínač stisknut, když je holičí strojek zamčen, kontrolky LED 3krát zablikají a motor se nezapne. Holičí strojek lze odemknout podržením hlavního vypínače po dobu 3 sekund nebo připojením k nabíječce.

ČIŠTĚNÍ PLANŽETOVÝCH KAZET A NEZÁVISLÝCH HOLICÍCH ČEPELÍ

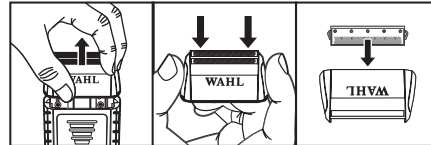
1. Stisknutím kulatého tlačítka na pravé straně holičeho strojků vyjměte z jeho horní části planžetovou hlavici. Poté zvedněte planžetovou hlavu z holičeho strojků. Planžetovou hlavici můžete očistit od uvolněného materiálu jemným poklepáním pouzdra o umyvadlo. Planžeta je mikrotenká s přesnými, vystupujícími vnitřními brity, vždy s ní zacházejte opatrně.

2. Chcete-li vyjmout holičí čepel, chytněte obě strany holičí čepele a zatáhněte směrem nahoru.

3. Pomocí kartáčku na čištění před holením jemně odstraňte vlasy a nečistoty z holičí čepele. Očistěte ho pod tekoucí vodou a osušte papírovou utěrkou.

4. Vraťte jednotlivé holičí čepele do holičeho strojků. Uchopte obě strany holicích čepelí, zarovnejte kovový kolík na spodní straně holičí čepele s drážkou spojky a zacvakněte.

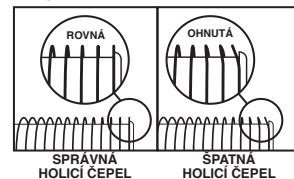
5. Před použitím nasadte planžetovou hlavici na horní část holičeho strojků.

ODSTRAŇENÍ JEDNOTLIVÝCH PLANŽETOVÝCH KAZET

1. Planžetovou hlavici z holičeho strojků vyjměte stisknutím tlačítka uvolnění umístěného na pravé straně holičeho strojků.
2. Chcete-li odstranit planžetové kazety, podržte planžetovou hlavici a na každé straně planžetové kazety jemně zatlačte směrem dolů. Planžetová kazeta vyskočí a lze ji nyní vyčistit či vyměnit.
3. Planžetovou kazetu vraťte tak, že ji zarovnáte ze spodní části planžetové hlavice a jemně zacvaknete na místo. **TIP PRO USNADNĚNÍ: Pro zacvaknutí planžetové kazety na místo zacvakněte jednu stranu kazety a poté druhou. Jakmile bude kazeta zajištěna, uslyšíte cvaknutí.**
4. Před použitím nasadte planžetovou hlavici na horní část holičeho strojků.

UŽITEČNÉ TIPY

- Fólie je určena pro super těsný přitlak strojků a holení vousů o délce 1/32" nebo i kratších.
- Fólie musí po kůži klouzat. Na strojek netlačte, nechte ho namáhat se za vás. Příliš velký přitlak na kůži může poškodit fólii.
- Je důležité, aby holičí strojek s fólií a holičí žiletkou byl čistý a bez zbytků vlasů, vousů a dalších nečistot, které by mohly negativně ovlivnit jeho funkci.
- Fólie je žiletka jsou součástí podléhající opotřebení. Četnost výměny závisí na tom, jak často strojek používáte. Fólie je mikro tenká s přesnými vyvýšenými řezacími hranami kolem otvorů. Tyto hrany se budou opotřebovávat, což poznáte podle zpomalené rychlosti holení a zahřívání fólie.



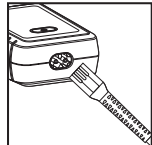
Ses Seviyesi: < 70 dB(A)

Titreşim: 7.7 m/s² +/- 15%

OPIS DELOV (referenčna stran 3)

- A** Vložek mrežice (x2) **D** Potisna ročica (x2)
B Glava mrežice **E** Gumb za izpenjanje
C Nastavek z rezili (x2) **F** Gumb za vklop/izklop | Možnost potovalne zapore

UPORABA POLNILNEGA KABLA/BREŽIČNEGA APARATA



Če je stanje napolnjenosti akumulatorja nizko, lahko polnilnik priključite neposredno v aparat za neprekinjeno žično uporabo.

- Najprej priključite napajalni kabel v brivnik in nato v vtičnico. Če je akumulator povsem izprazen, naj se enota polni 1 minuto (IZKLOPLJENA, »OFF - 0«), preden jo uporabite kot žično enoto.
- Če kabel pustite priključen v enoto, ko je ne uporabljate, se bo prek kabla enota samodejno polnila, če je v položaju IZKLOPA (»OFF - 0«).

POLNJEJE AKUMULATORJA

Ko je brivnik priključen na transformator, bodo LED lučke hitro utripale. Ko se baterija polni, LED lučke zasvetijo, kar označuje količino napolnjenosti.

- 1 svetleča LED lučka in 2 utripajoči pomeni, da je baterija vsaj 30 % polna
- 2 svetleči LED lučki pomeni, da je baterija vsaj 60 % polna.

Ko je baterija popolnoma napolnjena, bodo vse 3 LED lučke svetile, dokler transformator ni odklopljen.

PRAZNIJENJE

Brivnik mora prestat eno polno polnjenje, preden lahko začne delovati pravilna funkcija merilnika goriva/LED. Če brivnik ni bil popolnoma napolnjen, bodo med praznjenjem utripale vse 3 LED lučke. Med običajnim praznjenjem število preostalih LED lučk ustreza odstotku preostale napolnjenosti baterije. Ko je baterija skoraj prazna, bodo LED lučke utripale, kar kaže, da je treba brivnik napolniti.

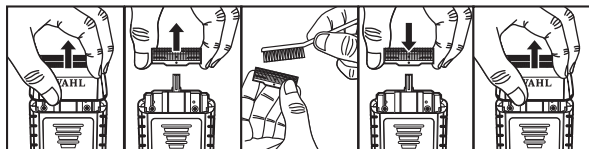
ODPRAVLJANJE TEŽAV

Indikator LED enote bo hitro utripal 5-krat, ko se zazna prekomerna obremenitev rezila. Če se to zazna, se bo enota zaklenila in se ne bo vklopila. Preglejte mrežice in nastavke z rezili, da ni na njih tujih predmetov ali umazanije. Če karkoli odkrijete, očistite enoto in vstavite napajalni kabel v enoto, da ponastavite stanje odklepanja. Pritisnite gumb za vklop, da vklopite enoto. Če enota še naprej utripa 5-krat in se ne ponastavi po sledenju tem navodilom, se obrnite na servisni center podjetja Wahl. Če utripanje preneha po ponastavitvi brivnika, izključite kabel, da nadaljujete z brezžičnim delovanjem.

MOŽNOST POTOVALNE ZAPORE

Brivnik lahko zaklenete tako, da držite gumb za vklop 3 sekunde. Motor se bo ugasnil in LED lučke 3-krat utripajo. Če pritisnete gumb za vklop, ko je brivnik zaklenjen, LED lučke 3-krat utripajo in motor se ne bo vklopil. Brivnik lahko odklenete tako, da ponovno držite gumb za vklop 3 sekunde ali tako, da priključite napajalnik (polnilnik).

ČIŠČENJE VLOŽKA MREŽICE IN SAMOSTOJNIH NASTAVKOV Z REZILI

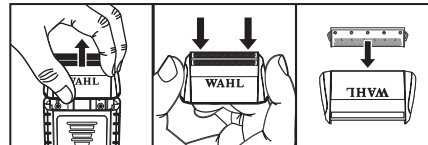


1. Odstranite glavo mrežice z vrha brivnika tako, da pritisnete okrogel gumb na desni strani brivnika. Nato dvignite glavo mrežice z brivnika. Glavo mrežice lahko očistite ostankov materiala tako, da ohlajete nežno udarite ob površino umivalnika. Mrežica je mikrotanka z natančnimi dvignjenimi notranjimi rezalnimi robovi, vedno ravnanje previdno.
2. S čopičem za čiščenje nežno očistite vse spuščene dlake in ostanke iz sklopa rezalne letve in okrog nje.
3. S čopičem za čiščenje nežno očistite vse spuščene dlake in ostanke iz nastavka z rezili. Izperite sklop rezila

pod toplo vodo in ga posušite s papirnato brisačo.

4. Ponovno vstavite posamezni nastavek z rezili v brivnik. Držite obe strani nastavkov z rezili, poravnajte kovinski zatič na dnu nastavka z rezili z rezo potisne ročice in ga zaskočite.
5. Pred uporabo zamenjajte glavo mrežice na vrhu brivnika.

ODSTRANJEVANJE POSAMEZNIH VLOŽKOV MREŽIC



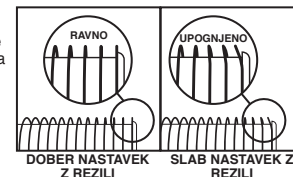
1. Glavo mrežice odstranite z brivnika tako, da pritisnete gumb za izpenjanje na desni strani brivnika.
2. Če želite odstraniti vložke mrežic, držite glavo mrežice in nežno potisnite navzdol na vsaki strani vložka mrežice. Vložek mrežice bo izskočil, da ga očistite ali zamenjate.
3. Ponovno namestite vložek mrežice tako, da poravnate vložek mrežice z dnom glave mrežice in ga nežno zaskočite na svoje mesto. **ENOSTAVEN NASVET: Če želite vložek mrežice zaskočiti na svoje mesto, zaskočite eno stran vložka in nato drugo. Ko je vložek pritrjen, boste zaslišali zaskok.**
4. Pred uporabo zamenjajte glavo mrežice na vrhu brivnika.

HITRI NASVETI IN PRIROČNI OPOMNIKI

- Folija je namenjena kar najbolj gladkemu rezu in zasnovana za striženje las dolžine 0,8 mm ali krajših.
- Folija mora drseti po koži. Ne pritiskajte močno ob kožo, temveč pustite, da brivnik opravi delo. S premočnim pritiskanjem ob kožo lahko poškodujete folijo.
- Pomembno je, da uporabite brivnik s folijo in sklopom rezila, ki je čist in v katerem ni las in drugih ostankov, ki bi lahko vplivali na učinkovitost.
- Folija in sklop rezila sta obrabna dela. Zamenjava je odvisna od uporabe. Mikrotanka folija ima natančne, dvignjene notranje rezilne robove okrog lukenj. Dvignjeni rezilni robovi se sčasoma obrabijo, kar prepozna po tem, da se brivnik upočasni in se folija segreje.

Raven hrupa: < 70 dB(A)

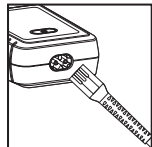
Tresljlasi: 7.7 m/s² +/- 15%



POPIS ZLOŽENIA (referenčná strana 3)

- A** Náplň manžety (2 ks) **D** Spojka (2 ks)
B Hlava manžety **E** Uvoľňovacie tlačidlo
C Rezná lišta (2 ks) **F** Tlačidlo zapnutia/vypnutia | Voliteľný cestovný zámok

POUŽÍVANIE ZARIADENIA S NABÍJACÍM KÁBLOM/BEZ KÁBLA



- Ak je slabá batéria, transformátor sa dá pripojiť priamo a zariadenia sa dá ďalej používať napájané cez kábel.
- Najskôr pripojte zástrčku napájacieho kábla do holiaceho strojčeka a potom do zásuvky. Ak je vaša batéria úplne vybitá, nechajte zariadenie nabíjať po dobu 1 minúty (vypnuté, spínač v polohe "OFF - 0") a až potom ho začnite používať pripojené cez kábel.
 - Ak zostane napájací kábel pripojený k zariadeniu v čase, keď sa zariadenie nepoužíva, káblom sa bude zariadenia automaticky nabíjať, ak spínač zostane v polohe "OFF - 0".

NABÍJANIE BATÉRIE

Ak je holiaci strojček pripojený k transformátoru, LED kontrolky trvalo blikajú. Počas nabíjania batérie budú LED kontrolky svietiť a indikovať stav nabitia batérie.

- 1 trvalo svietiace LED kontrolka 2 blikajúce kontrolky: batéria je nabitá aspoň na 30 %
- 2 trvalo svietiace LED kontrolky: batéria je nabitá aspoň na 60 %.

Po úplnom nabití batérie svietia trvalo všetky 3 LED kontrolky, kým transformátor neodpojíte.

VYBÍJANIE

Holiaci strojček sa musí raz plne nabiť, kým sa spustí správna funkcia ukazovateľa paliva/LED kontroliek. Ak ste holiaci strojček úplne nenabíli, všetky 3 LED kontrolky budú počas vybíjania blikáť. Počas riadneho vybíjania počet zostávajúcich LED kontroliek zodpovedá percentu zostávajúceho nabitia batérie. Ak je batéria takmer vybitá, LED kontrolky zablikajú, čo indikuje, že holiaci strojček je potrebné nabiť.

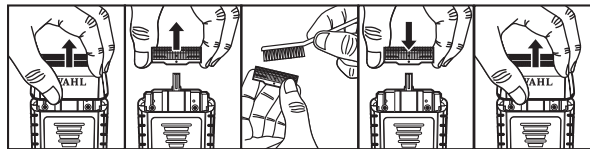
RIEŠENIE PROBLÉMOV

LED dióda jednotky bude rýchlo blikáť 5-krát, ak sa zaznamená nadmerné zaťaženie. Ak k tomu dôjde, jednotka sa uzamkne a nezapne sa. Skontrolujte manžety a rezné lišty, či sa v nich nenachádzajú cudzie predmety alebo nečistoty. V prípade potreby vyčistite jednotku a pripojte napájací kábel k jednotke, aby ste resetovali stav uzamknutia. Stlačením tlačidla napájania zapnete jednotku. Ak jednotka naďalej bliká 5-krát a po vykonaní týchto pokynov nedôjde k resetovaniu, skontaktujte sa so servisným strediskom spoločnosti Wahl. Ak po resetovaní holiaceho strojčeka jednotka prestane blikáť, odpojte kábel a pokračujte v bezdrôtovej prevádzke.

VOLITEĽNÝ CESTOVNÝ ZÁMOK

Stlačením tlačidla napájania na 3 sekundy holiaci strojček uzamknete. Motor sa vypne a LED kontrolky 3-krát zablikajú. Ak stlačíte tlačidlo napájania, keď je holiaci strojček zamknutý, LED kontrolky 3-krát zablikajú a motor sa nezapne. Stlačením tlačidla napájania na 3 sekundy alebo pripojením holiaceho strojčeka do zdroja napájania (nabíjačky) holiaci strojček znova odomknete.

ČISTENIE NÁPLNÍ MANŽETY A SAMOSTATNÉ REZNÉ LIŠTY



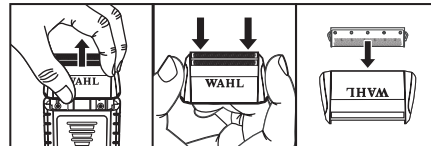
1. Stlačením okrúhleho tlačidla umiestneného na pravej strane holiaceho strojčeka odstránite hlavu manžety z hornej časti holiaceho strojčeka. Potom zdvihnite hlavu manžety z holiaceho strojčeka. Hlavu manžety môžete očistiť od uvoľneného materiálu tak, že jemne poklepáte krytom o povrch umývadla. Manžeta je mikroténka s presnými, vyvýšenými vnútornými reznými hranami, preto s ňou vždy zaobchádzajte opatrne.
2. Na odstránenie rezných lišt uchopte obe strany lišty a potiahnite.
3. Pomocou kefy na použitie pred holením jemne vyčistite všetky vlasy, chlpy a nečistoty z rezných lišt. Hlavu

umyte pod tečúcou teplou vodou a do sucha utrite papierovou utierkou.

4. Vráťte jednotlivé rezné lišty do holiaceho strojčeka. Uchopte obe strany rezných lišt, zarovnajme kovový kolík na spodnej strane rezných lišt do drážky spojky a zacvaknite.

5. Pred použitím nasadte hlavu manžety na hornú časť holiaceho strojčeka.

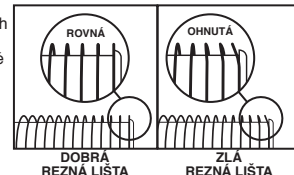
ODSTRÁŇOVANIE JEDNOTLIVÝCH NÁPLNÍ MANŽIET



1. Hlavu manžety vyberte z holiaceho strojčeka stlačením uvoľňovacieho tlačidla umiestneného na pravej strane holiaceho strojčeka.
2. Na odstránenie náplní manžiet držte hlavu manžety a jemne zatlačte na každej strane náplne manžety. Náplň manžety vyskočí a môžete ju vyčistiť alebo vymeniť.
3. Náplň manžety znova pripevnite tak, že ju zarovnáte od spodnej časti hlavy manžety a jemne ju zacvaknete na miesto. **UŽITOČNÝ TIP: Ak chcete zacvaknúť náplň manžety na miesto, zacvaknite najprv jednu stranu náplne a potom druhú. Pri zaistení náplne budete počuť zacvaknutie.**
4. Pred použitím nasadte hlavu manžety na hornú časť holiaceho strojčeka.

TYPY A UŽITOČNÉ RADY

- Planžeta slúži na veľmi priliehavé holenie a je navrhnutá na holenie chlpkov, ktoré sú kratšie ako 0,8 mm.
- Planžeta sa má po pokožke klzáť. Netlačte príliš na pokožku a nechajte holiaci strojček, aby pracoval pre vás. Príliš silným tlakom na pokožku môže planžetu poškodiť.
- Je dôležité používať holiaci strojček s planžetou a holiacou hlavou, ktoré sú čisté a nie sú v nich zanesené chlpy alebo iné nečistoty, ktoré môžu mať vplyv na výkon.
- Planžeta a holiaca hlava sú diely, ktoré sa opotrebovávajú. Ich výmena závisí od intenzity používania. Planžeta je extrémne tenká s presným, vystúpeným ostrým okolo otvorov. Vystúpené ostrie sa používaním opotrebuje, čo sa prejaví tým, že holiaci strojček spomalí a planžeta sa bude zahrievať.

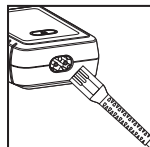


Úroveň hluku: < 70 dB(A)

Vibrácie: 7.7 m/s² +/- 15%

DESCRIERE PIESELOR (pagina 3 de referință)

- A** Cartuș folie (x2) **D** Element deget (x2)
B Cap folie **E** Buton de eliberare
C Bară dispozitiv de tăiere (X2) **F** Buton pornit/oprit 1 Opțiune de blocare în timpul deplasărilor

UTILIZAREA APARATULUI CU CABLU/FĂRĂ CABLU REÎNCĂRCABIL

Dacă alimentarea bateriei este scăzută, transformatorul poate fi atașat direct la unitate, pentru utilizarea în continuare ca unitate cu cablu.

- Conectați mufa cablului de alimentare mai întâi la aparatul de ras, apoi la priză. Dacă bateria este complet descărcată, lăsați unitatea să se încarce timp de 1 minut (comutată la „OFF - 0” (OPRIT - 0)) înainte de a fi utilizată ca unitate cu cablu.
- În cazul în care cablul este lăsat atașat la unitate atunci când nu este în uz, cablul va încărca automat unitatea când este lăsată în poziția „OFF - 0” (OPRIT - 0).

ÎNĂRCAREA BATERIEI

Atunci când aparatul de ras este conectat la transformator, LED-urile vor lumina intermitent în mod rapid. Pe măsură ce bateria se încarcă, LED-urile vor lumina continuu, pentru a indica gradul de încărcare.

- 1 LED aprins continuu și 2 care luminează intermitent înseamnă că bateria este încărcată cel puțin 30%
- 2 LED-uri aprinse continuu înseamnă că bateria este încărcată cel puțin 60%.

După ce bateria este complet încărcată, toate cele 3 LED-uri vor rămâne aprinse continuu până când transformatorul este deconectat.

DESCĂRCARE

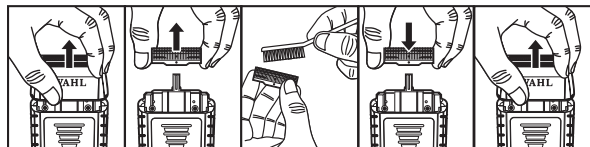
Aparatul de ras trebuie să treacă printr-o încărcare completă înainte de a avea loc o funcționare corectă a indicatorului de alimentare/LED-ului. Dacă aparatul de ras nu a trecut printr-o încărcare completă, toate cele 3 LED-uri vor lumina intermitent în timpul descărcării. În timpul descărcării normale, numărul de LED-uri care rămân aprinse corespunde procentului de încărcare rămas în baterie. După ce bateria este aproape descărcată, LED-urile vor lumina intermitent, pentru a indica faptul că aparatul de ras trebuie reîncărcat.

DEPANAREA/SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR

LED-ul unității va lumina intermitent rapid de 5 ori când este detectată o sarcină excesivă a lamei. Dacă se detectează acest lucru, unitatea se va bloca și nu va porni. Inspectați foliile și barele dispozitivului de tăiere pentru a identifica eventuale obiecte străine sau resturi. Curățați unitatea dacă se detectează ceva și conectați cablul de alimentare în unitate pentru a reseta starea de blocare. Apăsăți butonul de pornire pentru a porni unitatea. Dacă unitatea luminează în continuare intermitent de 5 ori și nu se resetează după ce urmați aceste instrucțiuni, contactați Centrul de service Wahl. Dacă luminatul intermitent se oprește după resetarea aparatului de ras, deconectați cablul pentru a relua funcționarea fără cablu.

OPȚIUNE DE BLOCARE ÎN TIMPUL DEPLASĂRIILOR

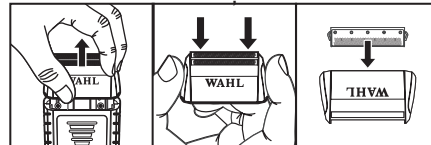
Aparatul de ras poate fi blocat dacă țineți apăsat butonul de pornire timp de 3 secunde. Motorul se va opri, iar LED-urile vor lumina de 3 ori. Dacă butonul de pornire este apăsat în timp ce aparatul de ras este blocat, LED-urile vor lumina de 3 ori, iar motorul nu va porni. Aparatul de ras poate fi deblocat menținând din nou apăsat timp de 3 secunde butonul de pornire sau conectând sursa de alimentare (încărcătorul).

CURĂȚAREA CARTUȘELOR DE FOLIE ȘI A BARELOR DISPOZITIVELOR DE TĂIERE INDEPENDENTE

1. Scoateți capul foliei din partea superioară a aparatului de ras prin apăsarea butonului rotund aflat pe partea dreaptă a aparatului de ras. Apoi, ridicați capul foliei de pe aparatul de ras. Capul foliei poate fi cu-

ratat de resturi lovindu-l ușor de chiuvetă. Folia are o grosime micrometrică, cu margini de tăiere interioare precise și în relief; manipulați întotdeauna cu grijă.

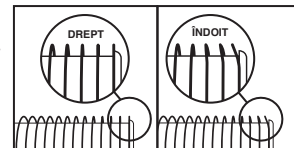
2. Pentru a îndepărta barele dispozitivului de tăiere, apucați ambele părți laterale ale barei dispozitivului de tăiere și trageți în sus.
3. Pernați ușor firele de păr desprinse și resturile de pe bara dispozitivului de tăiere folosind peria de curățare. Țineți ansamblul suport de tăiere sub apă caldă și uscați-l cu un prosop de hârtie.
4. Reintroduceți barele individuale ale dispozitivului de tăiere în aparatul de ras. Prindeți ambele părți ale barelor dispozitivului de tăiere, aliniați știftul metalic din partea inferioară a barei dispozitivului de tăiere cu fanta degetului de acționare și apăsați pentru a le fixa.
5. Înlocuiți capul foliei de pe capătul superior al aparatului de ras înainte de utilizare.

ÎNDEPĂRTAREA CARTUȘELOR INDIVIDUALE DE FOLIE

1. Scoateți capul foliei de pe aparatul de ras prin apăsarea butonului de eliberare aflat pe partea dreaptă a aparatului de ras.
2. Pentru a scoate cartușele de folie, țineți capul de folie și împingeți ușor în jos pe fiecare parte a cartușului de folie. Cartușul de folie va ieși pentru a fi curățat sau înlocuit.
3. Pentru a pune cartușul de folie la loc aliniați cartușul de folie la partea inferioară a capului de folie și apăsați ușor în poziție. **SFAT UTIL: Pentru a fixa cartușul de folie la locul său, fixați o parte a cartușului și apoi cealaltă. Veți auzi un tăcânit când cartușul este fixat.**
4. Înlocuiți capul foliei de pe capătul superior al aparatului de ras înainte de utilizare.

SFATURI RAPIDE ȘI MEMENTOURI LA ÎNDEMÂNĂ

- Folia este pentru tăiere extrem de aproape de piele și este concepută pentru a tăia fire de păr de 0,8 mm sau mai scurte.
- Folia trebuie să alunece pe piele. Nu apăsați cu putere pe piele, ci permiteți aparatului de bărbierit să lucreze pentru dumneavoastră. Dacă se apasă prea puternic pe piele, acest lucru poate provoca deteriorarea foliei.
- Este important să se utilizeze aparatul de bărbierit cu folie și cu un ansamblu braț susținător care este curat și nu prezintă păr și alte resturi care ar putea afecta performanța.
- Folia și ansamblul braț susținător sunt piese de uzură. Înlocuirea poate varia în funcție de utilizare. Folia este micro-subțire, cu margini interioare de tăiere ridicate, precise, aflate în jurul orificiilor. Aceste margini de tăiere ridicate se vor uza pe măsură ce vor fi utilizate, acest lucru fiind indicat prin încetinirea aparatului de bărbierit și senzația de încălzire a foliei.



BARA DISPOZITIVULUI DE TĂIERE CORECTĂ **BARA DISPOZITIVULUI DE TĂIERE INCORECTĂ**

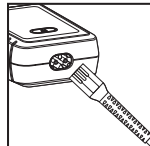
Nivel de zgomot: < 70 dB(A)

Vibrații: 7.7 m/s² +/- 15%

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (справка стр. 3)

- | | |
|--------------------------|--|
| A Касета с фолио (2 бр.) | D Глава на фолиото |
| B Резец (2 бр.) | E Задвижващ пръст (2 бр.) |
| C Бутон за освобождаване | F Бутон за вкл./изкл. I Опция за заключване при пътуване |

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕЗРЕЖДАЩ СЕ КАБЕЛЕН/БЕЗКАБЕЛЕН УРЕД



- Ако зарядът на батерията е слаб, трансформаторът може да се прикрепи директно към уреда за употреба като кабелен уред.
- Включете зареждащия кабел първо в самобръсначката и след това в контакта. Ако батерията е напълно изчерпана, оставете уреда да се зареди за 1 минута (в положение „Изкл. - 0“), преди да го използвате като кабелен уред.
- Ако кабелът бъде оставен включен в уреда, когато не се използва, кабелът автоматично ще зарежда уреда, когато е оставен в положение „Изкл. - 0“.

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Когато самобръсначката е включена в трансформатора, светодиодите ще примигват в последователен ред. При зареждане на батерията светодиодите ще започват да светят постоянно, за да покажат степента на зареждане.

- 1 светещ постоянно светодиод и 2 премигащи означава, че батерията е с поне 30% заряд
 - 2 светещи постоянно светодиода означава, че батерията е с поне 60% заряд.
- След като батерията се зареди напълно, 3-те светодиода ще останат да светят постоянно до изключване на трансформатора.

РАЗРЕЖДАНЕ

Самобръсначката трябва да премине един пълен цикъл на зареждане, преди да се осъществи правилно измерване на заряда/светодиодите. Ако самобръсначката не е преминала през пълно зареждане, 3-те светодиода ще примигват по време на разреждане. При нормално разреждане броят на светещите светодиоди ще отговаря на процента останал заряд на батерията. Когато батерията е почти изчерпана, светодиодите ще примигват, за да покажат, че самобръсначката трябва да се презареди.

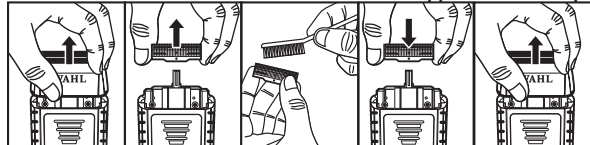
ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Светодиодният индикатор на уреда примигва бързо 5 пъти, когато засече превишено натоварване. Ако това се случи, уредът ще се блокира и няма да се включи. Огледайте фолиата и резците за чужди обекти или остатъци. Почистете уреда, ако забележите нещо, включете захранващ кабел в уреда, за да нулирате състоянието на блокиране. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите уреда. Ако той продължава да премигава 5 пъти и не се нулира след изпълнение на тези инструкции, се свържете със сервисния център на Wahl. Ако примигването спре след нулиране на самобръсначката, извадете зарядния кабел, за да възобновите безжичната работа.

ОПЦИЯ ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ ПРИ ПЪТУВАНЕ

Самобръсначката може да бъде заключена чрез натискане на бутона за вкл./изкл. за 3 секунди. Моторът ще се изключи и светодиодите ще примигнат 3 пъти. Ако бъде натиснат бутонът за вкл./изкл., докато самобръсначката е заключена, светодиодите ще примигнат 3 пъти и моторът ще се включи. Самобръсначката може да бъде отключена чрез натискане на бутона за вкл./изкл. за 3 секунди или чрез свързването и към източник на захранване (зарядно устройство).

ПОЧИСТВАНЕ НА КАСЕТИТЕ С ФОЛИО И ОТДЕЛНИТЕ РЕЗЦИ

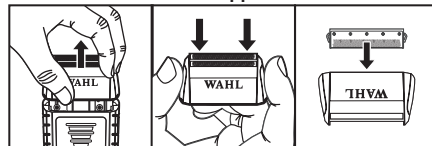


1. Свалете главата на фолиото от горната част на самобръсначката, като натиснете кръглия бутон, разположен от дясната страна на самобръсначката. След това повдигнете главата на фолиото и я отделете от самобръсначката. Главата на фолиото може да бъде почиствана от остатъчни материали чрез леко потупване на корпуса в повърхността на мивката. Фолиото е микротънко с

прецизни, издигнати режещи ръбове, винаги работете с него внимателно.

2. За да свалите резците, хванете резеца от двете му страни и издърпайте нагоре.
3. Внимателно изчеткайте космите и остатъците от резеца с четката за преди бръснене. Измийте слобката на режещия плъзгач под топла течаша вода и я подсушете с хартиена кърпа.
4. Върнете отделните резци в самобръсначката. Хванете и двете страни на резците, подравнете металния шифт в долната част на резеца с отвора на задвижващия пръст и закачете с изщракване.
5. Преди употреба поставете обратно главата на фолиото в горната част на самобръсначката.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ОТДЕЛНИ КАСЕТИ С ФОЛИО

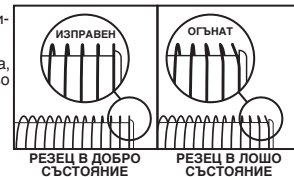


1. Свалете главата на фолиото от самобръсначката, като натиснете бутона за освобождаване, разположен от дясната страна на самобръсначката.
2. За да отстраните касетите с фолио, задръжте главата на фолиото и внимателно натиснете от всяка страна на касетата с фолио. Касетата с фолио ще изскочи, за да бъде почиствана или заменена.
3. Върнете касетата с фолио, като я подравните нагоре от долната част на главата на фолиото и леко я закачите с изщракване. **СЪВЕТ ЗА ЛЕСНА УПОТРЕБА:** За да закачите касетата с фолио, притиснете едната страна на касетата навътре и след това другата. Ще чуете изщракване, когато касетата се захване.
4. Преди употреба поставете обратно главата на фолиото в горната част на самобръсначката.

БЪРЗИ СЪВЕТИ И ПОЛЕЗНИ НАПОМНЯНИЯ

- Фолиото е за изключително прецизно бръснене и е предназначено за подстригване на косми с дължина 0,8 mm или по-малко.
- Фолиото трябва да се плъзга по кожата. Не натискайте силно по кожата, а оставете самобръсначката да упражнява натиск вместо вас. Прекаленият натиск по кожата може да причини повреда на фолиото.
- Важно е да използвате самобръсначката със слобка от фолио и режещ плъзгач, която е чиста и без косми и други остатъци, които могат да засенят работата на уреда.
- Слобката на фолиото и режещият плъзгач е износваща се част. Времето за подмяна може да се различава в зависимост от употребата. Фолиото е микротънко с прецизни, повдигнати вътрешни режещи ръбове около отворите. Тези повдигнати режещи ръбове се износват при употреба, признак за което е забавяне на самобръсначката и чувство за затопляне на фолиото.

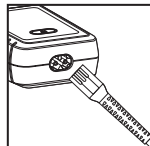
Ниво на шума: < 70 dB(A)
Вибрация: 7.7 m/s² +/- 15%



ОПИС ДЕТАЛЕЙ (довідкова сторінка 3)

- | | |
|------------------------------|--|
| A Сітчастий картридж (2 шт.) | D Напрямний штифт (2 шт.) |
| B Сітчаста головка | E Кнопка розблокування |
| C Пряме лезо (2 шт.) | F Кнопка увімк./вимк. і Опція дорожнього замка |

ІЗ ЗАСТОСУВАННЯМ ШНУРА ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ / В ЯКОСТІ БЕЗДРОТОВОГО ПРИСТРОЮ



Якщо потужності акумулятора недостатньо, можна під'єднати трансформатор безпосередньо до пристрою, щоб можна було продовжувати використовувати його із живленням від електромережі.

• Під'єднайте роз'єм шнура живлення спочатку до бритви, а потім до розетки. Якщо акумулятор повністю розряджений, дайте пристрою зарядитися впродовж 1 хвилини (перемикач живлення в положенні «0») перед тим, як використовувати його від електромережі.

• Якщо залишити шнур живлення підключеним до пристрою, коли він не використовується, шнур буде автоматично заряджати пристрій, коли він вимкнений (положення «0»).

ЗАРЯДКА АКУМУЛЯТОРА

Коли бритву під'єднано до адаптера, світлодіодні індикатори будуть плавно блимати. Після повної зарядки акумулятора світлодіоди будуть горіти постійно, щоб вказати кількість заряду.

• якщо 1 світлодіод горить постійно, а 2 світлодіоди блимають, це означає, що акумулятор заряджений щонайменше на 30%.

• якщо 2 світлодіоди постійно горять, це означає, що акумулятор заряджений щонайменше на 60%.

Після повного заряджання батареї всі 3 світлодіоди будуть горіти, доки адаптер не буде відключено.

РОЗРЯДКА

Бритва має пройти один цикл повної зарядки, перш ніж почне працювати відповідна функція датчика рівня зарядки/світлодіод. Якщо бритву не було заряджено повністю, під час розрядки будуть блимати усі 3 світлодіоди. Під час нормальної розрядки кількість світлодіодів, що залишаються увімкненими, відповідає відсотку заряду акумулятора. Коли акумулятор майже розрядиться, світлодіоди будуть блимати, вказуючи на необхідність зарядити бритву.

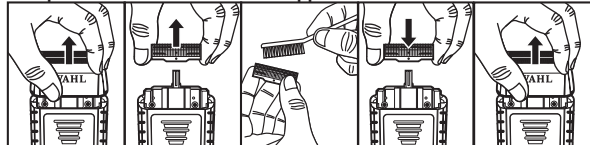
ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Світлодіод пристрою швидко блимає 5 разів при надмірному навантаженні. Якщо таке виявлено, прилад блокується та не вмикається. Перевірте сітку та прямі леза на наявність сторонніх предметів або сміття. Очистьте прилад, якщо щось виявлено, під'єднайте шнур живлення до приладу або скинути режим блокування. Увімкніть прилад, натиснувши на кнопку живлення. Якщо прилад продовжує блимати 5 разів і не переналаштовується після виконання цих інструкцій, зверніться до сервісного центру Wahl. Якщо миготіння припинилося після переналаштування бритви, під'єднайте шнур або продовжити його використання у бездротовому режимі роботи.

ОПЦІЯ ДОРОЖНЬОГО ЗАМКА

Бритву можна заблокувати, утримуючи кнопку живлення протягом 3 секунд. Двигун вимкнеться, а світлодіоди блимнуть 3 рази. Якщо натиснути кнопку живлення, коли бритву заблоковано, світлодіоди блимнуть 3 рази, але двигун не буде ввімкнено. Бритву можна розблокувати, знову утримуючи кнопку живлення протягом 3 секунд або під'єднавши блок живлення (пристрій для зарядки).

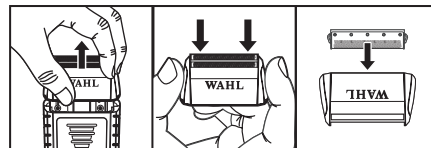
ЧИЩЕННЯ СІТЧАСТИХ КАРТРИДЖІВ І ОКРЕМИХ ПРЯМИХ ЛЕЗ



1. Зніміть сітчасту головку з верхньої частини бритви, натиснувши на круглу кнопку з правого боку бритви. Потім зніміть сітчасту головку з бритви. Очистьте сітчасту головку від силіконового

сміття, обережно постукавши корпусом по поверхні раковини. Із сіткою, яка є мікротонкою та має прецизійні підняти до гори внутрішні різальні крайки, завжди поводьтеся обережно.
2. Щоб зняти ріжучі леза, візьміться за обидві сторони ріжучого леза та потягніть його вгору.
3. За допомогою щітки для чищення перед бритьям обережно видавіть волосся та сміття з вузла леза. Обийміть ріжучий блок теплою водою і висушіть його за допомогою паперового рушника.
4. Поверніть окремі різальні крайки до бритви. Візьміться за обидві боки різальних лез та зіставте металевий упор у нижній частині різального леза з пазом напрямного штифта та зафіксуйте до клацання.
5. Перед використанням бритви надягніть сітчасту головку на верхню частину бритви.

ВИДАЛЕННЯ ІНДИВІДУАЛЬНИХ КАРТРИДЖІВ СІТКИ

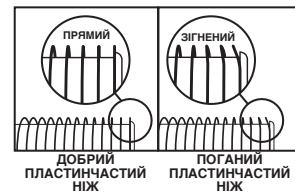


- Зніміть сітчасту головку з бритви, натиснувши на кнопку розблокування з правого боку бритви.
- Щоб вийняти картриджі сітки, утримуйте головку сітки та обережно натискайте вниз з кожного боку картриджа сітки. Картридж сітки вийде з пазів, після чого можна виконати його очищення або заміну.
- Поверніть на місце сітчастий картридж, вирівнявши сітчастий картридж вгорі по нижній частині сітчастої головки та обережно його зафіксувавши. **ПОРАДА: щоб зафіксувати сітчастий картридж на місці, спершу зафіксуйте один бік картриджа, а потім інший. Остаточна фіксація картриджа супроводжуватиметься клацанням.**
- Перед використанням бритви надягніть сітчасту головку на верхню частину бритви.

ПОРАДИ І НАГАДУВАННЯ ЗРУЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

- Ця сітка розроблена для ретельного гоління і призначена для зрізання волосся довжиною 0,8 мм або коротшого.
- Сітка повинна ковзати по шкірі. Не натискайте сильно на шкіру, щоб досягти кращих результатів. Сильне натискання на шкіру може привести до пошкодження сітки.
- Важливо використовувати бритву, коли сітка і ріжучий блок чисті і вільні від волосся і інших частинок, які можуть негативно вплинути на результат.
- Сітка та ріжучий блок - зношені деталі. Період заміни залежить від умов експлуатації. Сітка дуже тонка, з однаковими, піднятими внутрішніми ріжучими кромками навколо отворів. Ці підняті ріжучі кромки будуть зношуватися при використанні. Це буде помітно, коли ваша бритва почне працювати повільніше, а сітка буде здаватися теплою.

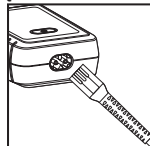
Рівень шуму: < 70 dB(A)
Вібрація: 7.7 m/s² +/- 15%



DALIŲ APRĄŠAS (3 nuorodinis puslapis)

- A** Folijos kasėtė (x2) **D** Jungiklis (x2)
B Folijos galvutė **E** Atjungimo mygtukas
C Pjovimo juosta (x2) **F** Įjungimo / išjungimo mygtukas I kelioninio užrakto parinktis

ĮKRAUNAMAS LAIDINIS / BELAIDIS PRIETAISAS



Jei baterija senka, transformatorius gali būti tiesiogiai prijungtas prie įrenginio, kad jis būtų toliau naudojamas kaip laidinis įrenginys.
 • Maitinimo laido kištuką pirmiausia prijunkite prie barzdaskutės, tada prie lizdo. Jei įsų akumuliatorius visiškai išsekęs, leiskite prietaisui įsikrauti 1 minutę (išjungta – „OFF - 0“), prieš pradėdami jį naudoti kaip laidinį prietaisą.
 • Jei laidas paliekamas pritvirtintas prie prietaiso, kai jis nenaudojamas, laidas automatiškai įkrauna įrenginį, kai paliekamas padėtyje „OFF - 0“.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

Kai barzdaskutė yra pritvirtinta prie transformatoriaus, LED ryškiai mirksės. Kai akumuliatorius įkraunamas, LED tolygiai šviečia, nurodymas įkrovos lygi.

- 1 vienas šviečiantis ir 2 mirksintys LED reiškia, kad akumuliatorius įkrautas mažiausiai 30 %
- 2 šviečiantys LED reiškia, kad akumuliatorius įkrautas bent 60 %.

Kai akumuliatorius yra visiškai įkrautas, visi 3 LED šviečia, kol transformatorius atjungiamas.

ĮŠKROVIMAS

Kad įkrovos matuoklio / LED funkcija tinkamai veiktų, barzdaskutė turi būti visiškai įkrauta. Jei barzdaskutė nebuvo visiškai įkrauta, išskrovimo metu mirksi visi 3 LED. Įprasto išskrovimo metu likusių įjungtų LED skaičius atitinka likusios akumuliatoriaus įkrovos procentą. Kai akumuliatorius yra beveik išsekęs, LED mirksi nurodant, kad barzdaskutė turi būti įkrauta.

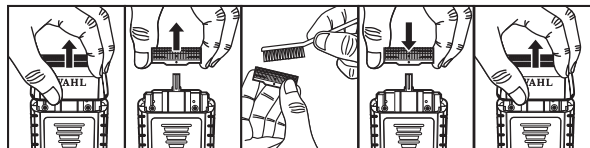
PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Nustčius pernelyg didelę apkrovą, įrenginio LED greitai sumirksės 5 kartus. Tuomet įrenginys užsiblokuos ir jo nebeįjungs. Apžiūrėkite, ar ant folijų ir pjovimo juostos nėra pašalinių objektų arba nešvarumų. Jei yra, nuvalykite įrenginį ir prie įrenginio prijunkite maitinimo laidą, kad išjungtumėte blokavimą. Įjunkite įrenginį paspaudę maitinimo mygtuką. Jei įrenginio LED vis tiek mirksi 5 kartus ir neišsijungia laikantis šių instrukcijų, susisiekite su „Wahl“ aptarnavimo centru. Jei barzdaskutę nustčius iš naujo mirksėjimas nustoja, atjunkite laidą ir tęskite operaciją be jo.

KELIONINIO UŽRAKTO PARINKTIS

Barzdaskutę galima užrakinti palaikyti maitinimo mygtuką 3 sekundes. Variklis išsijungs, o LED sumirksės 3 kartus. Jei maitinimo mygtukas paspaudžiamas, kai barzdaskutė užrakinta, LED sumirksės 3 kartus ir variklis neįsijungs. Barzdaskutę galima atrakinti dar kartą palaikius maitinimo mygtuką 3 sekundes arba prijungus maitinimo šaltinį (įkroviklį).

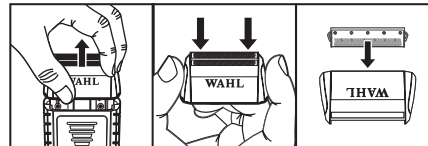
FOLIJOS KASEČIŲ IR NEPRIKLAUSOMŲ PJOVIMO JUOSTŲ VALYMAS



1. Nuimkite folijos galvutę nuo barzdaskutės viršaus paspausdami apvalų mygtuką, esantį dešinėje barzdaskutės pusėje. Tuomet nukelkite folijos galvutę nuo barzdaskutės. Nuo folijos galvutės galima nuvalyti palaidą medžiagą švelniai trinkelint korpų ir kriauklės paviršių. Folija yra labai plona su tksliais, išskeltais vidiniais pjovimo kraštais, todėl visuomet elkitės atsargiai.
2. Norėdami nuimti kirptuvo juostas, suimkite už abiejų kirptuvo juostos pusių ir patraukite aukštyn.
3. Prieš skutimąsi skirtu naudoti šepetėliu švelniai nuvalykite visus palaidus plaukus ir nešvarumas nuo pjovimo juostos. Praplaukite kirptuvo juostą po šiltu vandeniu ir nusausininkite popieriniu rankšluosčiu.
4. Uždekite individualias pjovimo juostas ant barzdaskutės. Suimkite abu pjovimo juostų šonus, išlygiuokite

metalinį kaištį pjovimo juostos apačioje su jungikliu ir užfiksuokite.
 5. Prieš naudodami, uždekite folijos galvutę ant barzdaskutės viršaus.

ATSKIRŲ FOLIJOS KASEČIŲ IŠĖMIMAS

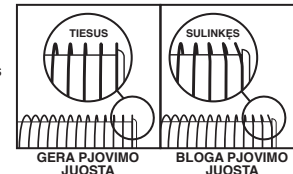


1. Nuimkite folijos galvutę nuo barzdaskutės viršaus paspausdami atjungimo mygtuką, esantį dešinėje barzdaskutės pusėje.
2. Norėdami išimti folijos kasetes, laikykite už folijos galvutės ir švelniai paspauskite abi folijos kasetės puses. Folijos kasetė iššoks, kad ją būtų galima išvalyti arba pakeisti.
3. Uždekite folijos kasetę išlygiuodami folijos kasetę iš folijos galvutės apačios ir švelniai užfiksuodami vietoje. **LENGVAS PATARIMAS: kad užfiksuotumėte folijos kasetę vietoje, pirmiausia užfiksuokite vieną pusę, po to kitą. Išgirsite spragtelėjimą, kai kasetė užsifikuos.**
4. Prieš naudodami, uždekite folijos galvutę ant barzdaskutės viršaus.

TRUMPI PATARIMAI

- Folija skirta itin trumpam kirpimui ir skirta 0,8 mm ar trumpesniems plaukams kirpti.
- Folija turi slysti per odą. Nespauskite stipriai prie odos, bet leiskite barzdaskutei atlikti darbą už jus. Per stipriai prispaudus prie odos, gali būti pažeista folija.
- Svarbu naudoti barzdaskutę su švaria folija ir kirptuvo juosta, kurioje nėra plaukų ir kitų nešvarumų, galinčių paveikti veikimą.
- Folija ir kirptuvo juosta yra susidėvėjęs daly. Pakeitimas gali skirtis atsižvelgiant į naudojimą. Folija yra „mikro“ plona su tksliais, iškilusiais vidiniais pjovimo kraštais aplink skylytes. Šie iškilę pjovimo kraštai nusidėvi, o tai nurodys sulėtėjęs skustuvo veikimas ir folijos kaitimas. Norėdami užtikrinti nuolatinį malonų skutimąsi, turėtumėte dažnai keisti folijas ir periodiškai keisti kirptuvo juostą.

Garso slėgio lygis: < 70 dB(A)
 Vibracija: 3.7 m/s² +/- 15 %

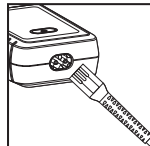


GERA PJOVIMO JUOSTA

BLOGA PJOVIMO JUOSTA

DETALU APRAKSTS (atsauces lapa 3)

- A** Folijs kasetne (x2) **D** Kustības rādītāja pirksts (x2)
B Folijs galva **E** Atbrīvošanas poga
C Griešanas mehānisms (x2) **F** Ieslēgšanas/izslēgšanas poga l Transportēšanas fiksācijas opcija



UZLĀDĒJAMĀS IERĪCES LIETOŠANA AR/BEZ VADA

Ja akumulators ir gandrīz izlādējis, var pievienot transformatoru tieši ierīcei, turpmāk lietojot ierīci ar vadu.

- Vispirms pieslēdziet strāvas vadu spraudni pie skuveklja, pēc tam pie kontaktligzdas. Ja akumulators ir pilnībā izlādējis, pirms lietot ierīci ar vadu, ļaujiet tai 1 minūti uzlādēties (pozīcijā "OFF – 0").
- Ja starp lietošanas reizēm vads paliks pievienots ierīcei, atrodoties izslēgtā pozīcijā "OFF – 0", tā automātiski uzlādēsies.

AKUMULATORA UZLĀDE

Kad skuveklis ir pieslēgts pie elektrības tīkla, gaismas diodes sāks mirgot pēc kārtas. Akumulatoram uzlādējoties, gaismas diodes sāks nepārtraukti degt, lai norādītu uzlādes līmeni.

- 1 gaismas diode, kas nepārtraukti deg, un 2 mirgojošas diodes nozīmē, ka akumulators ir uzlādēts vismaz par 30 %.
- 2 gaismas diodes, kas nepārtraukti deg, nozīmē, ka akumulators ir uzlādēts vismaz par 60 %.

Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, visas 3 gaismas diodes nepārtraukti deg, līdz ierīce tiek atslēgta no elektrības tīkla.

IZLĀDĒŠANĀS

Lai uzlādes mēritājs / gaismas diožu funkcija darbotos pareizi, skuveklim ir jāiziet viens pilns uzlādes cikls. Ja skuveklis nav izgājis vienu pilnu uzlādes ciklu, izlādes laikā mirgos visas 3 gaismas diodes. Normālas izlādes laikā atlikušo gaismas diožu skaits atbilst atlikušajam akumulatora uzlādes līmenim. Kad akumulators ir gandrīz tukšs, sāks mirgot visas gaismas diodes, norādot uz to, ka skuveklis ir jāuzlādē.

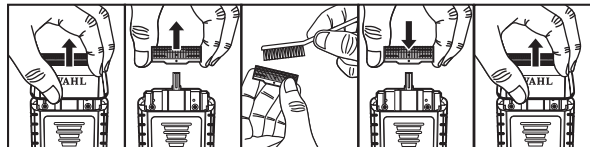
TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA / PROBLĒMU RISINĀŠANA

Ierīces LED ātri nomirgos 5 reizes, kad tiks konstatēta pārmērīga slodze. Ja tas tiek noteikts, ierīce bloķēsies un neieslēgsies. Pārbaudiet, vai skuveklja tīklina ir griešanas mehānismos nav svešķermeņu vai organisko atlieku. Notīriet ierīci, ja kaut kas tiek atklāts, pievienojiet strāvas vadu ierīcei, lai atiestatītu bloķēšanas stāvokli. Nospiediet barošanas pogu, lai ieslēgtu ierīci. Ja ierīce turpina mirgot 5 reizes un neatiestatās, ievērojiet šīs instrukcijas, sazinieties ar Wahl servisa centru. Ja mirgošana beidzas pēc skuveklja atiestatīšanas, atvienojiet vadu, lai atsāktu bezvadu darbību.

TRANSPORTĒŠANAS FIKSĀCIJAS IESPĒJA

Skuvekli var nobloķēt, 3 sekundes turot piespiestu iesl./izsl. pogu. Motors izslēgsies, un gaismas diodes nomirgos 3 reizes. Ja laikā, kad skuveklis ir nobloķēts, tiks piespiesta iesl./izsl. poga, gaismas diodes nomirgos 3 reizes, bet motors neieslēgsies. Skuvekli var atbloķēt, vēlreiz 3 sekundes turot piespiestu iesl./izsl. pogu vai pieslēdzot barošanas bloku (lādētāju).

FOLIJAS KARTRIDŽU UN NEATKARĪGO GRIEZĒJU TĪRĪŠANA

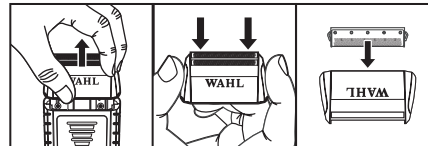


1. Noņemiet folijas galvīnu no skuveklja augšdaļas, nospiežot apaļo pogu, kas atrodas skuveklja labajā pusē. Pēc tam noņemiet folijas galvu no skuveklja. Folijs galvu var notīrīt no ierīdām atliekām, viegli piesitot korpusu pret izlietnes virsmu. Folijs kasetne ir mikroplāna ar precīzām, paaugstinātām iekš-

jām griešanas malām, vienmēr rīkojieties uzmanīgi.

2. Lai noņemtu griežņus, satveriet griežņa abas malas un velciet uz augšu.
3. Ar pirmskūšanās birsti uzmanīgi notīriet visus izbiušos matiņus un organiskās atliekas no griežņa stienā. Noskalojiet griežņu bloku siltā ūdenī, pēc tam nosusiniet ar papīra dvieļi.
4. Atgrieziet atsevišķos griešanas mehānismus atpakaļ skuveklī. Satveriet abas griešanas mehānismu malas, novietojiet metāla tapu griešanas mehānisma apakšā līdz piedziņas pirksta spraugai un nofiksējiet.
5. Pirms lietošanas uzlieciet folijas galvīnu uz skuveklja augšpusi.

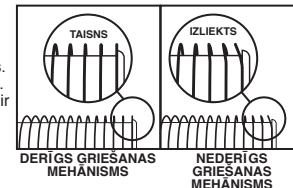
ATSEVIŠĶU SIETIŅA KASETŅU IZŅĒMŠANA



1. Noņemiet folijas galvu no skuveklja, nospiežot atbrīvošanas pogu, kas atrodas skuveklja labajā pusē.
2. Lai izņemtu folijas kasetnes, turiet folijas galvīnu un uzmanīgi nospiediet uz leju abās folijas kasetnes pusēs. Sietiņa kasetne izbīdīsies, un to varēs notīrīt vai nomainīt.
3. Atgrieziet folijas kasetni, izklājot folijas kasetni uz augšu no folijas galvīnas apakšas un viegli nofiksējot vietā. **VIEGLS PADOMS. Lai nofiksētu folijas kasetni vietā, iespiediet vienu kasetnes pusi un pēc tam otru. Kad kasetne būs nostiprināta, jūs dzirdēsiet klikšķi.**
4. Pirms lietošanas uzlieciet folijas galvīnu uz skuveklja augšpusi.

ĪSĪ PADOMI

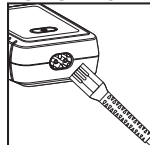
- Sietiņš ir paredzēts īpaši tuvai griešanai un 0,8 mm vai īsāku matu griešanai.
- Sietiņš ir jāvirza pa ādu. Nespiediet stipri pret ādu, bet ļaujiet skuveklim darboties jūsu vietā. Pārāk spēcīga spiešana pret ādu var sabojāt sietiņu.
- Ir svarīgi izmantot skuvekli ar sietiņu un griežņu bloku, kas ir tīrs, bez matiem un citiem gružiem, kuri varētu ietekmēt ierīces darbību.
- Sietiņš un griežņu bloks ir daļas, kas nolietojas. Nomaļas biežums ir atkarīgs no lietošanas. Sietiņš ir mikroplāns ar precīzām, paaugstinātām iekšējām griežņmalām ap caurumiem. Šīs paceltās griežņmalas lietošanas laikā nolietošies. Par to liecinās skuveklja lēnāka darbība un sietiņa sasilšana. Lai nodrošinātu nepārtrauktu un patīkamu skūšanās, sietiņi ir bieži jāmaina, bet griežņu bloks ir jāmaina periodiski.



Skaņas emisijas spiediena līmenis: < 70 dB(A)
 Vībrācija: 3.7 m/s² +/-15 %

OPIS DIJELOVA (referentna strana 3)

- A** Uložak mrežice (x2) **D** Pogonska polugica (x2)
B Glava mrežice **E** Gumb za deblokadu
C Rezač (x2) **F** Gumb za uključivanje/isključivanje I Opcija zaključavanja za putovanja

KORIŠTENJE PUNJIVIH APARATA S KABELOM/BEZ KABELA

Ako je energija baterije niska, transformator se može priključiti izravno na aparat radi korištenja bez prekida, kao i aparat s kabelom.

• Utičać prvo uključite u briaći aparat, a zatim u utičnicu. Ako je baterija sasvim ispražnjena, omogućite aparatu punjenje u trajanju od 1 minute (aparat isključen ("OFF - 0")) prije korištenja kao aparata s kabelom.

• Ako je kabel ostao spojen na aparat kada se ne koristi, kabel će automatski puniti aparat kad se ostavi u položaju "OFF - 0".

PUNJENJE BATERIJE

Kada je briaći aparat priključen na strujni adapter, LED svjetla treptat će na mah. Dok se baterija puni, LED svjetla postaju stalna kako bi označila stupanj napunjenosti.

- 1 stalno LED svjetlo i 2 treptuća znači da je baterija napunjena najmanje 30%.
- 2 stalna LED svjetla znači da je baterija napunjena najmanje 60%.

Kada se baterija napuni do kraja, sva 3 LED svjetla ostaju trajno svijetliti sve dok se ne odvoji strujni adapter.

PRAJNENJE

Briaći aparat mora proći kroz jedno punjenje prije nego što se uspostavi ispravna funkcija mjerača napunjenosti/LED svjetla. Ako se briaći aparat nije napunio do kraja, sva 3 LED svjetla treptat će za vrijeme prajnjenja. Za vrijeme normalnog prajnjenja, broj preostalih LED svjetala odgovara postotku preostalog stupnja napunjenosti baterije. Kada je baterija gotovo prazna, LED svjetla treptat će kako bi označila da se aparat za brijanje treba napuniti.

OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

LED na aparatu će brzo zatreptati 5 puta kad se otkrije prekomjerno opterećenje. Ako se to otkrije, aparat će se zaključati i neće biti pod napajanjem. Provjerite ima li u kompletu oštrica nekih stranih predmeta ili taloga. Očistite aparat ako se bilo što otkrije, prikopčajte kabel za napajanje u aparat kako biste resetirali zaključano stanje. Uključite aparat koristeći gumb. Ako aparat nastavi treptati 5 puta i nije ga moguće resetirati nakon što ste postupili prema ovim uputama, kontaktirajte Servisni centar tvrtke Wahl. Ako se treperenje zaustavi nakon resetiranja briaćeg aparata, odvojite kabel kako biste nastavili rad bez kabela.

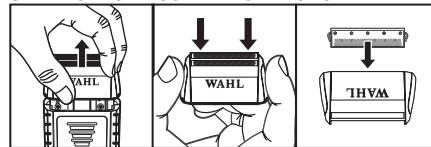
OPCIJA ZAKLJUČAVANJA ZA PUTOVANJA

Briaći aparat može se zaključati držanjem gumba za uključivanje u trajanju od 3 sekunde. Motor će se isključiti, a LED svjetla zatreptati 3 puta. Ako se gumb za uključivanje i isključivanje pritisne dok je aparat blokirani, LED svjetla će treptati 3 puta, a motor se neće uključiti. Briaći aparat može se otključati ponovnim držanjem gumba za uključivanje u trajanju od 3 sekunde ili povezivanjem na napajanje (punjač).

ČIŠĆENJE ULOŽAKA MREŽICE I ZASEBNIH REZAČA

1. Skinite glavu mrežice s gornjeg dijela briaćeg aparata pritiskom na okrugli gumb koji se nalazi na desnoj strani briaćeg aparata. Zatim, podignite glavu mrežice sa briaćeg aparata. Glavu mrežice možete očistiti od nakupina, lagano kuckajući kućište po površini umivaonika. Mrežica je mikro tanka, s preciznim unutar-njim rubovima za rezanje, stoga uvijek pazite pri rukovanju.

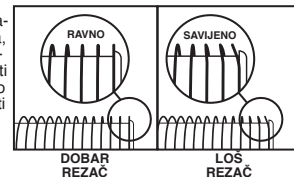
2. Kako biste skinuli rezače, uhvatite obje strane rezača i povucite nagore.
3. Četkicom koja se koristi prije brijanja lagano iščetkajte ostatke dlačica i nečistoća iz rezača. Isperite sklop rezača pod tekućom toplom vodom i osušite ga papirnim ručnikom.
4. Vratite pojedinačne rezače u briaći aparat. Uхватite obje strane rezača, poravnajte metalni klin na dnu rezača s utorom pogonske polugice i pričvrstite ih.
5. Prije uporabe vratite glavu mrežice na gornju stranu briaćeg aparata.

UKLANJANJE POJEDINAČNIH ULOŽAKA MREŽICE

1. Skinite glavu fleksibilne mrežicu s briaća pritiskom na okrugli gumb za deblokadu koji se nalazi na desnoj strani briaćeg aparata.
2. Za uklanjanje uložaka mrežice, uhvatite glavu mrežice i lagano je gurajte dolje na obje strane uložka mrežice. Uložak mrežice će iskočiti kako bi se očistio ili zamijenio.
3. Vratite uložak mrežice tako što ćete uložak mrežice podložiti prema gore od dna glave mrežice i lagano je ugurati na mjesto. **SAVJET ZA LAGANO RUKOVANJE:** Kako biste umetnuli uložak mrežice na mjesto, prvo pričvrstite jednu stranu uložka, a zatim drugu. Čut ćete škljocaj kada se uložak pričvrsti.
4. Prije uporabe vratite glavu mrežice na gornju stranu briaćeg aparata.

BRZI SAVJETI

- Mrežica je namijenjena za rezanje u velikoj blizini i predviđena za šišanje dlačica od 0,8 mm ili kraćih.
- Mrežica mora kliziti preko kože. Nemojte jako pritiskati na kožu nego dozvolite briaću da radi za vas. Prejak pritisak na kožu može uzrokovati oštećenje mrežice.
- Važno je koristiti briač s mrežicom i sklopom rezača koji su čisti i bez dlačica i drugih taloga koji mogu utjecati na rad.
- Mrežica i sklop rezača su potrošni dijelovi. Zamjena može varirati ovisno i korištenju. Debljina mrežice mjeri se mikronima, s preciznim, uzdignutim reznim rubovima oko otvora. Ti uzdignuti rezni rubovi otupljuju zbog korištenja, što će se očitovati usporavanjem brijanja i osjećajem zagrijavanja mrežice. Kako biste i dalje bili zadovoljni brijanjem, mrežice trebate mijenjati često, a sklop rezača povremeno.

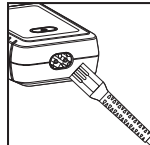


Razina zvučnog tlaka emisije: < 70 dB(A)
 Vibracija: 3.7 m/s² +/-15 %

OSAD KIRJELDUS (infoleht 3)

- A Kilekassett (2 tk) D Ajamisõrm (2 tk)
B Kilega lõikepea E Vabastusnupp
C Lõikeriba (2 tk) F Toitenupp / valikuline reisilukk

LAETAVA SEADME KASUTAMINE JUHTMEGA/JUHTMETA



Kui aku on tühjenemas, saab seadme laadida ühendades ja seadet juhtmeühendusega edasi kasutada.

- Ühendage toitejuhe kõigepealt pardli ja seejärel pistikupesaga. Kui aku on täiesti tühi, laske seadmel enne juhtmega kasutamist üks minut väljalülitatud olekus ("OFF - 0") laadida.
- Kui juhe on ühendatud seadme vasakule küljele, sellal kui seadet ei kasutata, laadib juhe automaatselt, kui seade on väljalülitatud olekus "OFF - 0".

AKU LAADIMINE

Kui pardel on transformatori külge kinnitatud, vilguvad LED-tuled ühtlaselt. Aku laadimisel põlevad LED-tuled laetuse taseme näitamiseks pidevalt.

- 1 põlev ja 2 vilkuvat LED-tuld tähendab, et aku on vähemalt 30% laetud.
 - 2 põlevat LED-tuld tähendab, et aku on vähemalt 60% laetud.
- Kui aku on täis laetud, põlevad kõik 3 LED-tuld, kuni transformator lahti ühendatakse.

TÜHJAKSLAADIMINE

Pardel peab läbima ühe täislaadimise, enne kui akunäidiku/LED-i funktsioon saab toimida. Kui pardel ei ole täielikult laetud, vilguvad tühjenemise ajal kõik 3 LED-tuld. Tavalise tühjenemise ajal vastab põlema jäänud LED-tele arv aku järelejäänud laetuse protsendile. Kui aku on peaaegu tühi, hakkavad LED-tuled vilkuma, mis näitab, et pardilt tuleb uuesti laadida.

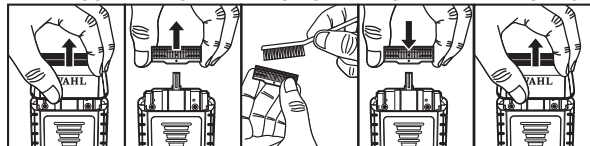
VEAOTSING / VIGADE KÕRVALDAMINE

Liiga suure koormuse korral vilgub seadme LED-tuli kiiresti viis korda. Sellisel juhul seade lukustub ja seda ei saa kasutada. Kontrollige lõikeribad ja lõikeribadid võõrkehade või muude takistuste suhtes. Vajaduse korral puhastage seade ja ühendage seade lukustatud oleku lähtestamiseks toitekaabliga. Lülitage seade toitenupust sisse. Kui tuli vilgub uuesti viis korda ja seadet ei saa neid juhiseid järgides ikka kasutada, võtke ühendust Wahli hoolduskeskusega. Kui pärast pardli lähtestamist vilkumine lõpeb, võite juhtmeta kasutamiseks kaabli lahutada.

VALIKULINE REISILUKK

Pardli saab lukustada, hoides toitenuppu 3 sekundit all. Mootor lülitub välja ja LED-tuled vilguvad 3 korda. Kui toitenuppu vajutatakse, kui pardel on lukustatud, vilguvad LED-tuled 3 korda ja mootor ei lülitu sisse. Pardli lahti lukustada, hoides toitenuppu uuesti 3 sekundit all või ühendades toiteallika (laadija).

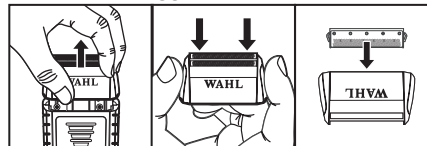
KILEKASSETTIDE JA ERALDISEISVATE LÕIKERIBADE PUHASTAMINE



1. Eemaldage kilega lõikepea pardli otsast, vajutades pardli paremal küljel olevat ümmargust nuppu. Siis tõstke kilega lõikepea pardli küljest ära. Kilega lõikepead saab lahtisest prahist puhastada, koputades korpusi õrnalt vastu kraanikaussi. Kile on mikroohuke ja täpsete, tõstetud lõikeäärtega, nii et käsitsesega seda alati ettevaatusega.
2. Lõikeribade eemaldamiseks haarake lõikeriba mõlemast küljest ja tõmmake üles.
3. Harjake raseerimisesele harja abil lõikeribalt õrnalt maha kõik lahtised karvad ja praht. Loputage lõikeplaati sooja vee all ja kuivatage see paberrätikuga.
4. Pange eraldiseisvad lõikeribad tagasi pardlisse. Haarake lõikeribad mõlemalt küljelt, rihtige lõikeriba

allservas asuv metallihtv ajamisõrme pesaga ja pange klõpsuga paika.
5. Asetage kilega lõikepea enne kasutamist pardli ülaosale tagasi.

ERALDI KILEKASSETTIDE EEMALDAMINE

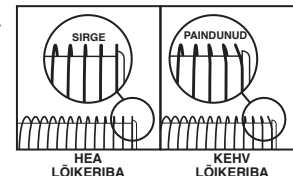


1. Eemaldage kilega lõikepea pardli küljest, vajutades pardli paremal küljel olevat vabastusnuppu.
2. Kilekassettide eemaldamiseks hoidke kilega lõikepeast ja suruge ettevaatlikult kilekasseti mõlemat külge alla. Kilekassett hüppab välja, et seda puhastada või vahetada.
3. Pange kilekassett tagasi, rihtides kilekasseti ülaosa kilega lõikepea alaservaga ning lükates selle õrnalt klõpsuga paika. **NÄPUNAIDE:** kilekasseti paigaseadmiseks lükake kõigepealt klõpsuga paika üks kassetikülg ja seejärel teine. Kuulete klõpsu, kui kassetit on oma kohal kinni.
4. Asetage kilega lõikepea enne kasutamist pardli ülaosale tagasi.

KIIRNÕUANDED

- Kile on mõeldud ülitäpseks lõikamiseks ning on loodud 0,8 mm või lühemate karvade lõikamiseks.
- Kile peab libisema üle naha. Ärge vajutage pardilt kõvasti naha vastu, vaid laske sel enda eest töötada. Liiga kõvasti naha vastu surumine võib kile kahjustada.
- Oluline on kasutada pardilt, mille kile ja lõikeplaat on puhtad ning karva- ja mustusevabad, kuna vastasel juhul võib see kehvamini töötada.
- Kile ja lõikeplaat on kulusad. Nende väljavahetamine sõltub kasutamisest. Kile on mikroohuke ja täpsete ning tõstetud lõikeäärtega aukude ümber. Need tõstetud lõikeääred kuluvad kasutamisel, mida võib märgata selle järgi, et teie pardel on aeglasem ja kile tundub kumaks minevat. Taga maks jätkuvalt rahuldavad raseerimistulemused peaksite te kilesid tihti ja lõikeplaate regulaarselt vahetama.

Helirõhutase: < 70 dB(A)
Vibratsioonitase: 3.7 m/s² +/- 15 %





P R O F E S S I O N A L

WAHL CLIPPER CORPORATION

World Headquarters

P.O. Box 578. Sterling, IL 61081

Wahl (UK) Limited
Sterling House, Clipper Close
Ramsgate, Kent CT12 5GG

Wahl Hungária Kft
H-9200 Mosonmagyaróvár
Barátság u.6.
Hungary

Wahl Nederland B.V.
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello
Nederlands

Wahl GmbH
Villinger Straße 4
78112 St.Georgen
Germany

Wahl Spain
Fernando Giner de los Ríos 12
46910 Sedaví
Valencia, Spain

WAHL France SAS
1c rue Foch
67450 Mundolsheim
France

WAHL Italías. r. l.
Via Gobetti 52 - 1 ° piano
4 0129 Bologna (BO)
Italia

Представительство в РФ и РБ:
ООО "УОЛЛ Рус"
Краснопротарская ул., д. 16, стр. 1
этаж 6, помещение I, комната 5
127473 г. Москва
Russia (Россия)

Wahl India Grooming Products Pvt Ltd.
B-1002, 10TH Floor, B-Wing
Lotus Corporate Park, Off Jay Coach Flyover
Western Express Highway,
Goregaon-East, Mumbai 400-063.

Wahl Japan
K Building 8F
1-32-11 Yoyogi,
Shibuya-Ku, Tokyo 151-0053, Japan

Wahl Australia PTY LTD
PO Box 456
Acacia Ridge Qld 4110,
Australia

Wahl NZ Limited
PO Box 38 323
Wellington Mail Centre
Lower Hutt 5045, New Zealand

Wahl Clipper Colombia SAS
Calle 140 #11-45 Oficina 518
Bogota Colombia 110111

Wahl Clipper Brasil
Rua. Professor Luiz Leite, 150
Bairro Eldorado - São Jose dos Campos - SP
Cep: 12238-576

Wahl Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
Buenos Aires (C1407GPK), Argentina

WAHL MEA FZCO.
P.O. Box: 371395,
Dubai Airport Free Zone,
Dubai- U.A.E.

Wahl SE Asia Pte. Ltd.
51 Goldhill Plaza
12-07 / 08/09/10
Singapore 308900

Wahl Clipper (Pty) Ltd
PO Box 2916 Bedfordview,
Gauteng 2007 South Africa

WAHL Clipper México Corporation. S. de R.L. de C.V
Armando Birla Shifler 2001,8-A, Centro Sur,76090
Querétaro Mexico



© 2022
Wahl® is a registered trademark
of Wahl Clipper Corporation
Revised 09/22

www.wahlglobal.com